



BASHKIA E TIRANËS

**Dokumentacioni i Tenderit të Konkensionit
/ Partneritetit Publik Privat
për Hartimin, Ndërtimin, Financimin,
Operimin, Mirëmbajtjen dhe Transferimin
e
Terminalit të Transportit Publik
Tiranë**





TABELA E LËNDËS

| | | |
|--------------|--|----|
| SEKSIONI I | Autoriteti Kontraktor | 7 |
| SEKSIONI II | Objekti i kontratës | 8 |
| SEKSIONI III | Informacioni ligjor, ekonomik, financiar dhe teknik..... | 10 |
| SEKSIONI IV | Procedura..... | 11 |
| SEKSIONI V | Informacione Plotësuese..... | 13 |
| SEKSIONI VI | Shtojcat | 36 |





NJOFTIM I PROCEDURËS SË TENDERIT





SEKSIONI I Autoriteti Kontraktor

I.1 Emri dhe adresa e autoritetit kontraktor

Emri: Bashkia e Tiranës
 Adresa: Bulevardi “Deshmoret e Kombit”
 Tel/Fax: 00 355 4 22 56 799
 E-mail: prokurimet@tirana.gov.al
 Faqja e Internetit: www.tirana.gov.al

I.2 Emri dhe adresa e personit të kontaktit

Emri: Z. Genc Kojdheli
 Adresa: Bulevardi Deshmoret e Kombit,
 Tel:
 Faks:
 E-mail: genc.kojdheli@tirana.al

I.3 Lloji i autoritetit kontraktor dhe aktiviteti ose aktivitetet kryesore

| | |
|---|---|
| Institucion qëndror <input type="checkbox"/> | Institucion i pavarur <input type="checkbox"/> |
| Njësi e Qeverisjes Vendore <input checked="" type="checkbox"/> | Tjetër <input type="checkbox"/> |



SEKSIONI II Objekti i kontratës

II.1 Lloji i kontratës

| | |
|---|--------------------------------------|
| Punë <input checked="" type="checkbox"/> | Shërbime <input type="checkbox"/> |
|---|--------------------------------------|

II.2 Përshkrim i shkurtër i kontratës së koncensionit/partneritetit publik privat

II.2.1 Objekti i Kontratës:

Bashkia e Tiranës ose "**Autoriteti Kontraktor**", fton Operatorët Ekonomikë në një procedurë ndërkombëtare tenderimi për Partneritetin Publik Privat për hartimin e detajuar dhe zbatimin e ndërtimit të një terminali të ri të transportit publik, mirëmbajtjen e tij të zakonshme dhe të jashtëzakonshme, si dhe menaxhimin e mëvonshëm të terminalit të transportit publik të Tiranës ("**Projekti**") siç përcaktohet në *Shtojcën 14 Termat e Referencës*, në përputhje me procedurat dhe kushtet e përcaktuara në këto dokumente tenderi dhe me kushtet e kontratës të dhëna në *Shtojcën 17 Kushtet e Përgjithshme të Kontratës* dhe *Shtojcën 18 Kushtet e Veçanta të Kontratës*. Vlera e vlerësuar e projektit është 15.5 milionë Euro. Autoriteti Kontraktor do të zbatojë procedurën e hapur të tenderit në pajtim me nenin 22 të ligjit shqiptar të koncesioneve dhe partneritetit publik privat nr. 125/2013. Autoriteti kontraktor do të marrë parasysh vetëm ofertat e atyre tenderuesve apo konsorciumet e tenderuesve, të cilët kanë kaluar kufijtë minimalë, të përcaktuara në kriteret e kualifikimit (*Shtojca 9 Dëshmi Kualifikimi / Formularin e Pjesëmarrjes*).

Gjatë ndërtimit të terminalit, objektivi i Autoritetit Kontraktor është përmirësimi i lëvizshmërisë së përgjithshme, duke siguruar një terminal me kapacitet të plotë transporti ku autobusët ndërqytetës do të shkarkojnë pasagjerë për në autobusë urbane dhe taksi përgjatë korridorit kryesor të qytetit në pjesën veriore, perëndimore dhe jugore të vendit, duke zvogëluar bllokimet e trafikut në qendër të qytetit, përmirësimin e ndotjes së ajrit dhe reduktimin e konsumit të karburantit për transport publik.

Autoriteti Kontraktor do të ofrojë një truall prej 85,000 metra katrorë vendosur përgjatë korridorit kryesor që çon në veri-perëndim, nga qyteti në drejtim të Durrësit, truall i cili do t'i kontraktohet në baza afatgjatë Ofertuesit fitues për të ndërtuar, operuar dhe për të ruajtur terminalin për të mirën e operatorëve dhe udhëtarëve. Në shkëmbim, të gjitha tarifat e vendqendrimit të autobusëve, të ardhurat e qiradhënies me pakicë, dhe tarifat e parkimit, do të arkëtohen nga Operatori Ekonomik për amortizimin e CAPEX-it të tij fillestar, shpenzimet operative, dhe për mbulimin e shërbimit të borxhit.

Kontrata do të jepet përmes një procesi konkurrues ndërkombëtar ofertimi, duke ndjekur procedurën e përshkruar në këtë Dokument Ofertues.



Tenderimi për kontratën është i hapur për firmat dhe sipërmarrjet e përbashkëta të firmave e çdo vendi të cilat plotësojnë kushtet dhe kriteret e parashikuara në *Shtojcën 9 Dëshmi Kualifikimi/ Formulari i Pjesëmarrjes*.

II.2.2 Forma e kontratës

Kontratë Partneriteti Publik Privat për koncesionin e punëve publike.

II.2.3 Burimi i Financimit

Sektor Privat

II.3 Kohëzgjatja e kontratës ose afati kohor për ekzekutimin e saj

Kohëzgjatja e kontratës PPP të Koncesionit do të jetë ajo e ofruar nga Ofertuesi fitues (ndërmjet 15 dhe 35 vitesh).

II.4 Vendodhja e objektit të kontratës

Ky projekt ndodhet në Tiranë.



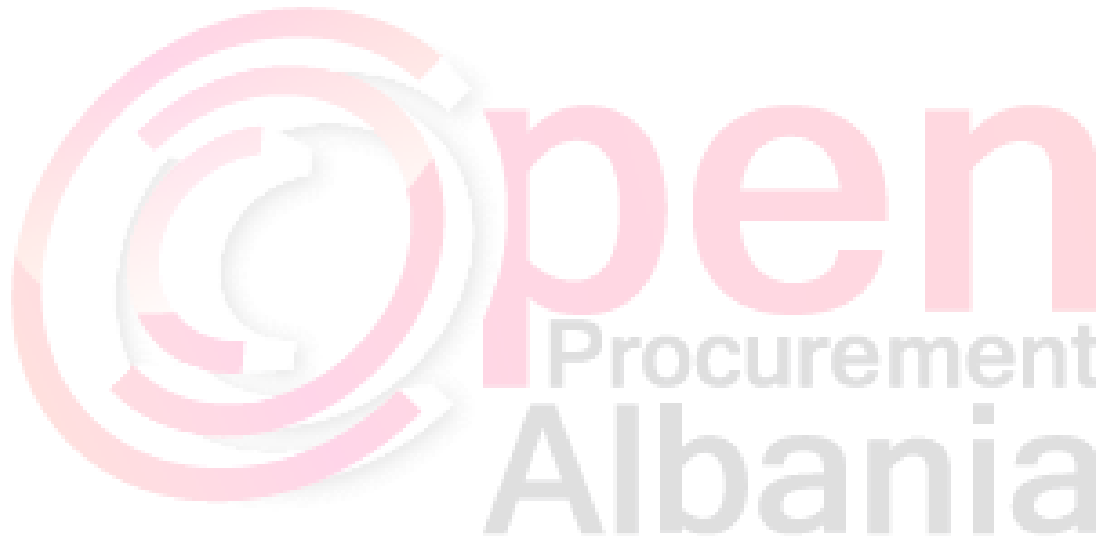
SEKSIONI III Informacioni ligjor, ekonomik, financiar dhe teknik

III.1 Kriteret e pranimit

Kriteret e pranimit të ofertave janë sipas *Shtojcës 9 Dëshmi Kualifikimi/ Formulari i Pjesëmarrjes*.

III.2 Sigurimi i Ofertës

Operatori Ekonomik që merr pjesë në këtë procedurë Koncesioni/Partneriteti Publik Privat, duhet të dorëzojë sëbashku me ofertën e tij një Siguri Oferte të barabartë me 2% të vlerës së parashikuar të projektit (siç jepet në *IV.1.1 Vlera Totale*) në formularin e përcaktuar në **Error! Reference source not found.** *Formulari i Sigurimit të Ofertës*.





SEKSIONI IV Procedura

IV.1 Lloji i procedurës

| | | |
|--|--|---|
| E Hapur <input checked="" type="checkbox"/> | E Kufizuar <input type="checkbox"/> | Me negociim me shpallje paraprake <input type="checkbox"/> |
|--|--|---|

IV.1.1 Vlera Totale

Vlera e vlerësuar e projektit është 15.477.857,31 Euro (pa përfshirë TVSH)

Monedha: Euro

Vlera e parashikuar në këtë paragraf është shuma e llogaritur si investimi total filles-tar i kërkuar.

IV.2 Kriteret për përzgjedhjen e fituesve

Kriteret për përzgjedhjen e ofertuesve fitues janë ato të përcaktuara në *Shtojca 11* Kriteret e Vlerësimit.

IV.3 Afati kohor për dorëzimin e ofertave

Datë: 07.11.2016

Ora: 12:00

Vendi: www.app.gov.al

Ofertuesit duhet të dorëzojnë ofertën e tyre me mjete elektronike. Operatorët ekonomikë e dorëzojnë ofertën e tyre elektronikisht në faqen zyrtare të internetit të Agjencisë së Prokurimit Publik Shqiptar, www.app.gov.al

IV.4 Afati kohor për hapjen e ofertave ose kërkesave për pjesëmarrje

Datë: 07.11.2016

Ora: 12:00

Vendi: www.app.gov.al

Informacioni i komunikuar gjatë hapjes publike të ofertave, të paraqitura me mjete elektronike, duhet t'i komunikohet të gjithë atyre Operatorëve Ekonomikë që kanë dorëzuar oferta, në bazë të kërkesës së tyre



IV.5 Periudha e vlefshmërisë së ofertave

Periudha e vlefshmërisë së ofertave është njëqind e pesëdhjetë (150) ditë.

IV.6 Gjuhët për hartimin e kërkesave për pjesëmarrje

Ofertat mund të dorëzohen në gjuhën Angleze ose Shqipe.

IV.7 Monedha

Ofruesi përdor monedhën EURO (€)

Për konvertimin e monedhave të tjera do të përdoret kursi zyrtar i këmbimit në ditën e publikimit të këtij njoftimi.





SEKSIONI V Informacione plotësuese

V.1 Dokumentat me Pagesë

| Po | Jo |
|--------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

Nëse Po

Monedha Lek Shqiptare (ALL) Çmimi _____

Ky çmim përfshin kopjimin aktual dhe shpërndarjen e Dokumenteve Standarde të Konkensionit / Partneritetit Publik Privat për Operatorët Ekonomikë. Operatorët Ekonomikë të interesuar kanë të drejtë të kontrollojnë dokumentet Standarde të Konkensionit / Partneritetit Publik Privat para blerjes.

V.2 Informacione shtesë (vendi, zyra, mënyrat për tërheqjen e dokumentave të tenderit)

Ky dokument mund të gjendet në faqen e internetit www.app.gov.al

"Përshkrimi i projektit" dhe "Projekt Kontrata e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" mund të merren në adresën e autoritetit kontraktor siç specifikohet në SEKSIONIN I par. I.2 në kohën që do të përcaktohet dhe pas paraqitjes së një kopje të marrëveshjes së konfidencialitetit (Shtojca 34) të nënshkruar nga përfaqësuesi i autorizuar i ofertuesit të ardhshëm.

Data e shpërndarjes së këtij njoftimi:

16.09.2016



Formularët e Ofertës Financiare

Shtojca 33 Formulari i Ofertës Financiare (Formulari 18)

Shtojca 34 Formulari i Afatit të Ndërtimit (Formulari 19)

Kushtet e Draft Kontratës

Dokumentet e mëposhtme përbëjnë kushtet e draft kontratës:

- "Draft Kontrata e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" duke përfshirë formularët e kontratës së Konkensionit / Partneritetit Publik Privat dhe garancisë financiare të Bankës. Ky është një dokument i veçantë që mund të merret siç përshkruhet në SEKSIONIN V par. V.2.
- Formulari i Sigurimit të Performancës (Shtojca 19)

Kërkesat e Projektit

Dokumentet e mëposhtme përbëjnë kërkesat e projektit:

- Përshkrimi i projektit ("**Përshkrimi i Projektit**") është një dokument i veçantë që mund të merret siç përshkruhet në SEKSIONIN V par. V.2.
- Kriteret minimale teknike (Shtojca 13)
- Termat e Referencës (Shtojca 14)

1.1.1 Ofertuesi pritët të shqyrtojë të gjitha udhëzimet, formularët, kushtet, specifikimet dhe informacionet e tjera në dokumentet e tenderit. Pamundësia për të dhënë të gjithë informacionin e kërkuar nga dokumentet e tenderit ose dorëzimi i një oferte jo të përgjegjshme në dokumentet e tenderit në çdo aspekt do të jetë në rrezik të Ofertuesit dhe mund të rezultojë në refuzimin e ofertës së tij.

1.2 Sqarimi i Dokumenteve të Tenderit

1.2.1 Një ofertues i ardhshëm që kërkon sqarime për aspekte të dokumenteve të tenderit mund të njoftojë Autoritetin Kontraktor me shkrim nëpërmjet e-mail-it në adresën elektronike të Autoritetit Kontraktor të specifikuar në *SEKSIONIN I paragrafi 1.2, Emri dhe adresa e personit përgjegjës*. Të gjitha kërkesat për sqarime duhet të pranohen nga Autoriteti Kontraktor jo më vonë se pesë (5) ditë para skadimit të afatit për dorëzimin e ofertave. Autoriteti Kontraktor do të përgjigjet ndaj kërkesave të tilla për sqarim të dokumenteve të tenderit, të cilat ai i merr. Përgjigjet me shkrim të Autoritetit Kontraktor (duke përfshirë një përshkrim të hetimit, por pa



identifikuar burimin e tij) do të publikohen në faqen e internetit www.app.gov.al.

- 1.2.2 Asnjë përgjigje për sqarime dhe / ose informacion të dhënë qoftë me gojë ose me shkrim nuk do të jetë detyruese mbi palët. Vetëm Kontrata e Konkensionit/ Partneritetit Publik Privat dhe shtojcat e saj, kur të ekzekutohen siç duhet, do të jetë detyruese për palët.

1.3 Ndryshime në Dokumentet e Tenderit

3.3.1 Në çdo kohë para skadimit të afatit për dorëzimin e tenderëve, Autoriteti Kontraktor mund, për çfarëdo arsye, qoftë me nismën e vet ose, në përgjigje të një sqarimi të kërkuar nga një ofertues, të ndryshojë dokumentet e tenderit duke nxjerrë shtesa të tyre.

3.3.2 Shtojcat e lëshuara në këtë mënyrë duhet të jenë pjesë e dokumenteve të tenderit dhe do të publikohen në faqen e internetit www.app.gov.al. Ofertuesi ka detyrimin të verifikojë në faqen e internetit çdo ndryshim në dokumentet e tenderit. Do të supozohet se informatat e publikuara do të jenë marrë parasysh nga ofertuesi në ofertën e tij.

3.3.3 Për ti dhënë ofertuesve të mundshëm kohë të arsyeshme në të cilën të marrin parasysh ndryshimin në përgatitjen e ofertës së tyre, Autoriteti Kontraktor mund, në diskrecionin e tij, të zgjasë afatin kohor për dorëzimin e ofertave, siç parashikohet në paragrafin 5.2.2.

3.4 Informacioni i siguar nga Autoriteti Kontraktor / Kontroll i detajuar i Ofertuesit

3.4.1 Secili Ofertues është përgjegjës vetëm për kryerjen e kërimit të tij të pavarur, kontrollit të detajuar, ndonjë pune tjetër ose hetimi dhe për të kërkuar ndonjë këshillë tjetër të pavarur të nevojshme për përgatitjen e ofertës, negocimit të marrëveshjeve, dhe shpërndarjes pasuese të të gjithë shërbimeve të ofruara nga Ofertuesi i Suksesshëm.

3.4.2 Nuk është bërë asnjë përfaqësim ose garanci, e shprehur apo e nënkuptuar, dhe asnjë Përgjegjësi e ndonjë lloji nuk është pranuar nga Autoriteti Kontraktor apo këshilltarët e tij, punonjësit apo agjentët, konsulentët, për plotësinë apo saktësinë e informacionit në përmbajtje të dokumenteve të tenderit ose Përgjigje ndaj Dokumenteve Pyetësore, apo të siguruara gjatë procesit të tenderit ose gjatë afatit të kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat, të jetë përgjegjëse për ndonjë person ose subjekt, si pasojë e përdorimit të informacionit të përmbajtur në dokumentet e tenderit ose në përgjigje të dokumenteve pyetësore, ose të ofruara gjatë procesit të tenderit apo gjatë afatit të kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat.



- 3.4.3 Ofertuesit nuk do të mbështeten në deklaratat gojore të bëra nga Autoriteti Kontraktor apo këshilltarët, të punësuarit, konsulentët ose agjentët e tij.
- 3.4.4 Të gjithë Ofertuesit duhet, para dorëzimit të ofertës së tyre, të shqyrtojnë të gjitha kërkesat në lidhje me regjistrimin korporativ dhe të gjitha kërkesat e tjera të zbatueshme për kompanitë që dëshirojnë të kryejnë biznes në Shqipëri. Ofertuesit janë përgjegjës për të gjitha çështjet që lidhen me kapacitetin e tyre ligjor për të vepruar në juridiksionin në të cilën ky Proces Tenderi zbatohet.
- 3.3.5 Informacioni (siç përcaktohet në Marrëveshjen e Konfidencialitetit dhënë në *Shtojcën 34*) i ofruar nga Autoriteti Kontraktor, do të jetë subjekt i Marrëveshjes së Konfidencialitetit të nënshkruar rregullisht nga të gjithë Ofertuesit.

2 Përgatitja e Ofertave

2.1 Gjuha e Ofertës

- 2.1.1 Oferta dhe të gjithë dokumentet dhe korrespondenca që lidhet me të duhet të jenë në gjuhën e ofertës të specifikuar në të *SEKSIONIN IV paragrafi IV.6 Gjuhët për hartimin e kërkesave për pjesëmarrje*. Dokumentet e shtypura, të ofruara nga ofertuesi mund të jenë të shkruara në një gjuhë tjetër për aq kohë sa një literaturë e tillë shoqërohet me një përkthim të saktë të paragrafëve të saj përkatës në gjuhën e ofertës, rast në të cilin, për qëllime të interpretimit të ofertës, përkthimi do të mbizotërojë.

2.2 Dokumentet që përbëjnë tenderin

- 4.2.1 Informacioni do të dorëzohet në formatet e specifikuar në formularët e këtyre Dokumenteve të Tenderit. Oferta e dorëzuar në përputhje me këto Udhëzime për Ofertuesit përbëhet si më poshtë:
- (a) Dokumentacioni i kualifikimit i përbërë nga dokumentet e mëposhtme (kolektivisht, "**Dokumentacioni Administrativ**"):
- (1) Formulari i Aplikimit të Ofertës (në formatin e treguar në *Shtojcën 1*) i plotësuar rregullisht në mënyrën dhe detajet e treguara në të dhe nënshkruar nga ofertuesi;
 - (2) Sigurimi i Ofertës, dhënë në përputhje me *Shtojcën 3*;
 - (3) Prokura e Posaçme (në formatin e treguar në *Shtojcën 22 Prokura e Posaçme* (Formulari 1))



- (4) Pranueshmëria e Ofertuesve dhe Kualifikimet e kërkuara sipas Shtojcës 9 *Dëshmi të Kualifikimeve / Formulari i Pjesëmarrjes*, duke përdorur Formularin e Pranueshmërisë dhe Kualifikimeve:
- i. Informacion i Përgjithshëm (Formulari 2)
 - ii. Deklarata për statusin ligjor (Formulari 3)
 - iii. Deklarata e plotësimit të kërkesave të dokumenteve standarde të Koncensionit / partneritetit publik privat (Formulari 4)
 - iv. Deklarata për konfliktin e interesave (Formulari 5)
 - v. Dokumentet e Përgjithshme të Kualifikimit (Formulari 6)
 - vi. Aftësia Financiare (Formulari 7)
 - vii. Eksperiencia e Përgjithshme në Ndërtim (Formulari 8)
 - viii. Eksperiencia e Përgjithshme në Ndërtime Rrugore (Formulari 9)
 - ix. Eksperiencia e Përgjithshme në Shërbime të Transportit (Formulari 10)
 - x. Eksperiencia e Përgjithshme në Projektim (Formulari 11)
 - xi. Eksperiencia e Veçantë (Formulari 12)
 - xii. Përmbledhje: Angazhimet Aktuale të Kontratës (Formulari 13)
 - xiii. Historiku Gjyqësor (Formulari 14)
 - xiv. Informacion Konfidencial (Formulari 15)
 - xv. Vetë Deklarimet e Ofertuesve të Huaj (Formulari 16)
- (b) Oferta teknike e përbërë nga dokumentet e mëposhtme (kolektivisht, "**Oferta Teknike**");
- (1) Përshkrimi teknik i projektit të përgatitur në përputhje me (a) Kriteret Minimale Teknike dhe Përshkrimi i Projektit (Shtojca 13 dhe Shtojca 14) dhe (b) Formulari i Propozimit Teknik *Shtojca 32 Formulari i Propozimit Teknik* (Formulari 17);
 - (2) Draft Kontrata e Koncensionit/Partneritetit Publik Privat me secilën faqe të sigluar nga Ofertuesi;



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

(c) Oferta financiare, e përbërë nga dokumentet e mëposhtme (kolektivisht, "**Oferta Financiare**"):

- (1) Propozimi financiar që tregon Periudhën e ofertuar të Konkensionit, Tarifën e ofruar të Konkensionit, Tarifat e ofruara të Terminalit duke përdorur Formularin e Ofertës Financiare *Shtojca 33 Formulari i Ofertës Financiare* (Formulari 18);
- (2) Propozimi i afateve që tregon numrin e ditëve ndërmjet nënshkrimit të Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat dhe datës së përfundimit të ndërtimit duke përdorur Formularin e Afatit të Ndërtimit (Shtojca 33);

4.2.2 Dokumentacioni Administrativ, Oferta Teknike dhe Oferta Financiare së bashku përbëjnë "**Ofertën**". Të dhënat e rreme përbëjnë një bazë ligjore për skualifikimin e Ofertuesit, dhe çdo gjetje se Ofertuesi ka dhënë informacione të rreme me dashje apo ka fshehur informacion material në ofertën e tij do të përbëjë arsye për ndërprerjen e Kontratës së Konkensionit/ Partneritetit Publik Privat. Ofertuesit duhet të përdorin vetëm dokumentet standarde të procesit të tenderimit, pa bërë asnjë ndryshim në kushtet e kontratës.

4.2.3 Përveç paragrafit 4.2.1 më sipër, ofertat e paraqitura nga një sipërmarrje e përbashkët ose konsorcium i dy ose më shumë shoqërive duhet të jetë në përputhje me kërkesat e mëposhtme:

- (i) oferta duhet të përfshijë të gjithë informacionin përkatës siç kërkohet në paragrafin 4.2.1 a. (3) dhe 4.2.1 a. (4) për çdo shoqëri anëtare të sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit;
- (ii) oferta do të nënshkruhet në mënyrë që të jetë ligjrisht e detyrueshme për të gjitha shoqëritë anëtare të sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit;
- (iii) një nga shoqëritë anëtare të sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit do të nominohet si udhëheqëse; ky autorizim duhet të dëshmohet në dorëzimin e ofertës nëpërmjet një prokure të posacme të nënshkruar nga nënshkruerit e autorizuar ligjrisht të të gjitha shoqërive anëtare të sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit;
- (iv) shoqëria anëtare e sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit në krye do të autorizohet të pësojë detyrimet dhe të marrë udhëzime për dhe në emër të çdo dhe të gjitha shoqërive anëtare të sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit, dhe ekzekutimi i tërë i kontratës do të bëhet ekskluzivisht me shoqëritë anëtare në krye;



- (v) të gjitha shoqëritë anëtare të sipërmarrjes së përbashkët do të jenë përgjegjëse bashkërisht dhe individualisht për ekzekutimin e kontratës në përputhje me kushtet e kontratës ;
- (vi) një kopje e marrëveshjes së lidhur nga shoqëritë anëtare të sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit duhet të dorëzohet me ofertën.

4.2.4 Sipas paragrafit 2.3.2, një shoqëri mund të jetë anëtare vetëm në një sipërmarrje të përbashkët ose konsorcium; ofertat e dorëzuara nga sipërmarrjet e përbashkëta apo konsorciumet, duke përfshirë të njëjtën shoqëri anëtare do të refuzohen.

2.2.1 Ofertuesit nuk mund të propozojnë alternativa në ofertën e tyre.

2.3 Sigurimi i ofertës

4.3.1 Ofertuesi paraqet, si pjesë e ofertës së tij, një Sigurim Oferte në shumën e përcaktuar në *SEKSIONIN III paragrafi III.2, Sigurimi i Ofertës*, në monedhën e ofertës.

4.3.2 Sigurimi i Ofertës, sipas zgjedhjes së Ofertuesit, do të jetë në formën e një çeku të certifikuar, letër krediti ose një garancie bankare nga një bankë me reputacion të vendosur në vendin e Autoritetit Kontraktor ose jashtë vendit. Nëse banka që bën lëshimin e sigurisë së ofertës është themeluar jashtë Shqipërisë, ajo do të ketë një degë apo institucion financiar korrespondent të themeluar në vendin e Autoritetit Kontraktor për ta bërë atë të zbatueshme. Format i garancisë bankare duhet të jenë në përputhje me formularin e Sigurimit të Ofertës të përfshirë në dokumentet e tenderit (*Shtojca 3, Formulari i Sigurimit të Ofertës*); formate të tjera mund të lejohen, subjekt të miratimit paraprak të Autoritetit Kontraktor. Sigurimi i ofertës do të qëndrojë i vlefshëm për një periudhë prej njëzete e tetë (28) ditësh pas ditës së fundit të periudhës së vlefshmërisë së Tenderit original, dhe pas ditës së fundit të çdo zgjatje të periudhës së vlefshmërisë së tenderit në pajtim me paragrafin 4.6.2.

4.3.3 Ofertat e pa shoqëruar nga një Sigurim i pranueshëm Oferte do të trajtohen si jo të përgjegjshme dhe do të refuzohen. Sigurimi i ofertës së një sipërmarrjeje të përbashkët ose konsorciumi duhet të bëhen në emër të të gjitha shoqërive anëtare të sipërmarrjes së përbashkët ose konsorciumit që dorëzojnë ofertën.

4.3.4 Sigurimet e Ofertës së ofertuesve të pasuksesshëm do të kthehen sa më shpejt të jetë e mundur, por jo më vonë se njëzet e tetë (28) ditë pas ditës së fundit të periudhës së vlefshmërisë së ofertave.



4.3.5 Sigurimi i Ofertës së Ofertuesit të Suksesshëm do të kthehet kur ofertuesi të ketë nënshkruar Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat, dhe të ketë dhënë Sigurimin e kërkuar të Ekzekutimit.

4.3.6 Sigurimi i ofertës mund të konfiskohet:

- (a) nëse ofertuesi
 - (i) tërheq Ofertën e tij gjatë periudhës së vlefshmërisë së tenderit;
 - (ii) zhvlerëson ofertën e tij në pajtim me paragrafin 0.2.
- (b) në rast të një Ofertuesi të Suksesshëm, nëse Ofertuesi nuk arrin
 - (i) të nënshkruajë Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat në përputhje me paragrafin 7.2 ose
 - (ii) të japë një Siguri të Ekzekutimit, në përputhje me paragrafin 7.3 ose
 - (iii) të sigurojë Garanci Bankare Financiare në përputhje me paragrafin 7.4.

4.4 Deklarata e Konfliktit të Interesit

4.4.1 Në Dokumentacionin Administrativ, secili Ofertues (ose në qoftë se Ofertuesi është një Sipërmarrje e Përbashkët, secili anëtar i Sipërmarrjes së Përbashkët) do të sigurojë një deklaratë me shkrim të konfliktit të interesit, në thelb sipas formularit të bashkëngjitur këtu, në Shtojcën 6, në lidhje me ndonjë konflikt ekzistues, të mundshëm, ose që mund të jetë i mundur në të ardhmen që Ofertuesi (ose ndonjë anëtar i një sipërmarrje të përbashkët) mund të ketë me Procesin e Tenderit, Projektin, Autoritetin Kontraktor ose ndonjë agjenci, instrument, konsulent apo këshilltar të tij. Për qëllime të këtij paragrafi, "konflikti i interesit" do të përcaktohet dhe interpretohet sipas legjislacionit shqiptar.

4.5 Monedhat e Ofertës

4.5.1 Monedha që do të përdoret për kuotimin e çmimeve dhe investimeve në këtë ofertë është ajo që tregohet në *SEKSIONIN IV paragrafi IV.7, Monedha*.

4.6 Periudha e vlefshmërisë së ofertës

4.6.1 Ofertat do të mbeten të vlefshme për periudhën e specifikuar në *SEKSIONIN IV paragrafi IV.5 Periudha e vlefshmërisë së ofertave*. Një ofertë e vlefshme për një periudhë më të shkurtër, do të refuzohet nga Autoriteti Kontraktor si ofertë jo e përgjegjshme.

4.6.2 Në rrethana të jashtëzakonshme, Autoriteti Kontraktor mund të kërkojë pëlqimin e Ofertuesit ndaj një zgjatje të Periudhës së Vlefshmërisë së Tenderit. Kërkesa dhe përgjigjet e tij duhet të bëhen me shkrim, me faks ose me email. Nëse një Ofertues bie dakord të zgjasë periudhën e vlefshmërisë,



Sigurimi i Ofertës gjithashtu duhet të zgjatet në përputhje me rrethanat. Një Ofertues mund të refuzojë kërkesën, pa tërhequr Sigurimin e tij të Ofertës. Ofertuesi që jep kërkesën nuk do të kërkohej dhe as lejohet të modifikojë ofertën e tij.

4.7 Formati dhe nënshkrimi i Ofertës Origjinale

- 4.7.1 Oferta origjinale dhe të gjithë kopjet e ofertës duhet të shtypen ose të shkruhen me bojë që nuk fshihet. Oferta do të nënshkruhet nga ofertuesi ose personi (at) i autorizuar për të vepruar në emër të ofertuesit. Autorizimi i këtij të fundit do të evidentohet nëpërmjet një prokure të posaçme të marrë së bashku me Ofertën. Të gjitha faqet e Ofertës, përveç për literaturën e pandryshuar të shtypur, duhet të firmosen nga personi ose personat që nënshkruajnë Ofertën.
- 4.7.2 Çdo shtojcë, fshirje ose mbishkrim do të jetë i vlefshëm vetëm nëse siglohet nga personi ose personat që nënshkruajnë Ofertën.

3 Dorëzimi i Ofertave

3.1 Ngarkimi i Ofertave

- 3.1.1 Ofertuesi e përgatit dhe e dorëzon ofertën e tij në faqen e internetit të Agjencisë Shqiptare të Prokurimit Publik (APP). Informacione të hollësishme në lidhje me ngarkimin e ofertës mund të gjenden në manualin e përdoruesit, publikuar në faqen e internetit www.app.gov.al (vetëm në gjuhën shqipe).
- 3.1.2 Dosjet e ofertës të ngarkuara në faqen e internetit të Agjencisë së Prokurimit Publik janë të njëjta me ato të ofertës origjinale në format dhe të nënshkruara siç përcaktohet në paragrafin 4.7.
- 3.1.3 Në zbatim të VKM 130, datë 12 mars 2014, "Për kryerjen në mënyrë elektronike të procedurave konkurruese të dhënies së Koncesionit / PPP" dhe VKM 575, datë 10 korrik 2013 "Për miratimin e rregullave të vlerësimit dhe të dhënies së koncesioneve / partneriteve publike private", oferta do të dorëzohet në formë elektronike, në përputhje me udhëzimet e Agjencisë së Prokurimit Publik. Informacione të qarta të kësaj procedure mund të gjenden në faqen zyrtare të internetit www.app.gov.al.
- 3.1.4 Autoriteti Kontraktor nuk pranon asnjë përgjegjësi ndaj ofertuesve në lidhje me ndonjë pretendim apo ankesë mbi pasigurisë në mënyrën e dorëzimit të Ofertës përveç kur një aplikim nuk është siguruar siç duhet për



shkak të mungesës së infrastrukturës së duhur të përmirësuar nga Autoriteti Kontraktor.

3.1.5 Në çdo rast, ofertuesit paraqesin në mënyrë elektronike të gjithë dokumentacionin e detyrueshëm dhe të nevojshëm për prezantimin e Ofertës së tyre.

3.1.6 Ofertat e pranuar nga Autoriteti Kontraktor me anë të mjeteve të tjera përveç atyre të përshkruara në paragrafin 5.1.1 (psh dorazi, me email) do të refuzohen.

3.2 Afati për dorëzimin e ofertave

5.2.1 Ofertat duhet të pranohen nga Autoriteti Kontraktor jo më vonë se ora dhe data e deklaruar në *SEKSIONIN IV Afati për dorëzimin e Ofertave*.

3.2.1 Autoriteti Kontraktor mund të zgjasë këtë afat kohor për dorëzimin e ofertave duke ndryshuar dokumentet e tenderit, në pajtim me paragrafin 3.3, rast në të cilin të gjitha të drejtat dhe detyrimet e Autoritetit Kontraktor dhe ofertuesve që më parë i nënshtroheshin afatit të mëparshëm, pas kësaj do t'i nënshtrohen afatit të zgjatur në kohë.

3.3 Ofertat e Vonuara

3.3.1 Ofertat e pranuar nga Autoriteti Kontraktor pas afatit të dorëzimit të ofertës, do të refuzohen.

3.4 Modifikimi dhe Tërheqja e Ofertave

3.4.1 Asnjë ofertë nuk mund të ndryshohet ose tërhiqet në intervalin ndërmjet afatit të fundit për dorëzim të ofertave dhe skadimit të periudhës së vlefshmërisë së ofertës së specifikuar në paragrafin 4.6.1. Tërheqja e ofertës gjatë këtij intervali mund të rezultojë në konfiskimin e Sigurimit të Ofertës së Ofertuesit, në pajtim me paragrafin 4.3.6.

4 Hapja dhe vlerësimi i ofertave

4.1 Hapja e ofertave nga Autoriteti Kontraktor

4.1.1 Autoriteti Kontraktor do të hapë të gjitha ofertat në kohën, datën dhe në vendin e specifikuar në *SEKSIONI IV paragrafi IV.4 Afati kohor për hapjen e kërkesave për pjesëmarrje*.

4.1.2 Autoriteti Kontraktor do të përgatisë procesverbalin e hapjes së ofertave duke përfshirë edhe emrat e ofertuesve, praninë ose mungesën e Sigurimit të Ofertës së kërkuar, Periudhën e Konkensionit, Tarifën e Konkensionit, zbritje në ta Tarifat e Terminalit, Periudhën e Ndërtimit, dhe të tjera të



dhëna ashtu sikurse Autoriteti Kontraktor, në diskrecionin e tij, i sheh të nevojshme.

4.2 Kontaktimi i Autoritetit Kontraktor

6.2.1 Në varësi të paragrafit 6.3, asnjë ofertues nuk do të kontaktojë Autoritetin Kontraktor për çështje që lidhen me ofertën e tij, nga koha e hapjes së ofertave deri në kohën e dhënies së kontratës fituese.

4.2.1 Përpjekjet nga një ofertues për të ndikuar në vlerësimin e Autoritetit Kontraktor ose në dhëniën e tenderit, duke përfshirë ofrimin ose dhënien e ryshfetit, dhuratave ose nxitjeve të tjera, mund të rezultojë në pavlefshmërinë e ofertës së tij dhe konfiskimin e sigurimit të ofertës së tij, në pajtim me paragrafin 4.3.6.

4.3 Sqarimi i Ofertave

4.3.1 Për të ndihmuar në ekzaminimin, vlerësimin dhe krahasimin e ofertave, Autoriteti Kontraktor mundet, në diskrecionin e tij, të kërkojë sqarim nga një ofertues për ofertën e tij. Sqarimi i tillë mund të kërkohet në çdo fazë deri në dhënien e kontratës. Kërkesat për sqarime dhe përgjigjet e tyre do të jenë në formë të shkruar, me faks ose me email, dhe asnjë ndryshim në thelbin e ofertës nuk duhet të kërkohet, ofrohet ose lejohet, përveç siç kërkohet për të konfirmuar korrigjimin e gabimeve kompjuterike të zbuluara nga Autoriteti Kontraktor në ekzaminimin e ofertave.



4.4 Shqyrtimi paraprak i ofertave

- 6.4.1 Autoriteti Kontraktor, do të shqyrtojë ofertat për të përcaktuar nëse ato janë të plota, nëse ndonjë gabim kompjuterik është bërë, nëse janë dhënë ose jo Sigurimet e kërkuara të Ofertës, nëse dokumentet janë nënshkruar si duhet, dhe nëse ofertat janë përgjithësisht në rregull.
- 6.4.2 Autoriteti Kontraktor mund të heqë dorë nga ndonjë informalitet i vogël, jo-konformitet ose parregullsi në një ofertë që nuk përbën devijim material, dhe që nuk do të paragjykojë ose ndikojë në renditjen relative të ndonjë ofertuesi, si rezultat i vlerësimit të detajuar në pajtim me paragrafët 6.5, 6.6 dhe 6.7.
- 6.4.3 Para vlerësimit të detajuar në pajtim me paragrafët 6.5, 6.6 dhe 6.7, Autoriteti Kontraktor do të përcaktojë nëse ofertat janë të cilësisë së pranueshme, janë të plota dhe në thelb të përgjegjshme për dokumentet e tenderit. Për qëllime të këtij përcaktimi, një ofertë e përgjegjshme në thelb është një ofertë që përputhet me të gjitha termat, kushtet dhe specifikimet teknike të DT pa devijime materiale, rezerva apo kundërshtime. Një devijim material, kundërshtim apo rezervim është një (i) që ndikon në ndonjë mënyrë substanciale qëllimin, cilësinë ose realizimin e kontratës; (ii) që kufizon në mënyrë substanciale, në kundërshtim me dokumentet e tenderit, të drejtat e Autoritetit Kontraktor ose obligimet e ofertuesit të suksesshëm sipas kontratës; ose (iii) ndreqja e të cilit do të ndikojë padrejtësisht pozicionin konkurrues të ofertuesve të tjerë të cilët kanë paraqitur oferta të përgjegjshme në thelb.
- 6.4.4 Në veçanti, devijimet nga, kundërshtimet ndaj apo rezervat rreth dispozitave kritike, si ato lidhur me Sigurimin e Ofertës, Legjislacionin e Zbatueshëm, Taksat dhe Tatimet, Garancinë Funktionale, Patentat dhe Dëmshpërblimet, Kufizimin e Përgjegjësisë, dhe kërkesat e lidhura, do të trajtohen si jo të përgjegjshme. Përcaktimi nga Autoriteti Kontraktor i ndjeshmërisë së një oferte është që të jetë i bazuar në përmbajtjen e vetë tenderit pa rekurs të provave jokarakteristike.
- 6.4.5 Nëse oferta nuk është e përgjegjshme në thelb, ajo do të refuzohet nga Autoriteti Kontraktor dhe si rrjedhojë nuk mund të bëhet e përgjegjshme nga ofertuesi duke korrigjuar devijimet e papërputhshme, kundërshtimet apo rezervimet.

4.5 Vlerësimi administrativ

- 4.5.1 Autoriteti Kontraktor do të kryejë vlerësimin e detajuar të Dokumentacionit Administrativ të ofertave të pa refuzuara më parë si jo të përgjegjshme në thelb për të përcaktuar nëse ato janë në përputhje me kriteret e përshtatshmërisë dhe kualifikimit.
- 4.5.2 Në rastin kur një ofertues është konsideruar " i kualifikuar me kusht" nga Autoriteti Kontraktor, në përputhje me paragrafin 2.2.5, Autoriteti Kon-



traktor mund t'i kërkojë ofertuesit që ky i fundit të modifikojë elemente të caktuara specifike brenda katërmbëdhjetë (14) ditëve nga kërkesa me shkrim e Autoritetit Kontraktor.

- 4.5.3 Ofertuesit që plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë dhe kualifikimit do të konsiderohen si "Ofertues të kualifikuar" dhe do të pranohen në fazën e ardhshme të procesit të vlerësimit të ofertave.
- 4.5.4 Autoriteti Kontraktor dërgon një njoftim skualifikimi (duke përdorur formularin e dhënë në Shtojcën 15) tek ofertuesit që nuk përmbushin kriteret e përshtatshmërisë dhe kualifikimit.

4.6 Vlerësimi Teknik

- 6.6.1 Autoriteti Kontraktor do të kryejë një vlerësim të detajuar teknik të ofertave të pa refuzuara më parë si të qenit në thelb jo-të përgjegjshme në mënyrë që të përcaktojë nëse aspektet teknike të ofertave të tilla janë në përputhje me kërkesat e përcaktuara në dokumentet e tenderit. Në kryerjen e vlerësimit të tillë teknik, Autoriteti Kontraktor do të shqyrtojë dhe krahasojë aspektet teknike të ofertave në bazë të informatave të furnizuara nga ofertuesit, duke marrë parasysh: (i) plotësinë e përgjithshme dhe pajtueshmërinë me Përshkrimin e Projektit; (ii) devijimet nga Kriteret Minimale Teknike të parashtruara në *Shtojcën 13 Specifikimet Teknike* sic identifikohen nga ofertuesi në ofertën e tij dhe ato devijime të pidentifikuara në këtë mënyrë; (iii), cilësinë, funksionin dhe funksionimin e çdo koncepti të kontrollit të procesit të përfshirë në Ofertë. Oferta që nuk plotëson standardet minimale të pranueshme të plotësisë, qëndrueshmërisë dhe detajimit do të refuzohet si jo e përgjegjshme.
- 6.6.2 Komisioni i vlerësimit do të vlerësojë Propozimet Teknike në bazë të ndjeshmërisë së tyre ndaj përshkrimit të projektit, duke aplikuar kriteret e vlerësimit, nënkriteret, dhe sistemin e pikëve të specifikuara në *Shtojcën 11 Kriteret e Vlerësimit*. Çdo Ofertuesi të përgjegjshëm do ti jepet një rezultat teknik. Një ofertë do të refuzohet në këtë fazë nëse ajo nuk i përgjigjet aspekteve të rëndësishme të dokumentave të tenderit, dhe veçanërisht Kriterëve Minimale Teknike ose nëse ajo nuk arrin rezultatin minimal teknik të treguar në *Shtojcën 11 Kriteret e Vlerësimit*.
- 6.6.3 Ku zgjidhjet alternative teknike lejohen dhe ofrohen nga ofertuesi, Autoriteti Kontraktor do të bëjë një vlerësim të ngjashëm të alternativave. Ku alternativat nuk lejohen, por janë ofruar, ato nuk do të merren parasysh.
- 6.6.4 Vlerësimi Teknik do të përmbillet me një Raport Vlerësimi, ku ofertuesve të pa refuzuar më parë do t'ju caktohet një rezultat teknik.



4.7 Vlerësimi Financiar

- 6.7.1 Vlerësimi i Autoritetit Kontraktor do të përfshijë gjithashtu vlerësimin e Propozimeve Financiare dhe Propozimin e Afateve të secilit Ofertues, caktimin e një rezultati financiar ofertuesve të pa refuzuar më parë dhe një rezultati kohor korrespondues nga aplikimi i faktorëve të vlerësimit siç jepet në *Shtojcën 11 Kriteret e Vlerësimit*. Në rast të mospërputhjes ndërmjet fjalëve dhe figurave, të parat do të mbizotërojnë.
- 6.7.2 Propozimet do të renditen sipas pikëve të kombinuara të tyre teknike, financiare dhe kohore. Ofertuesi që arrin rezultatin më të lartë të kombinuar teknik, financiar dhe kohor do të ftohet për negociim.

6.8 E drejta e Autoritetit Kontraktor për të pranuar ndonjë ofertë dhe për të refuzuar ndonjë ose të gjitha ofertat

- 6.8.1 Autoriteti Kontraktor rezervon të drejtën për të pranuar ose refuzuar ndonjë ofertë, për të anuluar procesin e tenderit dhe për të refuzuar të gjitha ofertat në çdo kohë para dhënies së kontratës, në këtë mënyrë, pa asnjë detyrim për ofertuesit apo ndonjë obligim për të informuar ofertuesin ose ofertuesit për arsyet e veprimit të tij.

5 Dhënia e Kontratës

7.1 Komunikimi i klasifikimit përfundimtar

- 5.1.1 Pas përfundimit të vlerësimit të ofertës, Autoriteti Kontraktor duhet të njoftojë menjëherë të gjithë ofertuesit që kanë dorëzuar propozime mbi renditjen e ofertuesve nga Komisioni i Vlerësimit të Ofertave.
- 5.1.2 Pas njoftimit të klasifikimit përfundimtar, secili ofertues mund të kërkojë rishikim administrativ të procesit të përzgjedhjes, kur gjykon se një veprim i ndërmarrë nga Autoriteti Kontraktor dhe Komisioni i Vlerësimit të Ofertave është në kundërshtim me dispozitat e ligjit nr. 125/2013 "Për koncesionet dhe partneritetin publik privat" dhe Vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 575, datë 10 korrik 2013, "*Për miratimin e rregullave të vlerësimit dhe të dhënies së koncesioneve / partneritetit publik privat*", duke përdorur Formularin e Ankimit të përcaktuar në Shtojcën 21.

5.2 Përcaktimi i ofertuesit të suksesshëm

- 5.2.1 Pas skadimit të periudhës së ankimit të përmendur në Seksionin 7.1.2, Autoriteti Kontraktor do të nxjerrë Njoftimin e Ofertuesit të Suksesshëm në formularin e bashkëngjitur këtu nën *Shtojcën 16 Formulari i Njoftimit të Pranimit të Ofertës*, për Ofertuesin oferta e të cilit ka marrë rezultatin më të lartë përfundimtar ("**Ofertuesi i Suksesshëm**").



- 5.2.2 Ofertuesi i suksesshëm do t'i paraqesë Autoritetit Kontraktor ofertën origjinale në adresën e specifikuar në *SEKSIONIN I paragrafin I.1* brenda shtatë ditëve nga data e Njoftimit të Ofertuesit të Suksesshëm.
- 5.2.3 Ofertuesi i Suksesshëm do të ftohet për seksionin e negocimit dhe finalizimit të përcaktuar në paragrafin 7.5, dhe do të kërkohet të ofrojë sigurimin e ekzekutimit dhe garancinë financiare bankare (siç përcaktohet në Draft Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat) dhe të nënshkruajë Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat brenda 30 ditëve nga data e Njoftimit të Ofertuesit të Suksesshëm.

5.3 Sigurimi i Ekzekutimit të Kontratës

- 5.3.1 Brenda tridhjetë (30) ditëve nga marrja e Njoftimit të Ofertuesit të Suksesshëm, Ofertuesi i Suksesshëm do të japë Sigurimin e Ekzekutimit të Kontratës në pajtim me Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat dhe në formën e parashikuar në Shtojcën 19 ose në një formë të pranueshme për Autoritetin Kontraktor.

5.4 Garancia Financiare Bankare

- 5.4.1 Brenda tridhjetë (30) ditëve nga marrja e Njoftimit të Ofertuesit të Suksesshëm, Ofertuesi i Suksesshëm do të japë një Garanci Financiare Bankare si dëshmi që Banka ose një institut udhëheqës ndërkombëtar financiar ka hyrë në një marrëveshje me ofertuesin e suksesshëm për të financuar Projektin. Garancia Financiare Bankare duhet të jetë në përputhje me Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat dhe në formën e parashikuar në Skedulën 20 të Draft Kontratës së Konkensionit / Partneritetit Publik Privat, ose në një formë tjetër të pranueshme për Autoritetin Kontraktor.

5.4.2 Negocimi dhe finalizimi i kontratës

- 5.4.3 Në rrjedhën e seksioneve të finalizimit, Autoriteti Kontraktor dhe Ofertuesi i Suksesshëm, me kujdesin e duhur për trajtimin e drejtë të Ofertuesit, do të diskutojnë, negociojnë dhe do të bien dakord në mirëbesim për çështje të caktuara në pritje të përcaktuara shprehimisht në Draft Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Privat Publik, të cilat kërkojnë diskutime të mëtejshme dhe negociata me Ofertuesit e Suksesshëm, dhe kushtet përfundimtare si dhe kushtet e Kontratës së Konkensionit do të modifikohen në përputhje me rrethanat; sidoqoftë, me kusht që, përveç atyre çështjeve specifike pezull, Autoriteti Kontraktor do të bëjë vetëm ndryshime të vogla për draftimin për qëllime të qartësisë dhe kastimizimit të Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat, dhe Ofertuesi i Suksesshëm do të kërkohet të nënshkruajë Kontratën e



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

Koncensionit/Partneritetit Publik Privat në formën e kopjeve të sigluara, të dorëzuara si pjesë e ofertës së tij teknike, të ndryshuar, si gjatë procesit të finalizimit.

7.6 Lirimi i Sigurisë së Ofertës

- 7.6.1 Nëse brenda tridhjetë (30) ditëve nga data e Njoftimit të Ofertuesit të Suksesshëm, bëhet e qartë për Autoritetin Kontraktor që Ofertuesi i Suksesshëm nuk do të përputhet me kërkesat e paragrafit 7.3.1 dhe/ose paragrafit 7.4 dhe / ose të nënshkruajë kontratën e Koncensionit/ Partneritetit Publik Privat, Autoriteti Kontraktor do të ketë të drejtë të konfiskojë Sigurimin e Ofertës së Ofertuesit të Suksesshëm dhe të ftojë për negociata Ofertuesit e tjerë sipas klasifikimit të tyre derisa ai të marrë një sigurim të ekzekutimit të kontratës dhe një garanci financiare bankare dhe nënshkruan kontratën e Koncensionit/ Partneritetit Publik Privat ose ndryshe refuzon të gjitha ofertat e mbetura.
- 7.6.2 Pas ofrimit nga Ofertuesi i Suksesshëm të Sigurimit të Ekzekutimit të Kontratës dhe Garancisë Bankare Financiare (siç përcaktohet në draft kontratën e Koncensionit/Partneritetit Publik Privat) dhe pas nënshkrimit të kontratës së Koncensionit / Partneritetit Publik Privat nga Ofertuesi i Suksesshëm, Autoriteti Kontraktor do të njoftojë menjëherë emrin e Ofertuesit të Suksesshëm për çdo ofertues të pasuksesshëm dhe do të lirojë sigurimin e tenderit të ofertuesve të pasuksesshëm.

6 Të ndryshme

6.1 Konfidencialiteti

- 6.1.1 Informacioni në lidhje me vlerësimin e ofertave dhe rekomandimeve në lidhje me dhëniën e kontratës nuk do të zbulohet për Ofertuesit të cilët kanë dorëzuar ofertat apo për persona të tjerë të interesuar jo zyrtarisht me procesin, deri në publikimin e dhënies së kontratës. Përdorimi i papërshtatshëm nga ndonjë Ofertues i informacionit konfidencial në lidhje me procesin mund të rezultojë në refuzimin e ofertës së tij.



Shtojcat

| | | |
|----------------------------|--|-------|
| Shtojca 1 | Formulari i Dorëzimit të Ofertës | 31 |
| Shtojca 2 | Ftesa për Ofertë | 37 |
| Shtojca 3 | Formulari i Sigurimit të Ofertës Error! Bookmark not defined. | |
| Shtojca 4 | Informacioni Konfidencial (Formulari 15) | 409 |
| Shtojca 5 | Deklarata e plotësimit të kërkesave të dokumenteve standarde të Konkensionit / partneritetit publik privat (Formulari 4) | 50 |
| Shtojca 6 | Deklarata mbi Konfliktin e Interesit (Formulari 5) | 51 |
| Shtojca 7 | Eksperiencia e Vecantë (Formulari 12) | 53 |
| Shtojca 8 | Deklarata e disponueshmërisë së makinerisë | 47 |
| Shtojca 9 | Dëshmi Kualifikimi / Formular i Pjesëmarrjes Error! Bookmark not defined. | |
| Shtojca 10 | Deklarata mbi statusin ligjor (Formulari 3) | 55 |
| Shtojca 11 | Kriteret e Vlerësimit | 56 |
| Shtojca 12 | Vetë-deklarimet për Ofertuesit e Huaj (Formulari 16) | 73 |
| Shtojca 13 | Specifikimet Teknike | 74 |
| Shtojca 14 | Termet e Referencës | 93 |
| Shtojca 15 | Formulari i Njoftimit të Skualifikimit | 94 |
| Shtojca 16 | Formulari i Njoftimit të Pranimi të Ofertës | 85 |
| Shtojca 17 | Kushtet e Përgjithshme të Kontratës | 879 |
| Shtojca 18 | Kushtet e Veçanta të Kontratës | 100 |
| Shtojca 19 | Formulari i Sigurimit të Ekzekutimit | 101 |
| Shtojca 20 | Formulari i publikimit të njoftimit të dhënies së kontratës | 102 |
| Shtojca 21 | Formuari i Ankimit për Autoritetin Kontraktor | 104 |
| Shtojca 22 | Prokurë e Posaçme (Formulari 1) | 95 |
| Shtojca 23 | Informacione të Përgjithshme (Formulari 2) | 98 |
| Shtojca 24 | Eksperiencë e Përgjithshme në Ndërtim (Formulari 8) | 99 |
| Shtojca 25 | Eksperiencë e Përgjithshme Ndërtime Rrugore (Formulari 9) | 10113 |



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

| | | |
|----------------------------|---|-------|
| Shtojca 26 | Eksperiencë e Përgjithshme Shërbime Transporti (Formulari 10) | 10214 |
| Shtojca 27 | Eksperiencë e Përgjithshme në Projektim (Formulari 11) | 103 |
| Shtojca 28 | Përmbledhje: Angazhime të Kontratës Aktuale (Formulari 13) | 104 |
| Shtojca 29 | Aftësia Financiare (Formulari 7) | 105 |
| Shtojca 30 | Historiku Gjyqësor (Formulari 14) | 108 |
| Shtojca 31 | Dokumente të Përgjithshme Kualifikimi (Formulari 6) | 122 |
| Shtojca 32 | Formulari i Propozimit Teknik (Formulari 17) | 109 |
| Shtojca 33 | Formulari i Ofertës Financiare (Formulari 18) | 113 |
| Shtojca 34 | Formulari i Kohës së Ndërtimit (Formulari 19) | 115 |
| Shtojca 35 | Marrëveshja e Konfidencialitetit | 116 |





Shtojca 1 Formulari i Dorëzimit të Ofertës

[Shtojcë për t'u dorëzuar nga operatori ekonomik]

[Letër me kokë e Ofertuesit, ose partnerit kryesor të një sipërmarrje të përbashkët, duke përfshirë adresën e plotë postare, nr. e telefonit, nr. faks, adresë e-mail, nr. teleks dhe adresën kabllore]

Datë:

Drejtuar: [emri dhe adresa e Autoritetit Kontraktor]

Procedura e Konkensionit / partneritetit publik privat: [lloji i procedurës]

Përshkrim i shkurtër i kontratës: [objekti]

Publikimi (nëse zbatohet): Buletini i Njoftimeve Publike [Datë] [Numër]

Zotërinj,

Të autorizuar për të përfaqësuar dhe për të vepruar në emër të (më tej "Ofertuesi"), dhe pasi kemi shqyrtuar dhe kemi kuptuar plotësisht të gjitha dokumentet e tenderit të siguruara duke iu referuar procedurës së lartpërmendur, ne të nënshkruarit deklarojmë që kemi shqyrtuar me kujdes dhe nuk kemi rezerva për dokumentet e tenderit, siç përcaktohet në Udhëzimet për Ofertuesit, paragrafi 3.1.1, duke përfshirë shtesat e lëshuara në përputhje me Udhëzimet për Ofertuesit, paragrafi 3.3;

Ato njihen dhe përmbajtjet e tyre pranohen. Ne kemi ekzaminuar kushtet aktuale të terrenit, jemi të kënaqur me llojin dhe lokacionin e punimeve dhe shërbimeve të përmendura më lartë dhe kushtet e përgjithshme dhe vendore që do të hasen gjatë zbatimit të tyre.

Ne ofrojmë të kryejmë të gjitha shërbimet dhe detyrimet e Koncesionarit të parashikuara sipas Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat, në përputhje të plotë me Dokumentet e Tenderit.

Ne autorizojmë Autoritetin Kontraktor të verifikojë informacionin / dokumentet bashkëngjitur Ofertës sonë.

Nëse Oferta jonë pranohet, ne marrim përsipër të ofrojmë Sigurimin e Ekzekutimit (siç përcaktohet në Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat) brenda kohës së specifikuar në Njoftimin e Ofertuesit të Suksesshëm.

Ne jemi dakord t'i përmbahemi kësaj Oferte, e cila përbëhet nga Oferta jonë Teknike dhe Financiare (secila siç përcaktohet në Dokumentet e Tenderit), për një periudhë



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

prej njëqind e pesëdhjetë (150) ditësh nga afati i fundit për Dorëzimin e Ofertave, siç përcaktohet në Dokumentet e Tenderit, dhe ajo do të mbetet detyruese mbi ne dhe mund të pranohet nga ju në çdo kohë para skadimit të kësaj periudhe.

Deri në një Kontratë formale Koncesioni/Partneriteti Publik Privat ndërmjet nesh, Oferta jonë, së bashku me pranimin tuaj të saj me shkrim do të përbëjnë një kontratë detyruese mes nesh.

Nëse ne zgjidhemi si Ofertuesi i Suksesshëm, ne jemi dakord të ofrojmë Sigurimin e Ekzekutimit dhe të ekzekutojmë Kontratën e Koncesionit/ Partneritetit Publik Privat pa asnjë rezervë ose kufizim, në përputhje me Projektin.

Në atë masë që ndonjë dispozitë në Ofertën tonë bie në konflikt me termat dhe kushtet e Dokumenteve të Tenderit, një dispozitë e tillë tërhiqet me anë të këtij dokumenti.

Ne e kuptojmë se ju nuk jeni të detyruar të pranoni çfarëdolloj oferte që ju paraqitet.

Ne pranojmë dhe pajtohemi që Autoriteti Kontraktor nuk do të jetë përgjegjës për ndonjë gabim ose mosveprim nga ana jonë në përgatitjen e kësaj Oferte, dhe ne do ta dëmshpërblejmë Autoritetin Kontraktor plotësisht në lidhje me to².

Ne jemi përgjegjës për të gjitha kostot, shpenzimet dhe humbjet e shkaktuara në përgatitjen dhe dorëzimin e Ofertës sonë. Autoriteti Kontraktor nuk do të na kompensojë për ndonjë kosto të tillë, shpenzim ose humbje pavarësisht nga rezultati i Procesit të Tenderit.

2. Bashkangjitur me këtë dokument janë kopjet e dokumenteve origjinale që përcaktojnë:

- (a) statusin ligjor të ofertuesit;
- (b) vendin e tij kryesor të aktivitetit; dhe
- (c) vendin e tij të themelimit (për Ofertuesit të cilët janë korporata); ose vendin e tij të regjistrimit (për Ofertuesit të cilët janë ortakëri apo firma në pronësi individuale).

² Shënim për Ofertuesit: kjo nënkupton se Ofertuesit nuk do të kenë të drejtë të padisin Autoritetin Kontraktor në rast se kanë bërë gabime në Ofertat e tyre bazuar në gabimet e përfshira në Dokumentet e Tenderit.



Për ofertat nga sipërmarrje të përbashkëta, i gjithë informacioni i kërkuar në dokumentet e para-kualifikimit do të sigurohet për sipërmarrjen e përbashkët, në qoftë se ajo tashmë ekziston, dhe për secilën palë në sipërmarrjen e përbashkët veç e veç. Partneri kryesor duhet të identifikohet qartë. Secili partner në një sipërmarrje të përbashkët nënshkruan dokumentin.

Për ofertat që përfshijnë nënkontraktorë të specializuar për kualifikim, informacioni i kërkuar në dokumentet e para-kualifikimit duhet të sigurohet për secilin nënkontraktor të specializuar.

3. Ju dhe përfaqësuesit tuaj të autorizuar, autorizohen të bëjnë pyetje apo hetimet për të verifikuar deklaratat, dokumentet dhe informatat e paraqitura në lidhje me këtë aplikim, dhe për të kërkuar sqarim nga bankierët dhe klientët tanë në lidhje me të gjitha aspektet financiare dhe teknike. Ky Aplikim për Ofertë do të shërbejë gjithashtu si autorizim për përfaqësues individualë ose të autorizuar të ndonjë institucioni të përmendur në informacionin mbështetës, për të siguruar informacionin e nevojshëm të kërkuar nga ju, për të verifikuar deklaratat dhe informatat e dhëna në këtë aplikim, të tilla si burimet, eksperiencia dhe kompetenca të Ofertuesit.

4. Ju dhe përfaqësuesit tuaj të autorizuar mund të kontaktojnë personat e mëposhtëm për informacion të mëtejshëm:

| Të dhëna të përgjithshme dhe menaxheriale | |
|---|-----------|
| Kontakt 1 | Telefon 1 |
| Kontakt 2 | Telefon 2 |

| Të dhëna teknike | |
|------------------|-----------|
| Kontakt 1 | Telefon 1 |
| Kontakt 2 | Telefon 2 |



Të dhëna financiare

Kontakt 1

Telefon 1

Kontakt 2

Telefon 2

Ofertat nga sipërmarrjet e përbashkëta duhet të ofrojnë në një fletë të veçantë të dhënat e kërkuara për secilën palë të aplikimit.

Ofertuesit që përdorin një ose më shumë nënkontraktorë të specializuar për kualifikim duhet të sigurojnë në një fletë të veçantë të dhënat e kërkuara për secilin nënkontraktor të tillë.

5. Ky aplikim është bërë në mirëkuptim të plotë që:

- (a) ofertat nga ofertuesit e kualifikuar do të jenë subjekt i verifikimit të të gjithë informacionit të paraqitur për kualifikim në kohën e tenderimit;
- (b) ju keni të drejtë:
 - të ndryshojë qëllimin dhe vlerën e kontratës së tenderuar në këtë projekt; në një rast të tillë, ofertat do të ftohen vetëm nga Ofertuesit e kualifikuar që përmbushin kërkesat e rishikuara; dhe
 - të refuzoni apo të pranoni ndonjë kërkesë, të anuloni procesin e kualifikimit, dhe të refuzoni të gjitha ofertat; dhe
- (c) ju nuk do të jeni përgjegjës për ndonjë veprim të tillë dhe nuk do të keni as detyrimin të informoni Ofertuesin duke shpjeguar arsyet e veprimeve të tilla.

Ofertuesit të cilët nuk janë sipërmarrje të përbashkëta, do të fshijnë paragrafët 6 dhe 7.

6. Bashkangjitur me këtë aplikim, ne japim detajet e pjesëmarrjes së secilës palë, duke përfshirë edhe kontributin e kapitalit dhe marrëveshjet e fitimit / humbjes, në sipërmarrjen e përbashkët ose asociimin. Ne gjithashtu specifikojmë angazhimin fi-



nanciar në aspektin e përqindjes së vlerës së kontratës, dhe përgjegjësitë për ekzekutimin e kontratës.

7. Ne konfirmojmë se në rast se ne ofertojmë, ajo ofertë, si dhe çdo kontratë që rezulton:

(a) do të jenë të nënshkruara në mënyrën e tillë që të lidhin ligjërisht të gjithë partnerët, bashkërisht dhe individualisht; dhe

(b) do të paraqitet së bashku me një marrëveshje të përkueshme sipërmarrje të përbashkët, në thelb në përputhje me të dhënat e sipërmarrjes së përbashkët të përshkruara në dorëzim sipas paragrafit 6 më sipër dhe duke siguruar përgjegjësi të përbashkët dhe solidare të të gjithë partnerëve në rast se kontrata n'a jepet ne.

Ofertuesit që nuk përdorin nënkontraktorë të specializuar për kualifikim duhet të fshijnë paragrafin 8.

8. Bashkangjitur me këtë aplikim, japim detaje të nënkontraktorit (ëve) të specializuar dhe përvojën e tyre.

9. I nënshkruari garanton që në datën e këtij dokumenti Ofertuesi, duke përfshirë anëtarët e tij të sipërmarrjes së përbashkët [nëse zbatohet]

(a) nuk është në procedura falimentimi apo likuidimi,

(b) nuk është dënuar për mashtrim, korrupsion, bashkëpunim apo pastrim të parave, dhe

(c) nuk është në dijeni të ndonjë konflikti interesi rezultues nga kontratat e mëparshme ose ekzistuese ose marrëdhënie të cilat mund të ndikojnë materialisht aftësinë e tij për të përmbushur detyrimet sipas kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat.

10. I nënshkruari deklaron se deklaratat e bëra dhe informacioni i dhënë në aplikimin e plotësuar në mënyrë të rregullt janë të plota, të vërteta dhe të sakta në çdo detaj.

| | |
|------------|------------|
| Nënshkruar | Nënshkruar |
|------------|------------|



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

| | |
|---|---------------------------------------|
| Emri | Emri |
| Për dhe në emër të (emri i Ofertuesit ose partneri kryesor i një sipërmarrje të përbashkët) | Për dhe në emër të (emri i partnerit) |
| Nënshkruar | Nënshkruar |
| Emri | Emri |
| Për dhe në emër të (emri i partnerit) | Për dhe në emër të (emri i partnerit) |
| Nënshkruar | Nënshkruar |
| Emri | Emri |
| Për dhe në emër të (emri i partnerit) | Për dhe në emër të (emri i partnerit) |



Shtojca 2 Ftesa për Ofertë

Bashkia e Tiranës fton investitorët e interesuar vendas dhe / ose të huaj për të marrë pjesë në procedurat konkurruese përzgjedhëse për koncesionin/ partneritetin publik privat.

Vendndodhja dhe mënyrat e tërheqjes së dokumenteve të tenderit do të bëhen në bazë të Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 268, datë 18.04.2012 "Për kryerjen e procedurave të tenderimit elektronik të Konkensionit / Partneritetit Publik Privat".

Ofertuesit e interesuar mund të njihen me dokumentet standarde të procedurës konkurruese në faqen zyrtare të Agjencisë së Prokurimit Publik:

www.app.gov.al.

Kohëzgjatja e Konkensionit / partneritetit publik privat është: në bazë të periudhës së ofruar nga Ofertuesi fitues (ndërmjet 15 dhe 35 vjet) ;.

Për më shumë informacion në lidhje me procedurën, ju lutem na kontaktoni duke përdorur informacionin e kontaktit dhënë në Seksionin 1.2:

Ofertat duhet të ngarkohen në adresën zyrtare të APP-së: www.app.gov.al, jo më vonë se data dhe koha e shënuar në Seksionin IV

Aplikimet e ngarkuara pas këtij afati nuk do të pranohen.

MIRATUAR

Kryetari i Autoritetit Kontraktor



Shtojca 3 Formular i Sigurimit të Ofertës

[Shtojcë për t'u dorëzuar nga operatori ekonomik]

[Letër me Kokë e Bankës]

LETËR GARANCIE

Datë:

Emri i Kontratës:

Drejtuar: (Emri dhe Adresa e Autoritetit Kontraktor)

DUKE PATUR PARASYSH SE (emri i ofertuesit duke përfshirë emrat e të gjithë anëtarëve të sipërmarrjes së përbashkët) (referuar më tej "Ofertuesi") ka dorëzuar ofertën e tij më datë (data e ofertës) për kryerjen e Kontratës së referuar më lart (referuar më tej "Oferta")

ME ANË TË KËTIJ DOKUMENTI bëjmë me dije se NE (emri i bankës) i (adresa e bankës) (referuar më tej "Banka"), jemi në detyrim ndaj (emri i Autoritetit Kontraktor) (referuar më tej "Autoriteti Kontraktor") në shumën prej:

.....

Pagesë e cila që të kryhet mirë dhe në të vërtetë për Autoritetin Kontraktor, Banka del garant vetë, vendos pasuesit e saj dhe të caktuarit e saj me anë të këtij dokumenti.

Nënshkruar në emër të Bankës në fjalë sot, mëdita e201_

KUSHTET e këtij detyrimi janë:

1. Nëse Ofertuesi e tërheq ofertën e tij gjatë periudhës së vlefshmërisë së ofertave të specifikuar nga Ofertuesi në formularin e tenderit, ose
2. Nëse Ofertuesi zhvlerëson ofertën e tij në pajtim me angazhimin në praktikat korruptuese, mashtruese, marrëveshje të fshehta shtrënguese ose konkurruese për Kontratën, ose
3. Nëse Ofertuesi, pas njoftimit të pranimit të Ofertës së tij nga Autoriteti Kontraktor gjatë periudhës së vlefshmërisë së ofertave:

(a) nuk nënshkruan ose refuzon të nënshkruajë Kontratën kur kërkohet, ose



(b) nuk arrin ose refuzon të lëshojë Sigurimin e Ekzekutimit, në përputhje me dokumentet e tenderit.

Marrim përsipër të paguajmë Autoritetin Kontraktor deri në shumën e mësipërme pas pranimit të kërkesës së tij të parë me shkrim, pa qenë e nevojshme që Autoriteti Kontraktor të mbështesë kërkesën e tij, me kusht që në kërkesën e tij Autoriteti Kontraktor të vë re se shuma e pretenduar nga ai është për shkak të ndodhjes së një ose më shumë prej KUSHTEVE të mësipërme, duke specifikuar kushtin ose kushtet e ndodhura.

NE do ti paguajmë Autoritetit Kontraktor shumën brenda pesëmbëdhjetë (15) ditëve nga marrja e një kërkesë zyrtare me shkrim nga Autoriteti Kontraktor dhe pavarësisht nga çdo kundërshtim nga Ofertuesi ose ndonjë palë tjetër një shumë të tillë apo shumat sikurse Autoriteti Kontraktor mund të kërkojë pa tejkalar shumën agregate të përmendur më lart, me transferim bankar në llogarinë e Autoritetit Kontraktor në çdo bankë në Republikën e Shqipërisë ose në ndonjë mënyrë tjetër të pranueshme për Autoritetin Kontraktor;

Të gjitha pagesat e kryera në bazë të kërkesës së Autoritetit Kontraktor do të jenë të lira dhe të pastra nga, dhe pa ndonjë zbritje aktuale apo të ardhshme për pagesën e, tatimeve, taksave, tarifave, pagesave, zbritjeve apo mbajtjeve në burim të ndonjë lloji natyre dhe të tjera imponime;

Ndërmarrjet e përfshira në këtë garanci përbëjnë detyrimet e drejtpërdrejta dhe themelore të Bankës dhe janë të pakushtëzuara dhe të parevokueshme. Ne nuk do të lirohemi nga ndonjë ose të gjitha këto detyrime, për ndonjë arsye apo shkaqe të çfarëdo natyre apo ndonjë burimi apo mosveprimi, akte apo procedura nga Autoriteti Kontraktor ose nga një palë e tretë e cila do të na falë apo shkarkojë prej obligimeve dhe detyrimeve të deklaruara në këtë garanci;

Kjo garanci do të mbetet në fuqi të plotë deri në dhe duke përfshirë (*datën njëzet e tetë (28) ditë pas periudhës së vlefshmërisë së ofertave*), dhe pyetjet në lidhje me to duhet ti adresohen Bankës jo më vonë se data e mësipërme.

Kjo garanci do të qeveriset nga dhe interpretohet në përputhje me ligjet, rregulloret, vendimet, rregullat dhe udhëzimet e Republikës së Shqipërisë dhe çdo mosmarrëveshje në lidhje me këtë garanci do të zgjidhet ekskluzivisht nga autoritetet kompetente në Republikën e Shqipërisë dhe në përputhje me rregulloret, vendimet, rregullat dhe udhëzimet shqiptare.

Për dhe në emër të Bankës

.....
(Nënshkrimi i Autorizuar)

.....
(Nënshkrimi i Autorizuar)

.....
(titulli)

.....
(titulli)



Shtojca 4 Informacioni Konfidencial (Formulari 15)

[Shtojcë për t'u plotësuar nga Operatori Ekonomik]

(Shënoni më poshtë informacionin që dëshironi të mbahet konfidencial.)

| Lloji, natyra e informacionit që duhet të mbetet konfidencial | Numri i faqeve dhe pikat në Dokumentet Standarde të Koncensionit / PPP që dëshironi të mbahen konfidenciale | Arsyet pse ky informacion duhet të mbetet konfidencial | Afati kohor që ky informacion të mbetet konfidencial |
|---|---|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |



Shtojca 5 Deklarata e plotësimit të kërkesave të dokumenteve standarde të Konkensionit / partneritetit publik privat (Formulari 4)

[Shtojcë për t'u plotësuar nga Operatori Ekonomik]

E operatorit ekonomik pjesëmarrës në procedurën e prokurimit që do të zhvillohet më _____ nga Autoriteti Kontraktor _____ në lidhje me _____

Unë, i nënshkruari _____ në cilësinë e _____ të Operatorit Ekonomik _____ deklaroj në këtë dokument se:

Përbushim të gjitha kriteret e kualifikimit të përcaktuara në dokumentet standarde të tenderit të Konkensionit / Partneritetit Publik Privat dhe i pranojmë ato pa rezerva dhe pa ndonjë kundërshtim. Ne deklarojmë dhe pranojmë se jemi dakord me të gjitha specifikimet teknike dhe përbushim të dhënat e përcaktuara në këto dokumente të Konkensionit / Partneritetit Publik Privat. Ne përbushim të gjitha kriteret ligjore, financiare-ekonomike, si dhe eksperiencën teknike të përcaktuar në procedurën konkurruese të dokumenteve standarde, dhe verifikojmë certifikatat dhe dokumentet e paraqitura në këtë deklaratë.

Ne nuk marrim pjesë si Ofertues në më shumë se një Aplikim për këtë procedurë.

Ne autorizojme Autoritetin Kontraktor të verifikojë informacionin / dokumentet bashkëngjitur aplikimit.

Data e dorëzimit të deklaratës _____

Përfaqësuesi i Ofertuesit

Nënshkrimi

Vula



Shtojca 6 Deklaratë mbi konfliktin e interesave (Formulari 5)

(Shtojcë për t'u plotësuar nga operatori ekonomik)

E operatorit ekonomik pjesëmarrës në procedurën e Konkensionit/partneritetit publik privat të zhvilluar më datë _____ nga Autoriteti Kontraktor _____ me objekt _____

Konflikt i interesit është gjendja e konfliktit ndërmjet detyrës publike dhe interesave privatë të një zyrtari, në të cilën ai ka interesa privatë, të drejtpërdrejtë ose të tërthortë që ndikojnë, mund të ndikojnë ose duket sikur ndikojnë në kryerjen në mënyrë të padrejtë të detyrave dhe përgjegjësive të tij publike.

Në zbatim të nenit 21 pika 1 e ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, kategoritë e zyrtarëve përcaktuar në Kreun III, Seksioni II, që iu ndalohet në mënyrë absolute të përfitojnë në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë nga lidhja e kontratave me një palë një institucion publik janë:

- Presidenti i Republikës, Kryeministri, zvkryeministri, ministrat, ose zvministrat, Deputetet,
- Gjyqtarët e Gjykatës Kushtetuese, Gjyqtarët e Gjykatës së Lartë, Kryetari i Kontrollit të Lartë të Shtetit, Prokurori i Përgjithshëm, Avokati i Popullit, Anëtari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, Anëtari i Këshillit të Lartë të Drejtësisë, ose Inspektori i Përgjithshëm i Inspektoratit të Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive,
- Anëtarët e Enteve Rregullatore, (Këshilli i Mbikqyrjes i Bankës së Shqipërisë, përfshirë Guvernatorin dhe Zv/Guvernatorin; të konkurrencës, telekomunikacionit; energjisë; furnizimit me ujë; të sigurimeve; letrave me vlerë; mediae),
- Sekretarët e Përgjithshëm të institucioneve qendrore si dhe çdo zyrtar tjetër, në çdo institucion publik, që është të paktën i barazvlefshëm për nga pozicioni me Drejtorët e Përgjithshëm.

Kur zyrtari është në funksionin e kryetarit a të nënkryetarit të bashkisë, komunës ose të këshillit të qarkut, të anëtarit të këshillit përkatës ose është zyrtar i nivelit të lartë drejtues të një njësie të qeverisjes vendore, ndalimi për shkak të interesave privatë të zyrtarit, të përcaktuara në këtë pikë, zbatohet vetëm në lidhjen e kontratave, sipas rastit, me bashkinë, komunën ose këshillin e qarkut, ku zyrtari ushtron këto funksione. Ky ndalim zbatohet edhe kur palë në kontratë është një institucion publik, në varësi të kësaj njësie (neni 21 pika 2 e ligjit nr.9367, datë 7.4.2005).

Ndalimet e përcaktuara në nenin 21 pika 1,2 te ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, me përjashtimet përkatëse, zbatohen në të njëjtën masë edhe për personat e lidhur me zyrtarin që në kuptim të këtij ligji janë bashkëshorti/ja, fëmijë madhorë apo prindërit e zyrtarit dhe të bashkëshortit/es (me ndryshimet e bëra në ligjin nr. 9367, datë 7.4.2005, duhet të shtohet gjithadhtu edhe bashkëjetuesi.

Unë i nënshkruari _____, me cilësinë e përfaqësuesit të personit juridik _____ deklaroj nën përgjegjësinë time personale se:



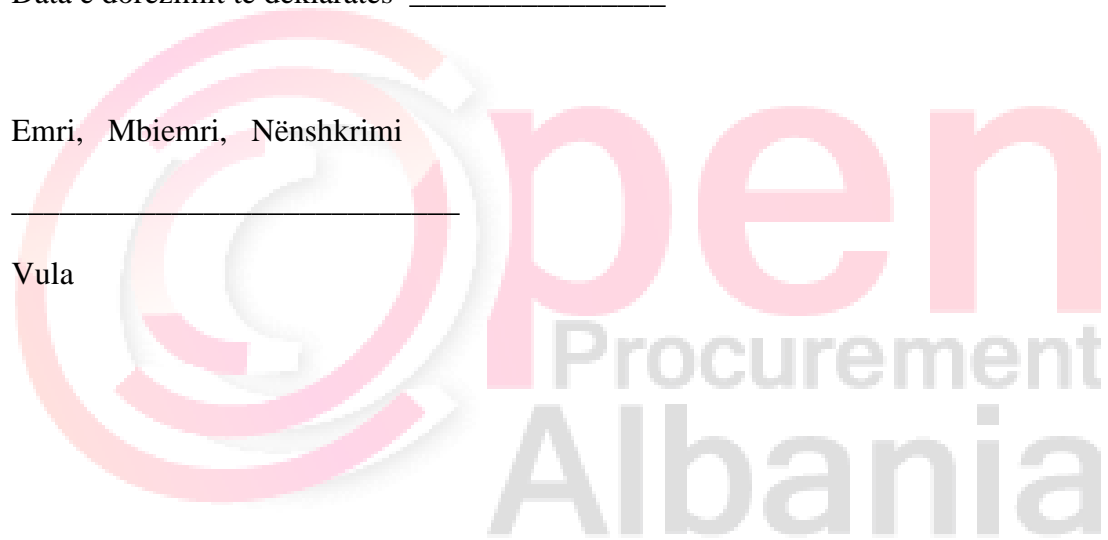
Jam në dijeni të kërkesave dhe ndalimeve të përcaktuara në ligjin nr.9367, datë 7.4.2005 “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike” i ndryshuar si dhe në aktet nënligjore të nxjerra në zbatim të tij nga Inspektorati i Lartë i Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive si dhe të ligjit nr. 125/2013“Për Koncensionet dhe partneritetin publik privat”.

Në përputhje me legjislacionin e përmendur më lart, deklaroj dhe pranoj se asnjë zyrtar i përcaktuar në Kreun III, Seksioni II të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, dhe në këtë deklaratë, nuk zotëron interesa private në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë me personin juridik që unë përfaqësoj.

Data e dorëzimit të deklaratës _____

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Vula





Shtojca 7 Eksperiencia e Veçantë (Formulari 12)

[Shtojcë për t'u plotësuar nga operatori ekonomik]

Për t'u kualifikuar, Ofertuesi duhet të kalojë kriteret e specifikuar, të përcaktuara në *Shtojcën 9*.

Në një faqe të veçantë, duke përdorur formatin e Formularit 12A, Ofertuesi duhet të listojë të gjitha kontratat e një vlere të barabartë me vlerën e specifikuar në *Shtojcën 9 Dëshmi të Kualifikimit/Formulari i Pjesëmarrjes*, të një lloji dhe kompleksiteti të ngjashëm me kontratën për të cilën Ofertuesi dëshiron të kualifikohet dhe të ndërmarrë gjatë pesë viteve të fundit. Vlera duhet të bazohet në monedhat e kontratave, e konvertuar në euro, në datën e përfundimit, ose për kontratat aktuale në datën e dorëzimit. Informacioni duhet të përmbledhet duke përdorur Formularin 12A, për çdo kontratë të përfunduar ose në ekzekutim nga Ofertuesi ose nga secili partner i një sipërmarrjeje të përbashkët.

Shumat dhe periudhat duhet të jenë në përputhje me ato të specifikuar në kriteret e kualifikimit të përcaktuara në **Error! Reference source not found.**

Kur Ofertuesi propozon të përdorë nënkontraktorë të specializuar për ato pjesë kritike të punëve / shërbimeve siç përcaktohet në *Shtojcën 9*, për secilin nënkontraktor specialist do të jepet gjithashtu informacioni në Formularin 12A.

**Detaje të Kontratave të llojit dhe kompleksitetit të ngjashëm (Formulari 12A)**

Emri i Ofertuesit / partnerit të një sipërmarrje të përbashkët / nënkontraktorit të specializuar

Përdorni një fletë të veçantë për secilën kontratë.

| | | |
|----|---|--|
| 1. | Numri i kontratës | |
| | Emri i kontratës | |
| | Vendi | |
| 2. | Emri i Autoritetit Kontraktor | |
| 3. | Adresa e Autoritetit Kontraktor | |
| | | |
| 4. | Lloji i punimeve / shërbimeve dhe karakteristikat e veçanta | |



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

| | |
|-----|--|
| 5. | Roli në kontratë (zgjidhni një) <input type="checkbox"/> Kontraktor i Vetëm <input type="checkbox"/> Nënkontraktor <input type="checkbox"/> Kontraktor Menaxhimi <input type="checkbox"/> Partner në një Sipërmarrje të Përbashkët |
| 6. | Vlera totale e kontratës / nënkontratës / pjesës së partnerit (në monedha të specifikuar në përfundim, ose në datën e dhënies së kontratës për kontratat aktuale) |
| | Monedha Monedha Monedha |
| 7. | Vlera ekuivalente në Euro |
| 8. | Data e Dhënies së Kontratës |
| 9. | Data e Përfundimit |
| 10. | Kohëzgjatja e Kontratës/Nënkontratës (vite dhe muaj) vite muaj |
| 11. | Kriteret e Specifikuara |
| 12. | Për kontraktorët e vetëm / kryesorë, tregoni shumën e përafërt në Euro dhe llojin e punës / shërbimit (më shumë se 20 për qind të vlerës së kontratës) ndërmarrë në nënkontratë, nëse ka. |

Ofertuesi duhet të bashkëngjisë:

- një certifikatë të përfundimit të kënaqshëm të nënshkruar nga Klienti;

Në rast të punimeve në progress:

- një kopje të kontratës së nënshkruar dhe gjendjes së përfundimit të punimeve me kopje të faturave përkatëse.



Shtojca 8 Deklarata e disponueshmërisë së makinerive

Kjo Shtojcë nuk zbatohet në këtë procedurë ofertimi.





Shtojca 9 Dëshmi të Kualifikimit /Formulari i Pjesëmarrjes

[Shtojcë për t'u plotësuar nga operatori ekonomik]

1. Kriteret e Përgjithshme të Pranueshmërisë /Kualifikimit

Ofertuesi dorëzon:

1. Një dokument që provon se (subjekti juaj):
 - a. nuk është në proces falimentimi,
 - b. nuk është i dënuar për ndonjë vepër penale, sipas nenit 45/1 të LPP-së,
 - c. nuk është dënuar me vendim të formës së prerë përse i përket aktivitetit të tij profesional, lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit.
2. Një dokument i cili vërteton se (shoqëria juaj):
 - a. ka paguar detyrimet fiskale,
 - b. i ka paguar të gjitha detyrimet e sigurimeve shoqërore, lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit, ose, në rastin e aplikantëve të huaj, një dokument ekuivalent të vendit të origjinës.
3. Një certifikatë që konfirmon pagesën e të gjitha detyrimeve të maturimit të kontratave të energjisë elektrike të operatorëve ekonomikë, regjistruar në Shqipëri. Mospagesa e detyrimeve të energjisë elektrike përbën shkak për përjashtimin e operatorëve ekonomikë, nëse rezulton që detyrimet e papaguara të energjisë elektrike, siç konfirmohet nga certifikata e lëshuar nga furnizuesi, janë në procesin e ankimimit në gjykatë. Furnizuesi i energjisë elektrike është i detyruar të lëshojë këtë certifikatë jo më vonë se 5 (pesë) ditë nga data e paraqitjes së operatorëve ekonomikë.

Kriteret e përgjithshme për Pranim, nuk ndryshohen nga Autoritetet Kontraktor. Këto kritere (pikat 1, 2) vërtetohen nëpërmjet dokumenteve të lëshuara jo më parë se tre muaj nga dita e hapjes së aplikimit.

4. Operatori ekonomik duhet të jetë i regjistruar në regjistrat përkatës shtetërorë profesionalë dhe tregtarë në vendin e themelimit, duke vërtetuar personalitetin e tij ligjor. Për këtë qëllim, kandidatët dorëzojnë një kopje të ekstraktit në lidhje me historikun e firmës, lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit.

Një kandidat i huaj duhet të vërtetojë se ai i plotëson të gjitha kushtet e renditura më sipër. Nëse dokumentet e përmendura më sipër nuk lëshohen në shtetin e tyre të origjinës, mjafton një deklaratë me shkrim.

Dokumentet që nuk janë në gjuhën shqipe ose angleze do të pajisen me një përkthim të noterizuar në gjuhën shqipe ose angleze.



Në rast të një grupi / konsorciumi të operatorëve ekonomikë, secili anëtar i grupit duhet të dorëzojë dokumentat e lartpërmendura.

Përveç kësaj, nëse aplikimi dorëzohet nga një grup / konsorcium i operatorëve ekonomikë, duhet të paraqiten dokumentet e mëposhtme:

- a. Marrëveshja e noterizuar sipas së cilës është krijuar zyrtarisht grupi / konsorciumi i operatorëve ekonomikë;
- b. Prokurën e Posaçme.

2. Kriteret e Veçanta të Kualifikimit

1. Për të vërtetuar se operatorët ekonomikë janë të kualifikuar, aplikanti duhet të paraqesë:

- a. Deklarata për përmbushjen e kriterëve të kualifikimit në përputhje me Shtojcën 5;
- b. Deklarata mbi Konfliktin e Interesit sipas Shtojcës 6 ;
- c. Letra e aplikimit e plotësuar dhe e nënshkruar rregullisht, sipas shtojcës 1;
- d. Certifikatë e Vlefshme ISO 9001:2008;
- e. Certifikatë e Vlefshme ISO 14001:2004;
- f. Certifikatë e Vlefshme OHSAS 18001:2007;
- g. Certifikatë e Vlefshme ISO 50001:2011;
- h. Liçenca e shoqërisë e kategorive të mëposhtme

NP1 – Punime Gërmimi, Kat D

NP2 – Ndërtime Civile dhe Industriale, Kat F

NP3 – Rindërtim dhe Mirëmbajtje e ndërtesave Civile dhe Industriale, Kat C

NP4 – Rrugë, Autostrada, Ura, etj., Kat D

NS1 – Punime Prishje të Ndërtesave, Kat C

NS2 – Impiante hidrosanitare, kuzhina, lavanderi dhe mirëmbajtja e tyre, Kat B

NS3 – Impiante lëvizjeje dhe transporti (ashensorë, shkallë, lëvizës, transportues), Kat B

NS4 – Punime murature dhe të tjera lidhur me to, strukturim me materiale druri, plastike, metalike dhe qelqi, Kat C

NS5 – Implementim i sinjaleve me ndricim të trafikut, Kat B



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

NS6 – Sinjalistikë e pa ndriçuar rrugore, Kat A

NS7 – Barriera dhe Mbrojtje Rrugore, Kat B

NS8 – Konstruksione betoni arme të parafabrikuar, struktura metalike dhe druri, Kat B

NS9 – Punime të posaçme strukturore, Kat C

NS10 – Shtresa dhe struktura të veçanta, Kat B

NS12 – Instalime teknologjike, ngrohje dhe ajër i kondicionuar, Kat D

NS13 – Implementim i linjave telefonike dhe sistemeve të telekomunikacionit, Kat C

NS14 – Instalime të brendshme, elektrike, telefon, TV, etj., Kat D

NS19 – Sisteme izoluese të zhurmës për projektet infrastrukturore, Kat B

Operatorët e huaj ekonomikë dëshmojnë se janë të kualifikuar për të marrë pjesë në oferta publike në vendet e tyre të origjinës për kategoritë e listuara më sipër.

j. Curriculum Vitae të Ekspertit të Vlerësimit të Ndikimeve në Mjedis i cili do të jetë i disponueshëm gjatë periudhës së ndërtimit me Licensë III.2 ose ekuivalente.

2. Për t'u kualifikuar Ofertuesi duhet të dëshmojë për Autoritetin Kontraktor se plotëson kërkesat për kapacitetet ligjore, gjendjen financiare, përvojën dhe historikun gjyqësor, të specifikuar më poshtë. Për të provuar këto kualifikime, Ofertuesi duhet të paraqesë:

a. Kapaciteti ligjor i operatorit ekonomik

a. Referuar Kriterëve të Përgjithshme për kualifikim

Kriteret e mësipërme përmbushen vetëm nëse dokumentet e paraqitura janë kopje origjinale apo të noterizuara. Kriteret e mësipërme duhet të vërtetohen nëpërmjet dokumenteve të lëshuara jo më parë se tre muaj nga data për hapjen e kërkesave për pjesëmarrje.

2. Kapaciteti financiar dhe ekonomik

a) Kopjet e bilanceve të audituar apo të certifikuar ose, në qoftë se nuk kërkohet nga ligjet e vendit të Ofertuesit, pasqyra të tjera financiare të pranueshme për Autoritetin Kontraktor, për pesë vitet e fundit, dhe të cilat duhet të demonstrojnë qëndrueshmërinë aktuale të aplikantit gjendjes financiare dhe të tregojnë rentabilitetin e tij të ardhshëm afatgjatë. Kur është e nevojshme, Autoriteti Kontraktor do t'i bëjë pyetje bankierëve të Ofertuesit.

b) Ofertuesi duhet të demonstrojë se ka qasje në, ose ka në dispozicion, aktive likuide, pasuri të paluajtshme të pa bllokuara, linja krediti, si dhe mjete të tjera financiare të mjaftueshme për të përmbushur fluksin monetar të ndërtimit për kontratën për një periudhë prej pesë



muajsh, vlerësuar jo më pak se 3,500,000 euro (tre milionë e pesëqind mijë), duke marrë parasysh angazhimet e aplikantit për kontratat e tjera.

3. Experienca

Në rastet kur kërkohet eksperiencë në punë apo shërbime të ngjashme, ngjashmëria do të bazohet në kompleksitetin, metodat/ teknologjinë dhe / ose karakteristika të tjera të përshkruara në fushëveprimin e projektit (*Shtojca 14, Termat e Referencës*).

Sa i përket madhësisë së punimeve ose shërbimeve, përvojë e suksesshme përbën të paktën:

- një punë ose shërbim të ngjashëm prej të paktën 50 % të vlerës së punës apo shërbimit të projektit; ose
- punë ose shërbime të ngjashme prej të paktën 200 % të vlerës së punës apo shërbimit të projektit.

Përvoja në punë apo shërbime të ngjashme do të dokumentohet duke përdorur formularin e dhënë në *Shtojcën 7, Eksperiencia e veçantë (Formulari 12)*.

Për vlerësim do të merren në konsideratë vetëm kërkesat për përvojë në punime rrugore dhe projektim, kualifikimi dhe përvoja e nënkontraktorëve të specializuar.

Ofertuesi duhet të dorëzojë dokumentacionin e tij të tenderit që vërteton eksperiencën në vijim:



(i) Eksperiencë në Ndërtim

Ofertuesi duhet të plotësojë kriteret e mëposhtme minimale:

(a) Xhiron mesatare vjetore si kontraktori kryesor (definuar si faturim për punët në progres dhe të përfunduara) gjatë pesë viteve të fundit prej 10,000,000 Euro (dhjetë milionë), dhe

(b) Përvojë të suksesshme në ekzekutimin e

- të paktën një projekti ndërtimi në vlerën 6,300,000 (gjashtë milionë e treqind) Euro, ose
- projekte të shumta ndërtimi në vlerën 25,200,000 (njëzetë e pesë milionë e dyqind mijë) Euro,

të një lloji dhe kompleksiteti të krahasueshëm me punët e propozuara, me rezultate të kënaqshme dhe të përfunduara prej tij si kontraktor kryesor, anëtar i një sipërmarrjeje të përbashkët, kontraktor menaxhues ose nënkontraktor, brenda pesë viteve të fundit.

(ii) Eksperiencë në Punime Rrugore

Ofertuesi ose një nënkontraktor i specializuar do të përmbushin kriteret e mëposhtme minimale:

(a) Xhiro vjetore mesatare si kontraktor i parë, anëtar i një sipërmarrjeje të përbashkët, kontraktor menaxhimi ose nënkontraktor (përcaktuar si faturim për punime rrugore në proces dhe të përfunduara) në pesë vitet e fundit prej 2,700,000 (dy milionë e shtatëqind) Euro;

(b) Eksperiencë e suksesshme në kryerjen e

- të paktën një projekti ndërtimi në vlerën 700.000 (shtatëqindmijë) Euro, ose
- projekte të shumta ndërtimi në vlerën 2.800.000 (dymilion e tetëqindmijë) Euro,

të një lloji dhe kompleksiteti të krahasueshëm me punët e propozuara, me rezultate të kënaqshme dhe të përfunduara prej tij si kontraktor kryesor, anëtar i një sipërmarrjeje të përbashkët, kontraktor menaxhues ose nënkontraktor, brenda pesë viteve të fundit

(iii) Eksperiencë operacionale dhe mirëmbajtjeje

Ofertuesi duhet të plotësojë kriteret e mëposhtme minimale:



(a) Operimin e një stacioni të transportit publik të një lloji dhe kompleksiteti të krahasueshëm me projektin e propozuar, dhe

(b) Xhiro mesatare vjetore si kontraktor kryesor (përkufizuar si Paguesa totale e marrë për shërbimet e operimit dhe menaxhimit të transportit publik ose privat për shërbimet dhe eksperiencën në shkallë të gjerë të shërbimeve të mirëmbajtjes nga firma apo firmat pjesë e të cilave është Ofertuesi, pjesëtuar me numrin e viteve) gjatë pesë viteve të fundit prej 1,200,000 Euro (një milion e dyqind mijë) dhe

(c) eksperiencë të suksesshme në operimin, menaxhimin dhe mirëmbajtjen e pasurive të patundshme e

- të paktën një projekti të mirëmbajtjes me një vlerë vjetore prej 300.000 (zero pikë tre milion) Euro, ose

- projekte të shumta mirëmbajtjeje me një vlerë vjetore prej 1,200,000 (një pikë dy milion) Euro,

të një lloji dhe kompleksiteti të krahasueshëm me shërbimet e propozuara, me rezultate të kënaqshme dhe të përfunduara prej tij si kontraktor kryesor, anëtar i një sipërmarrjeje të përbashkët, kontraktor menaxhues ose nënkontraktor, brenda pesë viteve të fundit.

;

(iv) Eksperiencë në Projektim

Ofertuesi ose një nënkontraktor i specializuar duhet të plotësojnë kriteret e mëposhtme minimale:

(a) Xhiron mesatare vjetore si kontraktori kryesor, anëtar i një sipërmarrjeje të përbashkët, kontraktor menaxhues ose nënkontraktor (përkufizuar si faturim për punët rrugore në progres dhe të përfunduara) gjatë 5 (pesë) viteve të fundit prej 200,000 Euro (dyqind mijë);

(b) përvojë të suksesshme si Kontraktor kryesor, anëtar sipërmarrjeje të përbashkët, kontraktor menaxhues ose nënkontraktor në projektimin e

- të paktën një projekti dizanji me një vlerë 175,000 (njëqind e shtatëdhjetë e pesë mijë) Euro; ose

- projekte të shumta dizanji (prjektimi) me një vlerë 700,000 (shtatëqind mijë) Euro,

të një lloji dhe kompleksiteti të krahasueshëm me shërbimet e propozuara, me rezultate të kënaqshme dhe të përfunduara prej tij si kontraktor kryesor,



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

anëtar i një sipërmarrjeje të përbashkët, kontraktor menaxhues ose nënkontraktor, brenda pesë viteve të fundit.

4. Historiku gjyqësor

Ofertuesi duhet të dorëzojë në aplikimin e tij informacion të saktë të ndonjë çështjeje gjyqësore aktuale ose të shkuar apo procedure arbitrazhi rezultuese nga kontratat e përfunduara ose të ekzekutuara prej tij gjatë pesë viteve të fundit. Një historik i vazhdueshëm kundër Ofertuesit ose ndonjë partneri të një sipërmarrjeje të përbashkët mund të rezultojë në mospranimin e aplikimit.





Shtojca 10 Deklaratë mbi Statusin Ligjor (Formulari 3)

[Shtojcë për t'u plotësuar nga Operatori Ekonomik]

Deklaratë e operatorit ekonomik pjesëmarrës në Procedurën e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat që do të zhvillohet më datë _____ nga Autoriteti Kontraktor.

Unë, i nënshkruari _____ në cilësinë e _____ operatorit ekonomik _____ deklaroj se:

operatori ekonomik _____ është dënuar për vepër penale, në përputhje me nenin 45/1 të LPP-së,

operatori ekonomik _____ nuk është dënuar me vendim të prerë të gjykatës, lidhur me aktivitetin e tij profesional.

Data e dorëzimit të deklaratës _____

Përfaqësuesi i Ofertuesit

Nënshkrimi

Vula

**Shtojca 11 Kriteret e Vlerësimit****VLERESIMI I OFERTAVE**

Kriteret e vlerësimit janë si më poshtë:

| Nr. | Kriteri | Rezultati Maks. | Pragu Min/ Rezult. Kalues |
|------------|--|------------------------|----------------------------------|
| TC1 | Përputhshmëria me Kriteret Minimale Teknike | 2 | 1 |
| TC2 | Korrekhtësia teknike dhe operacionale | 34 | 20 |
| TC3 | Sistemet e informacionit | 4 | 2 |
| TC4 | Pranueshmëria Mjedisore dhe Sociale | 10 | |
| TC4-1 | - siguria e brendshme e zonës dhe ndërtesave | 4 | |
| TC4-2 | - teknikat inovative në fushën e kursimit të energjisë dhe pajtueshmëria me standardet mjedisore | 4 | |
| TC4-3 | - zvogëlimi i ndikimit mbi trafikun lokal gjatë aktiviteteve të ndërtimit | 2 | |
| | KRITERET TOTALE TEKNIKE | 50 | |
| FC1 | KOHËZGJATJA E KONÇESIONIT | 10 | |
| FC2 | TARIFA E KONÇESIONIT | 10 | |
| FC3 | TARIFAT E TERMINALIT | 10 | |
| FC4 | NDARJA E FITIMIT | 10 | |
| | KRITERET TOTALE FINANCIARE | 40 | |
| CTC1 | AFATI I NDËRTIMIT | 10 | |
| | TOTALI | 100 | |



KRITERET TEKNIKE

Kriteret e vlerësimit teknik, duke përfshirë rezultatet dhe pragjet minimale / rezultatet kaluese (kur është e përshtatshme) përshkruhen më poshtë. Vlerësimi do të kryhet nga Komiteti i Vlerësimit, i asistuar nga ekspertë specifikë për fushat kyçe, dhe do të marrë në konsideratë elementët e përshkruar më poshtë.

TC1: Pajtuëshmëria me Kushtet Minimale Teknike - 2 pikë (pragu minimal / rezultat kalues - 1 pikë).

Çdo Ofertues duhet të respektojë kufizimet minimale teknike të përcaktuara në ***Kriteret Minimale Teknike (Shtojca 13 Specifikimet Teknike)***. Koncepti kryesor që do të mbahet është që këto propozime të cilat nuk përputhen me këto kërkesa themelore do të skualifikohen.

TC2: Korrektësia teknike dhe operationale - 34 pikë (pragu minimal / rezultat kalues- 20 pikë).

Korrektësia teknike dhe operationale do të vlerësohet në bazë të dizenjës së projektit, planit të biznesit, afatit të realizimit dhe cilësisë së shërbimeve dhe masave për të siguruar vazhdimësinë e tyre.

Dizajni i Projektit – përshtatshmëria e arranzhimeve të projektit dhe karakteristikave të tij, cilësia e Raportit të Dizajnit Paraprak, kriteret e cilësisë që do të zbatohen.

Dizajni i Projektit duhet të përmbajë një ***Raport Dizajni Paraprak*** dhe një ***Raport mbi Efikasitetin Operacional***;

Raporti i Dizajnit Paraprak duhet të japë një përshkrim të përgjithshëm teknik të ndërtimit dhe instalimeve dhe të përfshijë detaje mbi

- Përshkrimin dhe specifikimin e materialeve që do të përdoren për të përfunduar ndërtesat dhe zonat e terminalit
- Instalimet për të rritur komoditetin e udhëtarëve si shkallë dhe ashensorë;
- Sistemet e propozuara të informacionit, për shembull për pagesat, sistemet e njohjes së numrit të kompjuterizuar të targave, sistemet për caktimin e automjeteve në hyrje për të arritur përdorimin më të mirë të vendeve të parkimit, sistemet për monitorimin e flukseve të trafikut dhe okupimin e vendeve të parkimit;
- Teknikat dhe zgjidhjet novatore për sistemin e ndriçimit (si të zakonshëm ashtu edhe për emergjencat) do të vlerësohen mbi bazën e qëndrueshmërisë së tyre teknike, plotësisë së mbulimit të propozuar brenda terminalit, konsumin e tyre të energjisë, rritjes së nivelit të sigurisë në lidhje me ndriçimin në raste emergjente, zbatimin e zgjidhjeve backup, zgjidhjet anti-panik në zonat me rrezik të lartë;



Raporti mbi Eficencën Operacionale duhet të japë një përshkrim të përgjithshëm të operacioneve dhe të përfshijë detaje për:

- Mekanizmin e Pagesave dhe propozimet mbi integrimin e faturimit të biletave për shërbime të ndryshme;
- Përmbajtja e Raporteve Mujore Operacionale që do ti dorëzohen Bashkisë së Tiranës;

Plani i Biznesit – Analiza e Kostos dhe e të Ardhurave dhe Vlerësimi i Kostove të Përsëritura, duke përfshirë një Plan Investimi, Deklaratën Fitim & Humbje, Pasqyrën e Fluksit të Parasë dhe analizën e ndjeshmërisë.

Programi i Zbatimit –Koha e lejuar për kontrollet në terren, projektin e detajuar, ekzekutimin e projektit të ndërtimit, duke përfshirë prodhimin, shpërndarjen dhe instalimin e pajisjeve teknike. Gjatësia e periudhës së ndërtimit dhe koha për fillimin e funksionimit të terminalit duhet të jetë në përputhje me periudhën e ofruar në ofertën financiare.

Cilësia e shërbimeve dhe masave për të siguruar vazhdimësinë e tyre - Ofertuesit duhet të dorëzojnë programet e Mirëmbajtjes së tyre Kryesore dhe të Mirëmbajtjes Specifike për instalimet e ndërtesave dhe ato teknike, si dhe të masave të tjera për të siguruar funksionimin e mirë të objekteve deri në skadimin e periudhës së Koncensionit. Raporti mbi cilësinë e shërbimeve duhet të tregojë disponueshmërinë e tyre të garantuar dhe treguesit relativë të performancës;

TC3: Sistemet e Informacionit - 4 pikë (pragu minimal/ rezultat kalues - 2 pikë).

Sistemet informative për udhëtarët në mbërritjen dhe nisjen e autobusëve dhe tramvajëve / trenave dhe për përdoruesit e vendit të parkimit në lidhje me disponueshmërinë dhe aksesin në parkim do të vlerësohen mbi bazën e qëndrueshmërisë së tyre teknike, plotësinë e informacionit të propozuar, përhapjen e paneleve informative brenda terminalit dhe disponueshmërinë e informacionit nëpërmjet internetit.

TC4: Pranueshmëria Mjedisore dhe Sociale - 10 pikë(nuk ka prag minimal/ rezultat kalues).

Pranueshmëria Mjedisore dhe Sociale do të vlerësohet duke marrë në konsideratë:

- sigurinë e brendshme të zonës dhe ndërtesave përmes një propozimi që ofron sisteme të tilla si kontroll të hyrjes, kamera, mundësinë për të përdorur telefonat celularë në çdo vend brenda terminalit, shërbimet e sigurisë (numrin e personave, turnet), etj (TC4-1 rezultati maksimal 4 pikë)
- teknika inovative në fushën e kursimit të energjisë dhe pajtueshmëri me standardet mjedisore (TC4-2 rezultati maksimal 4 pikë)



- propozimin për të reduktuar, gjatë aktiviteteve ndërtimore, përfshirjen e rrugëve të zakonshme dhe ndikimin në trafikun lokal (TC4-3 rezultati maksimal 2 pikë)

$$TC4_i = TC4-1_i + TC4-2_i + TC4-3_i$$

TC: Rezultati Teknik – maksimumi 50 pikë

$$TC_i = TC1_i + TC2_i + TC3_i + TC4_i$$

KRITERET FINANCIARE

FC1: Kohëzgjatja e Periudhës së Konkensionit – maksimumi 10 pikë

Rezultati për Kohëzgjatjen e Periudhës së Konkensionit (maksimumi 35 vjet, minimum 15 vjet) llogaritet si vijon:

$$FC1_i = 10 \times CP_{\min}/CP_i$$

ku:

$$FC1_i = \text{Pikët totale të Periudhës së Konkensionit për Propozimin (i)}$$

$$CP_i = \text{Periudha e Konkensionit në Propozim (i) (muaj)}$$

$$CP_{\min} = \text{Periudha Minimale e Konkensionit në të gjithë Propozimet (muaj)}$$

Ku Periudha e Konkensionit e ofruar nga Ofertuesi është më pak se 180 muaj (15 vjet), CP_i do të jetë e njëjtë më 180 dhe rrjedhimisht edhe CP_{\min} është e barabartë me 180.

Ku Periudha e ofruar e Konkensionit tejkalon 420 muaj (35 vjet), oferta do të përjashtohet si jo-e përgjegjshme.

Periudha e Konkensionit ka kuptimin e përcaktuar në nenin 2.2 (a) të Draft Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat.

FC2: Tarifa e Konkensionit – maksimumi 10 pikë

Çdo vit gjatë Fazës Operacionale, Partneri Privat do të sigurojë falas Autoritetin Kontraktor me të paktën një për qind (1%) të të ardhurave bruto vjetore, në mënyrë të detajuar në nenin 16.1 të Draft Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat ("Tarifa e Konkensionit").

Ofertuesit duhet të japin ofertën e tyre të barabartë, ose mbi këtë përqindje prej 1% të të ardhurave bruto vjetore.

$$FC2_i = 10 \times [(CF_i - 1\%) / (CF_{\max} - 1\%)]$$



ku:

$FC2_i$ = Rezultati i Tarifës së Konkensionit për Ofertuesin (i)

CF_i = Tarifa e Konkensionit të propozuar nga Ofertuesi (i) (në %)

CF_{max} = Tarifa më e lartë e Konkensionit e ofruar midis të gjithë ofertave (në %)

FC3: Tarifat e Terminalit – maksimumi 10 pikë

Sipas paragrafit 15.1 të Draft Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat, Partneri Privat ka të drejtë të vjelë Tarifat e Terminalit për Përdoruesit e Terminalit dhe ti mbajë ato gjatë Periudhës së Konkensionit, në përputhje me Skedulën 3 (*Tarifat e Terminalit*) të Draft Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat.

Ofertuesi duhet të ofrojë një zbritje të vetme për të aplikuar për të gjitha tarifat e terminalit të dhëna në Skedulën 3 (*Tarifat e Terminalit*) të Draft Kontratës së Konkensionit/ Partneritetit Publik Privat.

$$FC3_i = 10 \times CH_i / CH_{max}$$

ku:

$FC3_i$ = rezultati i Tarifave të Terminalit për Ofertuesin (i)

CH_i = zbritja në Tarifat e Terminalit të propozuara nga Ofertuesi (I) (në%)

CH_{max} = zbritja më e lartë në Tarifat e Terminalit të ofruara ndërmjet të gjithë ofertuesve (në%)

FC4: Ndarja e fitimit – maksimumi 10 pikë

Partneri Privat siguron Autoritetin Kontraktor me një përqindje të të ardhurave vjetore bruto.

Ofertuesit duhet të sigurojnë këtë përqindje të ndarjes së fitimit mbi të ardhurat bruto sic specifikohet në Klauzolën 13.3 të Draft Kontratës së Konkensionit/ Partneritetit Publik Privat.

$$FC4_i = 10 \times MRG_{min} / MRG_i$$

ku:

$FC4_i$ = Rezultati i Ndarjes së Fitimit për Ofertuesin (i)

MRG_i = Ndarja e fitimit e propozuar nga Ofertuesi (i) (në %)

MRG_{min} = Ndarja më e lartë e fitimit e propozuar ndërmjet të gjithë ofertuesve (në %).



FC: Rezultati Financiar – maksimumi 40 pikë

$$FC_i = FC_{1i} + FC_{2i} + FC_{3i} + FC_{4i}$$

AFATI I NDËRTIMIT

CTC1: Afati i Ndërtimit – maksimumi 10 pikë

Ofertuesit duhet të tregojnë kohën e ndërtimit (në ditë) të nevojshme nga "Data Efektive" e Draft Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat (siç përcaktohet në Klauzolën 3.5 të Draft Kontratës së Konkensionit/Partneritetit Publik Privat, deri në "Datën e Hapjes së Terminalit", ku kjo e fundit nënkupton datën në të cilën Terminali hapet për përdoruesit e Terminalit me objektet operative të zbatueshme në përputhje me Kontratën e Konkensionit/Partneritetit Publik Privat.

$$CTC_i = 10 \times CT_{\min} / CT_i$$

ku:

CTC_i = Pikët totale për Afatin e Ndërtimit (i)

CT_i = Afati i Ndërtimit në propozim (i) (ditë)

CT_{\min} = Afati më i ulët i ndërtimit në të gjithë propozimet (ditë)

VLERËSIMI I PËRGJITHSHËM

$$\text{Pikët totale}_i = TC_i + FC_i + CTC_i$$



Shtojca 12 Vetë Deklarimet e Ofertuesve të Huaj (Formulari 16)

[Shtojcë për t'u dorëzuar nga operatori ekonomik]

Për të marrë pjesë në procedurën për marrjen e Koncesionit / Partneritetit Publik Privat për "Projektimin, Ndërtimin, Financimin, Operimin, Mirëmbajtjen dhe Transferimin e Terminalit të Transportit Publik të Tiranës"

Për:

[Datë]

[Emri i Ofertuesve/Anëtari Udhëheqës i Bashkimit të Përkohshëm të Operatorëve] deklaroj dhe garantoj në datën e këtij dokumenti se [Emri i Ofertuesve/Anëtari Udhëheqës i Bashkimit të Përkohshëm të Operatorëve] dhe secili prej anëtarëve të Bashkimit të Përkohshëm të Operatorëve (nëse zbatohet)

- (a) nuk është subjekt i procedurave të falimentimit apo likuidimit;
- (b) nuk është dënuar për ndonjë vepër penale;
- (c) nuk është dënuar me vendim të prerë të gjykatës, lidhur me aktivitetin e tij profesional;
- (d) kapitalet/asetet nuk janë vlerësuar nga Zyra e Përmbarimit apo nuk ekziston një urdhër sekuestroje për to.;
- (e) ka plotësuar të gjitha detyrimet fiskale;
- (f) ka plotësuar të gjitha detyrimet e sigurimit shoqërore.

Me respekt,

Nënshkrimi i Personit të Autorizuar

Emri dhe funksionet e nënshkruesve

Emri i Ofertuesve / Udhëheqësi i Bashkimit të Përkohshëm të Operatorëve

Adresa



Shtojca 13 Specifikimet Teknike

KRITERET TEKNIKE MINIMALE

1. Hyrje

Projekti i Terminalit duhet të përgatisë Zhvillimin e Projektit, me referencë ndaj **Zgjidhjes 3**, dhe duhet të garantojë funksionalitetin e plotë të Terminalit nëpërmjet vetëm ndërtimit dhe aktivizimit të godinave dhe ambienteve të mëposhtme :

- a) Hyrjes në Terminal me sheshrrotullim në SH1 (Rruga Kastrioti);
- b) Rrugët qarkulluese të Terminalit me zbritje dhe marrje të pasagjerëve;
- c) Parkingun e autobusëve, furgona-taksi dhe taksive;
- d) Godinave të udhëtarëve;
- e) Urave të këmbësorëve;
- f) Garazhit të autobusëve dhe stacionit të shërbimit të karburantit;
- g) Hapësirës publike;
- h) Lehtësimit mjedisor.

Një listë e plotë e të gjitha përdorimeve që ofrohen në godinat e mëparshme jepet në Detyrën 4 të Përshkrimit të Projektit, gjithashtu duke iu referuar dimensioneve dhe funksioneve të godinave, e cila do të konfirmohet nga Koncesionari në projektimin e Terminalit.

2. Kriteret e përgjithshme të projektimit

Projekti i Terminalit duhet të përgatisë Përshkrimin e Projektit, me referencë të veçantë ndaj Detyrës 4, dhe duhet të konfirmojë konceptin e projektit, planin horizontal të projektit, organizimin funksional, dimensionimin, kombinimin funksional dhe sipërfaqet, aksesueshmërinë e automjeteve, rregullimin plano-altimetrikë shërbimeve, rrugët e këmbësorëve dhe pistat e automjeteve.

Projektimi i Terminalit duhet të jetë në përputhje me kodet dhe/ose rregulloret kombëtare dhe kodet Europiane, gjithashtu sipas standardeve ndërkombëtare, veçanërisht për personat me lëvizshmëri të kufizuar (2008/164/EC: Vendim i Komisionit i datës 21 dhjetor 2007 në lidhje me specifikimin teknik të ndëroperueshmërisë në lidhje me personat me lëvizshmëri të kufizuar në sistemin hekurudhor konvencional dhe ekspres trans-europian, të njoftuar sipas dokumentit C(2007) 6633).

Koncesionari duhet të garantojë mundësinë e realizimit të një rruge të re hyrëse për në Terminal.

3. Kriteret e Projektimit për Godinat e udhëtarëve, Urat e Këmbësorëve.

Tipi dhe dimensionimi i elementëve të disa godinave (shkallët dhe parrmakët, platformat hidraulike, shkallët lëvizëse, ashensorët, rrugët pa pengesa, dyert dhe



hyrjet, tualetet, gjeometria e urave të këmbësorëve, daljet në raste emergjencash, informacioni vizual si sinjal drejtues, piktogramat dhe informacioni dinamik, ndriçimi, sipërfaqet e dysHEMEVE, ambientet e parkimit për PRM-në, pengesat transparente etj) do të duhet të jenë në përputhje me kodet europiane(2008/164/EC).

Pozicionet dhe madhësitë e godinave duhet të jenë ato të përfaqësuara në Përshkrimin e Projektit- Detyra 4.

3.1 Çështjet strukturore

Projektimi strukturor i të gjithë Terminalit duhet të respektojë udhëzimet e Kodeve Europiane si dhe të kodeve lokale, ku të dyja synohen të jenë standarde referuese.

Përveç kësaj, projektimi strukturor duhet të përmbushë kërkesat e madhësisë dhe formës të përcaktuara nga koncepti arkitekturor.

Si rrjedhojë, përdorimi i një strukture çeliku ofron më shumë hapësira dhe përshtatshmëri më të madhe në lidhje me veshjen e mureve dhe çatisë.

Gjithashtu, shpejtësia e ndërtimit, kostot e parashikueshme të mirëmbajtjes së bashku me pesha më të ulëta dhe thellësinë e ndërtimeve janë arsye të vlefshme përse struktura e çelikut është zgjidhja më e përshtatshme.

Rrjedhimisht, dyshemetë e godinave dhe platformat e urave të këmbësorëve duhet të përbëhen nga traversa të përbëra çeliku dhe pllakë hekur-betoni ndërsa themelet duhet të jenë prej betoni.

Sistemet e trajtimit mbrojtës duhet të aplikohen për kuadrot strukturore të çelikut, duke përdorur një kombinim të lyerjes, spërkatjen ose galvanizimin e metalit, në varësi të kushteve mjedisore dhe lehtësisë të mirëmbajtjes së ardhshme.

Masa projektimi si për shembull masa sizmike, termike dhe kundër zjarrit duhet të merren parasysh me fokus specifik, veçanërisht në projektimin strukturor të godinave.

Për sa i përket rezistencës ndaj tërmeteve, veprimi sizmik i parashikuar shprehet në lidhje me një probabilitet referues të tejkalimit të P_{NCR} , në një periudhë të caktuar referuese (të lidhur me kohëzgjatjen e strukturës), një periudhë referuese kthimi, T_{NCR} dhe faktorin e rëndësisë γI (për të marrë parasysh diferencimin e besueshmërisë). Vlerat e rekomanduara duhet të jenë të paktën $P_{NCR} = 10\%$ dhe $T_{NCR} = 949$ vjet.

Për më tepër, i gjithë terminali duhet të ndahet në njësi dinamike të pavarura, duke vendosur lidhje strukturore. Rrjedhimisht, sipas EuroCode 8 (Kodi European 8), vetëm një tip themeli duhet të përdoret përgjithësisht për të njëjtën strukturë, nëse kjo e fundit nuk përbëhet nga njësi dinamike të pavarura.

Së fundi, tipi dhe dimensionimi i ndërtimit do të ndikohet nga rezultatet e studimeve gjeologjike, dhe karakterizimi sizmik dhe gjeoteknik i dherave do të kryhet nga Koncesionari në zonën e projektit.



Në mënyrë të përmbledhur, sistemi strukturor duhet të përfshijë themelin në hekur-beton dhe strukturat e çelikut. Ngarkesat e projektuara për dyshemetë dhe çatitë duhet të diktohen nga kodet lokale së bashku me Kodet Europiane.

3.2 Punimet Përfundimtare të Jashtme

Projektimi i punimeve përfundimtare të jashtme duhet të diktohet nga kodet dhe/ose rregulloret kombëtare. Punimet përfundimtare të jashtme duhet të jenë me efikasitet të lartë energjie dhe të kenë kostot të ulëta mirëmbajtjeje duke përdorur vetëm materiale që nuk kërkojnë punë më pak se tetë cikle vjetore. Të gjitha materialet duhet të përzgjidhen duke marrë në konsideratë faktorë si çmimi, mirëmbajtja, fleksibiliteti dhe cilësitë akustike, qëndrueshmërinë dhe përshtatjen ndaj qëllimit. Materialet e disponueshme në nivel vendor duhet të përdoren sa më shumë të jetë e mundur për karakteristika specifike projektimi.

Koncesionari do të përdorë punimet e mëposhtme përfundimtare të jashtme:

- Çati/ Streha metalike (veshje alumini për çati/streha me termoizolim);
- Mure metalike (veshje alumini me termoizolim);
- Dritare të gjata (trarë tërthorë alumini të nxjerrë, korniza dekorative alumini, njësi me dopjo xham, qelq me rrezatim të ulët).

Dritaret dhe dyert duhet të jenë prej elementësh të fasadave të kategorisë komerciale të cilësisë së lartë (alumin, çelik). Panelet metalike duhet të mbahen larg linjës së kategorisë për të parandaluar gërryerjen dhe kalbjen.

Me qëllim minimizimit e futjes së nxehtësisë së diellit, strehat mbi dritare do të ndihmojnë në zvogëlimin e ngarkesave të ajrit të kondicionuar (profile alumini me ndarje termike, njësi me dopjo xham, qelq me rrezatim të ulët).

Xhamat e dritareve, vitrinat me xhama dhe parrakët duhet të jenë xhama sigurie dhe në përputhje me UNI EN ISO 12543-2.

Hapësira publike duhet të shtrohet me bazament të jashtëm betoni ose me bazament me gurë dhe gurë bordure. Sipërfaqet e bazamenteve duhet të kenë karakteristika kundër rrëshqitjes, sipas kodeve dhe rregulloreve kombëtare dhe europiane.

3.2 Punimet përfundimtare të brendshme

Hapësirat publike dhe të punonjësve duhet të ndërtohen me sipërfaqe të qëndrueshme e të forta që ulin nivelin e mirëmbajtjes, janë rezistente ndaj sulmeve vandale dhe ende ruajnë një pamje tërheqëse.

Koncesionari përdor punimet e mëposhtme përfundimtare të brendshme ose punime të tjera me të njëjtat performanca dhe pamje:

- bazamente gurësh (zonat e hyrjes, shkallët, korridoret publike, zonat e pritjes);
- dysheme/bazamente me pllaka prodhim gresi porcelani të hollë (zyra, biletari, salla teknike, dhoma zhveshjeje);
- veshje me pllaka gresi porcelani të hollë (dhomat e zhveshjes);
- vitrina me xhama dhe inoks;
- mure të suvatuara dhe të lyera (zyrë, biletari, salla teknike, dhoma zhveshjeje);



- veshje me gurë (zonat e hyrjes, shkallët);
- tavane me fletë alumini;
- dyert në raste zjarri (kur jepen në planin e kontrollit kundër zjarrit);
- dyer alumini.

Në zonat publike si dhe në zonat jo-publike, tavanet duhet të përmbushin kërkesat ose rregulloret e kodeve të godinave. Kur përdoren tavane të varura, duhet të sigurohet hyrja në hapësirën e tavanit.

Nëse do të përdoret panel i brendshëm prej gipsi, ai duhet të përforcohet me kuadër çeliku për të parandaluar birimin. Në ambientet e zhveshjes, ndarjet duhet të ndërtohen me punime murature.

4.Kriteret e Projektimit për Garazhin e Autobusëve

4.1 Çështje strukturore

Shihni paragrafin 3.1.

4.2 Punime përfundimtare të jashtme

Projektimi i punimeve përfundimtare të jashtme duhet të diktohet nga kodet dhe/ose rregulloret kombëtare. Punimet përfundimtare të jashtme duhet të jenë me nivel të lartë efëcence energjie dhe të ofrojnë kosto të ulëta mirëmbajtje duke përdorur vetëm materiale që nuk kërkojnë punë më pak se tetë cikle vjetore. Të gjitha materialet duhet të përzgjidhen duke marrë në konsideratë faktorë si çmimi, mirëmbajtja, fleksibiliteti dhe cilësitë akustike, qëndrueshmërinë dhe përshtatjen për qëllimin. Materialet e disponueshme në nivel lokal duhet të përdoren sa më shumë të jetë e mundur me karakteristika specifike projektimi.

Koncesionari duhet të përdorë punimet e mëposhtme përfundimtare të jashtme:

- Streha/çati metalike (veshje alumini për strehat/çatitë me termoizolim);
- Mure metalike (veshje alumini me termoizolim);
- Dritare të gjata me ndarje të veçanta (me xham izolues dhe korniza alumini).

Dritaret dhe dyert duhet të jenë prej elementësh të fasadave të kategorisë komerciale të cilësisë së lartë (alumin, çelik). Panelet metalike duhet të mbahen larg nga linja e kategorisë për të parandaluar gërryerjen dhe kalbjen.

Xhamat e dritareve duhet të jenë xhama sigurie dhe në përputhje me UNI EN ISO 12543-2.

4.3 Punimet përfundimtare të brendshme

Koncesionari do të përdorë punimet e mëposhtme përfundimtare të brendshme ose punime të tjera me të njëjtat performanca dhe pamje:

- Mure të suvatuara dhe të lyera,
- Dysheme/bazament betoni industrial.



5. Pajisjet Mekanike

5.1 Ngrohja, ventilimi dhe ajri i kondicionuar

Sistemet e ngrohjes, ventilimit dhe ajrit të kondicionuar (HVAC) duhet të jenë me nivel të lartë efijence energjike, të ofrojnë operim me kosto të ulët dhe të mirëmbahen lehtësisht.

Projektimi i sistemit HVAC do të diktohet nga kodet dhe/ose rregulloret lokale dhe standardet ndërkombëtare (NFPA), si dhe standardet teknike (ASHRAE) të referencës.

Temperatura e brendshme do të rregullohet mbi bazën e temperaturës së jashtme dhe nevojës për ruajtjen e kushteve të përshtatshme të punës për të gjithë personelin që punon në zonat e brendshme, si dhe komoditet për të gjitha kategoritë e pasagjerëve. Sistemi HVAC duhet të pajiset me zona të sistemit të rregullator.

Ventilimi mund të ofrohet duke garantuar sjelljen e ajrit në pajisjen parësore të trajtimit të ajrit. Në zonat e përgatitjes së ushqimit, ajri i sjellë i përzier i mjaftueshëm do të jetë i nevojshëm, me qëllim zëvendësimin e kapakut të shkarkimit të ajrit. Dhomat e zhveshjes do të kërkojnë sisteme të pavarura të shkarkimit të ajrit.

Do të sigurohet një sistem i integruar i menaxhimit të godinave për të kontrolluar performancën e sistemeve mekanike të Terminalit të Ri.

5.2 Punimet Hidraulike

Zonat sanitare do të pajisen nga Koncesionari me ËC (banjo) të montuara në mur, pajisje urinimi, lavamanë dhe aksesore të përshtatshëm sipas standardeve ndërkombëtare, veçanërisht për njerëzit me lëvizshmëri të kufizuar.

Furnizimi me ujë të pijshëm për instalimet hidraulike dhe konsumatorët do të sigurohet nga Koncesionari nëpërmjet një rrjeti të shpërndarjes së ujit në godina. Uji i ngrohtë do të sigurohet me bojlerë gazi ose në mënyrë alternative, me ngrohës elektrikë jo-qendrorë.

Një sistem i brendshëm i ujërave të zeza të godinave do të instalohet nga Koncesionari për të garantuar që ujërat e zeza mund të drenazhohen drejtpërdrejt në linjën e jashtme të ujërave të zeza.

5.3 Mbrojtja kundër zjarrit / Sistemi i spërkatjes nga impianti ujitës

Godina e Terminalit si një lloj i veçantë godine çon në kërkesa të veçanta për mbrojtje kundër zjarrit. Rrjedhimisht, një numër i mjaftueshëm artikujsh të pajisjeve zjarrfikëse do të sigurohet nga Koncesionari në Terminal. Terminali do të pajiset nga Koncesionari me një sistem mbrojtës impianti ujitës.

Një numër i mjaftueshëm i hidrantëve të montuar në mur dhe zjarrfikësesh do të instalohet nga Koncesionari në Terminal, i ndodhur në zona të dukshme dhe të shenjuara.



Koncesionari do të garantojë një sistem mekanik të shkarkimit të tymit në Terminal.

Sistemet e mbrojtjes kundër zjarrit plotësojnë kërkesat e NFPA Standarde Ndërkombëtare dhe rregullat lokale teknike.

Impianti i ujit për rastet e zjarreve kryesisht përbëhet nga grupe presioni qendror me pompa zjarrfikëse dhe rezervë përkatëse uji, tubacione dhe lidhje kryesore, terminale shpërndarëse me zorrë dhe ulluqe, sisteme mbylljeje dhe aksesorë për mbërthimin me morsetë të tubave.

5.4 Ashensorët dhe shkallët lëvizëse

Ofrohen impiante për transportin e ngjitjes dhe uljes (ashensorë, shkallë dhe vendkalime lëvizëse) për t'i shërbyer Terminalit, në numër dhe madhësi sipas numrit të njerëzve që do të mbajnë.

Ashensorët plotësojnë standardet e kërkuara nga Standardi Europian UNI EN 81-1 dhe 2 rreth rregullave të sigurisë për ndërtimin dhe instalimin e ashensorëve elektrikë dhe hidraulikë.

Shkallët dhe vendkalimet lëvizëse për shërbim publik plotësojnë standardet e kërkuara nga Standardi Europian EN 115 rreth sigurisë së shkallëve dhe vendkalimeve lëvizëse.

6. Furnizimi me energji

Koncesionari do të prokurojë ofrimin e furnizimit të besueshëm me energji elektrike për Terminalin, qendrën e operacioneve dhe të gjitha pajisjet për Terminalin dhe akomodimin e zyrave.

Koncesionari garanton që sistemet e energjisë rezervë të kenë madhësinë e duhur për të furnizuar Terminalin gjatë periudhave të ndërprerjes kryesore të energjisë. Sistemi rezervë do të projektohet për të ofruar energji shtesë në raste emergjente për ndriçim në zona publike, qendër zjarrfikëseje dhe ambiente apo shërbime të tjera kryesore për operimin e sigurt të Terminalit.

7. Furnizimi Elektrik

Terminali do të furnizohet me shpërndarjeje të voltazhit të lartë ("HV") dhe nënstation transformatorësh për furnizimin me energji me voltazh të ulët ("LV") (0.4 kV, 3p+Kablllo neutrale, shpërndarje me TN-S).

Furnizimi i energjisë me voltazh të lartë ("MV") duhet të jetë në përputhje me përshkrimin e rrjeteve të jashtme elektrike.

8. Ndriçimi në ambiente të brendshme dhe të jashtme

Nivelet e ndriçimit tregohen në tabelën e mëposhtme (standardi AREMA). Këto vlera duhet të rregullohen për t'iu përshtatur kushteve, kodeve dhe/ose rregulloreve kombëtare.

Për pajisjet e ndriçimit do të përdoret burim me efikasitet të lartë energjie. Nëse lartësitë e tavaneve janë më të ulëta se 3.5 m, duhet të përdoren llamba



fluoreshente ose llamba LED. Nëse lartësitë e tavaneve tejkalojnë 3.5 m, duhet të përdoren llamba HID me korrigjim ngjyre.

| | |
|---|-------------------|
| Zona Pritjeje | 269 luks |
| Salla Zhveshjeje | 323 luks |
| Shitja e Biletave | 1.076 luks |
| Zyra Administrative e Biletarisë | 1.076 luks |
| Korridore | 215 luks |
| Shkallë dhe Ashensorë | 215 luks |
| Dhomat e Personelit dhe Dhomat e Veshjes | 215 luks |
| Salla Pritjeje për Publikun dhe Salla Ndenjeje për Punonjësit | 215 luks |
| Garazhi dhe vendet e parkimit të tramvajeve | 538 luks |

Koncesionari ofron ndriçim të përshtatshëm në Terminal, me qëllim shfrytëzimin e këtij terminali për komoditet vizual dhe të këndshëm për pasagjerët.

Koncesionari ofron pajisje orientuese për të ndihmuar përdoruesit e terminalit që të njohin destinacionet dhe rrugët drejt hyrjeve dhe daljeve, si dhe ambiente apo shërbime specifike. Ndihma orientuese do të jepet nga një sistem lehtësisht i kuptueshëm dhe i dallueshëm i temperaturave të ndryshme të dritës të përdorura për të theksuar zona të veçanta të lartpërmendura.

Nga hyrja e aksesueshme e godinës për në pikën e hyrjes në platformë, rruga pa pengesa do të ndriçohet me një nivel minimal ndriçimi prej 100 luks, e matur në nivel dysHEMEJE, brenda kufijve të godinave të Terminalit. Niveli minimal i kërkuar i ndriçimit në hyrjen kryesore, shkallë dhe në fund të platformave hidraulike, duhet të jetë 100 luks matur në nivel dysHEMEJE. Nëse ndriçimi artificial kërkohet për arritjen e këtij qëllimi, niveli i kërkuar i ndriçimit do të jetë minimalisht 40 luks mbi nivelet e ndriçimit të ambientit rrethues, dhe kanë një temperaturë më të ulët ngjyre.

Platformat dhe zona të tjera të jashtme pasagjerësh në godina duhet të kenë një nivel minimal mesatar ndriçimi prej 20 luks matur në nivel dysHEMEJE, me vlerë minimale 10 luks.

Nëse kërkohet ndriçim artificial për të mundësuar leximin e informacionit të detajuar, këto vendndodhje duhet të theksohen me ndriçim me rritje minimale 15 luks mbi atë të ofruar në zonat përreth. Kjo rritje ndriçimi duhet të ketë gjithashtu një temperaturë të ndryshme ngjyre me atë në zonat përreth.

Ndriçimi në raste emergjente duhet të jetë në përputhje me Rregullat Europiane ose Kombëtare.

8.1 Ndriçimi i Rrugëve

Projektimi i ndriçimit të rrugëve brenda Terminalit duhet të garantojë kërkesat minimale të përcaktuara nga Standardi UNI 10439:2001 –Kërkesat teknologjike të ndriçimit të rrugëve për trafikun e mjeteve motorike (kategoria 1 E, Rrugët urbane të Rrethit).



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

| Kategoria 1 | Tipi i rrugës dhe zonës territoriale | Indeksi i kategorisë së ndriçimit |
|-------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| E | Rrugët urbane të Rrethit | 4 |

| Indeksi i kategorisë së ndriçimit | Vlera minimale e ndriçimit të shfrytëzuar mesatar L_m | Uniformiteti Minimal | | Indeksi i shkëlqimit të zbehur TI 3) |
|-----------------------------------|--|----------------------|-------------|--------------------------------------|
| | | $U_{0\ 1)}$ | $U_{1\ 2)}$ | |
| | cd/metër katror. | % | % | |
| 4 | 1,0 | 40 | 50 | 10 |

- i. U_0 = raporti L_{min}/L mesat. midis ndriçimit minimal dhe mesatar në të gjithë gjatësinë e rrugës
- ii. U_1 = raporti L_{min}/L mesat. midis ndriçimit minimal dhe maksimal përgjatë vijës qendrore të secilës kors
- iii. TI = indeksi i shkëlqimit të zbehur

Ndriçimi i rrugëve sigurohet nga Koncesionari për:

1. Sheshrrotullimin e Terminalit të specifikuar në Përshkrimin e Projektit,
2. Rrugën qarkulluese të Terminalit.

Për këtë ndriçim rrugor dritat artificiale tipike për instalimin e jashtëm nuk duhet të jenë me energji, lartësi dhe frekuencë më të ulët sesa ato të përcaktuara më poshtë.

a) *Sheshrrotullimi i Terminalit:*

- Shtyllë 12 m e lartë me katër Projektore me Sodium me Presion të Lartë 400 Ë.

b) *Rruga qarkulluese e Terminalit:*

- Dritat artificiale të rrugëve dhe shtylla 300 Ë, 10 m e lartë dhe me ndarje hapësirash 50 m

c) *Vendet e Parkimit:*

- Dritat artificiale të rrugëve dhe shtylla 300 Ë, 10 m e lartë dhe me ndarje hapësirash 50 m.



Këto instalime/pajisje ndriçimi duhet të sigurohen për çdo rrugë me dy korsi, siç përcaktohet hollësisht, vetëm në një anë të rrugës.

9. Sistemet Telefonike/Intercom

Një sistem telefonik/intercom do të ofrohet për Terminalin. Centrali i degës private për të gjithë Terminalin mund të vendoset në Terminal.

10. Të dhënat dhe sisteme të veçanta

Një rrjet i strukturuar kabllor do të ofrohet për Terminalin, duke filluar nga komunikimet qendrore MDB brenda ambienteve të zyrave të terminalit. Pajisjet qendrore të sistemeve të mëposhtme do të kenë vendndodhje në sallën kryesore të komunikimit dhe do të shpërndahen nëpërmjet rrjetit të strukturuar kabllor, në rastet kur është e zbatueshme. Duhet të ofrohen të gjithë komponentët e nevojshëm aktivë të sistemit si serveri, ruteri, nyjat, urat dhe komponentë të tjerë të ngjashëm.

11. Sistemet e sigurisë

Për qëllime mbikëqyrjeje, kamera Televizive me Qark të Mbyllur (CCTV) dhe monitorë për përdorim në ambiente të brendshme dhe të jashtme dhe një sistem automatik i godinave (BAS) duhet të ofrohet dhe të jetë operacional 24 orë në ditë brenda një salle kontrolli.

12. Sinjalistika

Brenda terminalit do të ndodhet një sistem sinjalistike për udhëtarët, i cili përbëhet nga një stendë informacioni për secilin vend parkimi autobusësh (tekst me dy rreshta që tregojnë oraret, numrin e vendeve të parkimit dhe destinacionin) dhe dy ekrane gjigande (100 inç), me karaktere 5 cm të lartë dhe të dukshme deri në 30 metra, me 60 rreshta.

13. Sistemet informative të autobusëve

Sistemet e adresave publike duhet të ofrohen për kryerjen e njoftimeve të nisjeve dhe mbërritjeve të autobusëve. Altoparlantët duhet të jenë të tipeve me energji të ulët, me ndarje të vogla hapësirash me qëllim të zvogëlimit të jehonave. Vendndodhjet e mikrofonave duhet të jenë në sportelin e biletarisë, sportelin e informacionit dhe në zonat e hipjes/bordingut. Nëse ndërtohet një numër i madh platformash, duhet të merret në konsideratë ndarja zonale e sistemit të PA-së për të mundësuar njoftimet e synuara.

Shfaqja e informacionit mbi nisjen dhe mbërritjen e autobusëve duhet të kryhet me anë të përdorimit të stendave/tabelave të njoftimeve ose njësisive me ekrane video (CRTs).



14. Shërbimet Publike

14.1 Furnizimi me Ujë

Koncesionari është përgjegjës për ofrimin e furnizimit me ujë për plotësimin e kërkesave në Terminal.

Koncesionari do të sigurojë furnizim të mjaftueshëm me ujë të pijshëm për Terminalin dhe ambientet e zyrave, së bashku me ofrimin dhe ruajtjen e ujit të pijshëm dhe ujit të mjaftueshëm për masat kundër zjarrit, zjarrfikëset dhe ujtjen.

14.2 Sistemi i Furnizimit me Ujë

Puse të reja do të shpohen në vendin e Terminalit nga Koncesionari, me qëllim ofrimin e ujit të mjaftueshëm për kërkesat në rritje të pasagjerëve, vizitorëve dhe furnizimit ushqimor.

Furnizimi me ujë për zjarrfikësen ofrohet nga një rezervuar uji që do të zgjerohet sipas nevojave gjatë Periudhës së Koncesionit, duke marrë parasysh nivelet e trafikut dhe automjetet që përdorin Terminalin.

14.3 Sistemi i Ujit të Pijshëm

Furnizimi me ujë të pijshëm i ofruar nga Koncesionari do të jetë i aftë të mbulojë kërkesën totale të Terminalit.

Një stacion përforcues duhet të përfshijë (por jo të kufizohet) tek një rezervuar me ujë të pastër për balancimin e kërkesave, sallë kontrolli (përfshirë një sallë monitorimi) dhe të gjitha pajisjet e kërkuara elektrike dhe mekanike për operimin e rregullimit të presionit me materiale rezervë për dublikimin e sistemit. Do të instalohet një gjenerator si sistem dytësor i furnizimit me energji, me kapacitet të mjaftueshëm për stacionin përforcues të ujit të pijshëm.

14.4 Ujërat e Zeza

Koncesionari do të ofrojë, operojë dhe mirëmbajë gjatë Periudhës së Koncesionit një impiant për trajtimin e ujërave të zeza në Terminal për trajtimin e të gjitha ujërave të zeza përpara se të shkarkohet në rrjetin lokal të ujërave të zeza.

Nën sheshin e terminalit do të ketë një sistem për kullimin e reshjeve, i cili do të shpërndajë ujin në nëntokë ose do të akumulohet para zbrazjes në rrjetin lokal të ujërave të zeza me rrjedhë të rregulluar.

Impianti i trajtimit të ujërave të zeza duhet të jetë në përputhje me Ligjet e Zbatueshme dhe duhet të ketë kapacitet të mjaftueshëm për kapacitetin maksimal të projektimit të Terminalit.

14.5 Sistemi i Ujërave të Zeza

Sistemi i ujërave të zeza duhet të krijohet nga Koncesionari si një sistem i plotë, i veçantë për ujërat e zeza pa lidhje drenazhimi të ujit sipërfaqësor.

Ky sistem i ujërave të zeza duhet të grumbullojë ujërat e zeza të Terminalit. Të gjitha ambientet e sapondërtuara të Terminalit duhet të lidhen me sistemin.



Ujërat e zeza të grumbulluara do të drenazhohen më pas për në impiantin e trajtimit të ujërave të zeza të Terminalit, të ofruar nga Koncesionari.

14.6 Impianti i Trajtimit të Ujërave të Zeza të Terminalit

Impianti i trajtimit të ujërave të zeza i ofruar nga Koncesionari do të trajtojë, në përgjithësi, ujërat e zeza të Terminalit. Pa lidhje me drenazhimin e ujërave sipërfaqësore.

14.7 Telekomunikimet

Koncesionari është përgjegjës për instalimin e sistemeve përkatëse të teknologjisë së informacionit dhe telekomunikacionit brenda Zonës së Koncesionit, për t'i shërbyer nevojave të Terminalit.

15. Kriteret e Projektimit për sheshrrotullimin e Terminalit, Rrugët Qarkulluese të Terminalit dhe Parkimin e Autobusëve

15.1 Kriteret e Projektimit të Strukturës së Trotuarit

Trotuari duhet të projektohet me anë të përdorimit të standardeve dhe udhëzimeve ndërkombëtare për të garantuar qëndrueshmëri në të gjithë Shtetin dhe për të ofruar një strukturë trotuari që do të ketë rezistencë të mjaftueshme, cilësi kalimi dhe qëndrueshmëri për mbajtjen e ngarkesave të parashikuara të trafikut për kohëzgjatjen e projektimit.

Struktura përfundimtare e trotuarit duhet të bazohet në një shqyrtim të plotë të kushteve specifike të projektit, duke përfshirë dherat e nënshtresës dhe materialet strukturore, kushtet mjedisore, trafikun e parashikuar, efektivitetin e kostos dhe performancën e trotuareve të tjerë në të njëjtën zonë ose në kushte të ngjashme klimatike dhe të trafikut.

Rrjedhimisht, si rekomandim, shtresat e strukturave të trotuareve të rrugëve dhe hapësirave të parkimit duhet të projektohen duke respektuar AASHTO “Udhëzim për Projektimin e Strukturave të Trotuareve” që do të konsiderohen si udhërrëfyes.

Në veçanti, në lidhje me të dhënat e dërguara të metodës projektuese empirike-statistikore AASHTO, PSI_i (Indeksi Fillestar i Kapacitetit Ofrues të Shërbimeve) duhet të konsiderohet i barabartë me 4,2 dhe PSI_t (Indeksi Përfundimtar i Kapacitetit Ofrues të Shërbimeve) i barabartë me 2,5, me besueshmëri të paktën $R=90\%$.

Përveç kësaj, Koncesionari duhet të llogarisë ESAL-të e projektimit (ngarkesat boshtore standarde të barazvlefshme), duke marrë në konsideratë ato volume të përditshme trafiku të llogaritura në paragrafin 5.1 të Studimit të Fizibilitetit Detyra 4 dhe gjithashtu duke analizuar të paktën kohëzgjatjen 20 vjeçare të projektimit të trotuarit.



Megjithatë, për sa i përket një trotuari fleksibël, karakteristikave të shtresave strukturore si për shembull cilësitë dhe trashësia e materialeve, duhet të respektojnë të paktën standardet e mëposhtme minimale të renditura më poshtë nga lart poshtë:

- Shtresa e sipërme (e njohur edhe si shtresa sipërfaqësore) e përbërë nga asfalto-beton 4 cm;
- Shtresa lidhëse (e njohur edhe si shtresa bazë) e përbërë nga asfalto-beton 8cm;
- Baza (e njohur edhe si baza e rrugës) e përbërë nga asfalto-beton 10 cm;
- Shtresa e nënbazës e përbërë nga materiale për beton të ngjeshura dhe të stabilizuara 25cm;
- Shtresë e ndërmjetme e përbërë nga rërë e palidhur 20 cm dhe zhavorr me trashësi.

15.2 Dimensioni dhe gjeometria e Sheshrrotullimit, Rrugëve Qarkulluese dhe Parkimit të autobusëve

Koncesionari duhet të projektojë Sheshrrotullimin dhe Rrugët Qarkulluese të Terminalit sipas Përshkrimit të Projektit- Detyra 4.

Koncesionari duhet të përcaktojë madhësinë e parkimit të autobusëve sipas Përshkrimit të Projektit- Detyra 4.

15.3 Zonat e Parkimit

Sipas zonave të parkimit Koncesionari do të ofrojë një sistem drenazhimi të reshjeve që do të shpërndajë ujin në nëntokë ose do ta akumulojë atë. Përpara se të zbrazet në rrjetin lokal të ujërave të zeza me rrjedhë të rregulluar, uji do të trajtohet nëpërmjet një ndarësi vaji.

15.4 Platformat

Dimensionimi: madhësia e platformave duhet të projektohet në përputhje me Përshkrimin e Projektit- Detyra 4.

Punimet përfundimtare: platformat do të shtrohen në asfalt me gurë bordurash prej betoni.

15.5 Strehat/çatitë e platformave

Për çështje strukturore, shihni paragrafin 3.1.Sistemi strukturor i strehave/çatitë të platformave përfshin themele në strukturat prej çeliku dhe hekur-beton.

Punimet përfundimtare: strehat/çatitë do të përbëhen nga veshje metalike (veshje alumini për çatitë, me termoizolim).

15.6 Kontrolli i Aksesit Automatik

Koncesionari do të ofrojë një kontroll të aksesit automatik që ka dy porta, një hyrëse dhe një dalje nga terminali që përbëhen minimalisht nga 2 shtylla, 2 barriera, 4 bobina elektromagnetike, një bankomat, 1 panel "të plotë", si dhe aparatet (hardueri dhe softueri) për menaxhimin e pajisjeve.



16. Auditimet përkatëse të Rasteve kundër Zjarrit dhe Shpëtimit prej tij

16.1 Pajisjet/Shërbimet kundër Zjarrit dhe Shpëtimit

Koncesionari ofron pajisje/shërbime kundër zjarrit dhe shpëtimit, në përputhje të plotë me standardet përkatëse.

Koncesionari do të projektojë, ofrojë dhe mirëmbajë pajisjet/shërbimet zjarrfikëse për shërbimet zjarrfikëse dhe të shpëtimit të Terminalit.

Koncesionari do të projektojë një Plan Emergjencash dhe Evakuimi.

16.2 Shërbimi i sigurisë i zjarrfikëseve

Koncesionari do të ofrojë një sallë për shërbimin e sigurisë të zjarrfikëseve (salla e kontrollit).

16.3 Auditime për Rastet e Zjarreve dhe Shpëtimit prej tij

Koncesionari do të garantojë që një nëpunës sigurie dhe sigurimi do të kryejë auditime të rregullta të shërbimeve zjarrfikëse në Terminal ndërsa rezultatet e këtyre auditimeve do t'i jepen sipas kërkesës, Subjektit Shtetëror përkatës.

Në çdo kohë Koncesionari do të përmirësojë procedurat e emergjencës të Terminalit, duke garantuar mjaftueshmërinë e daljeve në raste zjarri dhe sinjalistikës menjëherë pas vlerësimit të duhur të këtyre procedurave.

17. Sistemi i Menaxhimit të Sigurisë të Terminalit

Koncesionari duhet të përgatisë sistemin e menaxhimit të sigurisë të Terminalit që duhet të përfshijë elementët e mëposhtëm:

- Dokumentacionin e sigurisë në lidhje me procedurat e brendshme të sigurisë.
- Mbledhjen e të dhënave dhe sistemin e raportimit në lidhje me të gjitha aspektet e sigurisë
- Vlerësimin e të dhënave të Terminalit dhe përcaktimin e tendencave.
- Masat e rekomanduara të sigurisë
- Legjislacionin për sigurinë profesionale dhe ligjin mbi shëndetin sipas direktivave të Bashkimit Europian.

Koncesionari garanton se të gjithë Përdoruesit e Terminalit veprojnë në përputhje me kërkesat e specifikuar të sigurisë.

Të gjithë Përdoruesit e Terminalit kërkohen nga Koncesionari që të veprojnë në përputhje me kërkesat e sigurisë.



Sistemi i menaxhimit të sigurisë në Terminal duhet t'i nënshtrohet rishikimeve dhe përditësimeve vjetore nga Koncesionari, për të garantuar përputhshmërinë me standardet dhe praktikat kombëtare dhe ndërkombëtare.

18. Mirëmbajtja e Terminalit

Koncesionari mund të nënkontrakttojë aktivitete rutinë dhe korrigjuese mirëmbajtjeje për një organizatë palë të tretë. Koncesionari do të garantojë që të arrihen standardet e mëposhtme në lidhje me të dyja tipet e mirëmbajtjes të përcaktuara hollësisht më poshtë:

1. Mirëmbajtja e planifikuar parandaluese

Koncesionari duhet të caktojë intervale të planifikuara mirëmbajtjeje në bazë të rekomandimeve dhe standardeve të specifikuara nga prodhuesit individual, për të garantuar disponueshmërinë dhe besueshmërinë e kërkuar të sistemit. Nëse është e mundur, mirëmbajtja e planifikuar duhet të kryhet gjatë periudhave jo-funksionale ose me trafik të ulët, me qëllim minimizimin e ndikimit ndaj operacioneve të Terminalit.

2. Mirëmbajtja për qëllime korrigjimi dhe në raste emergjencash

Për ato sisteme që karakterizohen si kritike për operimin e Terminalit dhe që kanë një kohë reagimi më pak se gjysmë ore, Kontraktori i mirëmbajtjes duhet të ofrojë mbulim në vendpunim deri në 24 orë.

Për sistemet jo-kritike, me një kohë reagimi prej më shumë se gjysmë orë, Kontraktori i mirëmbajtjes do të ofrojë mbulim deri në 24 orë por mbi bazën e "kërkesave".

Nëse është e mundur, koha mesatare për riparim duhet të jetë dy orë.

Mbajtja e pjesëve të këmbimit të pajisjeve duhet t'i nënshtrohet rishikimeve për të garantuar përputhshmërinë me kriteret e mësipërme.

18.1 Mirëmbajtja dhe inspektimet e Terminalit

Sistemi i inspektimit duhet të garantojë që të gjitha defektet në ambientet fizike të raportohen dhe korrigjohen brenda një kohe të shpejtë, kur kërkohet, si dhe çdo avari, mosdisponueshmëri shërbimi ose pengesë që mund të cenojë sigurinë e Terminalit dhe personelin.

19. Menaxhimi Mjedisor

Plani i Menaxhimit Mjedisor (**PMM**) për zhvillimin e projekteve zakonisht përfshin ofrimin e një kuadri logjik brenda të cilit ka ndikimet e identifikuara negative mjedisore mund të lehtësohen dhe monitorohen.

Koncesionari përgatit planin e menaxhimit mjedisor ("**PMM**") që trajton të gjitha çështjet mjedisore në faza të ndryshme të zhvillimit të projektit brenda Zonës së Koncesionit dhe garanton përputhshmëri me këtë PMM si më poshtë:

1. Cilësia e ajrit

- Të marrë përsipër monitorimin para ndërtimit të cilësisë ekzistuese të ajrit të ambientit;



- Të hartojë Planin e Menaxhimit të Pluhurave dhe Cilësisë së Ajrit, i cili duhet të përfshijë të gjitha detyrat dhe përgjegjësitë për të minimizuar formimin e pluhurit dhe ulur emetimet nga aktivitete të tilla si ndërtimi, transporti dhe lëvizshmëria;
- Të garantojë se vlerësimi i kushteve teknike të automjeteve në lidhje me ndikimin e emetimeve nga ndotja e ajrit është pjesë integrale e procesit të inspektimit teknik të automjeteve, i rregulluar nga legjislacioni përkatës;
- Të garantojë se lëndët djegëse kimike, vajrat, kimikatet dhe depozitimet e substancave të tjera të dëmshme do të ruhen mbi një bazë të papërshkueshme nga uji të mbrojtur nga një argjinaturë me kapacitet të barabartë me 110% të kapacitetit ruajtës të serbatorit më të madh;
- Të monitorojë cilësinë e ajrit të ambientit në një stacion monitorues të cilësisë së ajrit që operon në mënyrë të vazhdueshme, për matjen e përqendrimeve të ajrit të ambientit dhe për përcaktimin nëse standardet e cilësisë së ajrit të ambientit janë duke u tejkaluar;
- Të bashkëpunojë me autoritetet bashkiake të trafikut (Qendra e Kontrollit të Trafikut, Tiranë (QKTT)) për të projektuar dhe zhvilluar menaxhimin e trafikut dhe iniciativa të tjera për inkurajimin e drejtuesve të mjeteve për minimizimin e emetimeve;
- Të projektojë stacionin e karburantit, rreptësisht në përputhje me Kodin për projektimin dhe ndërtimin e stacionit të mbushjes me gaz dhe gazolinën e automobilave. Funkionimi i stacionit të karburantit duhet të respektojë rreptësisht kërkesat sipas kërkesave të Sigurisë për Funkionimin e Stacioneve të Karburantit; dhe
- Të prezantojë një program vjetor të monitorimit të cilësisë së ajrit.

2. Cilësia e Ujit

- Të përgatisë dhe aplikojë një protokoll për trajtimin e materialeve të ndërtimit;
- Të menaxhojë në mënyrë efektive dorëzimin dhe ruajtjen e materialeve të ndërtimit, larg masave ujore dhe zonave ku ndikimet e rrjedhjeve ose shkarkimeve mund të jenë minimale;
- Të garantojë grumbullimin dhe trajtimin në mënyrë të ndarë të ujërave të zeza nga punëtorët e ndërtimit, mensat etj.
- Të garantojë grumbullimin e ujit nga zona e furnizimit me lëndë djegëse dhe të lidhet me ndarësin e ujit nga vaji. Duhet të instalohen absorbentët e vajit/naftës dhe pajisje të tjera të nevojshme reaguese për derdhje.

3. Zvogëlimi i Zhurmave

- Të hartojë një Studim të detajuar të Zhurmave të Trafikut gjatë zhvillimit të projektimit të detajuar për të identifikuar dhe parashikuar nivelet e zhurmave



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

nga trafiku në receptorët sensitivë dhe për të përcaktuar masat optimale të zbutjes së zhurmave për arritjen e përputhshmërisë me standardet përkatëse;

- Të krijojë një Program Monitorimi për matjen e niveleve të zhurmave nga ndërtimi në receptorët sensitivë më të afërt ndërsa puna fillon në çdo seksion të ri përgjatë rrugës;
- Të garantojë se pajisjet e ndërtimit do të plotësojnë standardet shqiptare dhe evropiane për emetimin e tingujve të pajisjeve që funksionojnë në ambiente të jashtme, kur është e zbatueshme dhe e përshtatshme;
- Të garantojë shmangien e aktiviteteve që gjenerojnë zhurma gjatë natës dhe të performojë vetëm kur është e rëndësishme dhe në përputhje me një leje të posaçme të marrë për këtë qëllim nga autoriteti përkatës;
- Të garantojë barriera të përkohshme për zhurmat në vende të përshtatshme, për zvogëlimin e ndikimeve të zhurmave. Këto zona duhet të përfshijnë makineri të fiksuara për zhurmat dhe/ose zona me receptorë sensitivë, bazuar në rezultatet e monitorimit të nivelit të zhurmave në terren, dhe
- Komunikimi me banorët që jetojnë brenda zonave potencialisht të prekura, dhe konsultimet e vazhdueshme në lidhje me shqetësimet, vështirësitë dhe sugjerimet e tyre për kontrollin e zhurmës përpara fillimit të ndërtimit gjatë natës. Këto probleme do të zgjidhen dhe do të merren sugjerime, sipas rastit.

4. Zvogëlimi i vibrimeve

- Të kryejë monitorimin e vibrimit me fillimin e aktiviteteve përkatëse, për të garantuar mos-tejkalimin e kufijve për vibrim. Nëse ato tejkalohen, duhet të merren masa për uljen e vibrimit;
- Të identifikojë vendndodhje të tilla si shkolla, spitale, të cilat mund të përmbajnë pajisje sensitive ndaj vibrimit dhe të zhvillojë diskutime me institucionet përkatëse për të garantuar se ndërtimi menaxhohet për shmangien e ndikimeve të dëmshme në përdorimin e pajisjeve

5. Menaxhimi i Mbetjeve

- Të hartojë një Plan për Menaxhimin e Mbetjeve (PMM) të pajtueshëm me praktikën më të mirë ndërkombëtare, Direktivën Kuadër të BE-së për Mbetjet dhe rregulloren përkatëse shqiptare dhe mbulimin e të gjitha tipeve të mbetjeve ndërtimore.
- Të krijojë një sistem për menaxhimin e mbetjeve në sheshet e ndërtimit, mbetjet e ndërtimit dhe shkatërrimit, dheun e gërmuar, duke përfshirë mbetjet e rrezikshme mbi bazën e praktikës më të mirë ndërkombëtare;
- Të garantojë që dokumentacioni për kontratat e punimeve civile të përfshijë kërkesa specifike për parandalimin e erozionit të dheut dhe përcaktimin e përgjegjësive të Kontraktorve.
- Të garantojë që mbetjet e ngurta grumbullohen dhe ruhen në vend në përputhje me Planin e Menaxhimit Mjedisor në kontejnerë me madhësi dhe dizeno të përshtatshme që duhet të sigurohen për ruajtje të sigurt dhe ndarje të të gjitha mbetjeve.



- Të hartojë një Plan për Menaxhimin e Materialeve të Rrezikshme të zbatueshëm për të gjithë nënKontraktorit dhe në përputhje me rregulloret shqiptare dhe kërkesat e BE-së dhe që duhet të miratohet nga Organizata Mbikëqyrëse.
- Të garantojë që përzgjedhja, ruajtja, përdorimi dhe asgjësimi i materialeve të rrezikshme do të kontrollohet rreptësisht gjatë ndërtimit në përputhje me kërkesat përkatëse kombëtare dhe të BE-së në lidhje me shëndetin e punëtorëve dhe sigurinë dhe mbrojtjen mjedisore, si dhe praktikën e mirë të industrisë.
- Të marrë masa operacionale për të gjitha aspektet nga shmangia e mbetjeve, zvogëlimi, riciklimi, ripërdorimi deri tek grumbullimi dhe asgjësimi i mbetjeve; dhe
- Të garantojë se të dhëna të plota mbahen për tipin, sasinë, përbërjen, origjinën, asgjësimin, destinacionin dhe metodën e transportit për të gjitha mbetjet.





6. Mjedisi ekologjik

-Të miratojë praktikën e mirë të sheshit të ndërtimit për mbrojtjen e dherave dhe të ndjekë udhëzimet shqiptare dhe të shmangë germimin dhe mbushjen në sezonin e shirave, dhe

-Të realizojë një pemë të detajuar për të përcaktuar specien, moshën, lartësinë dhe gjendjen e të gjitha pemëve që do të priten dhe ky informacion do të përdoret për planifikimin e mbjelljeve zëvendësuese.

7. Rreziku nga tërmeti

-Të kryejë sondazhe dhe studime në terren për vlerësimin e rreziqeve nga tërmetet, përmytjet dhe erozioni;

-Të kryejë studime të mëtejshme për vlerësimin e rrezikut nga lëngështimi i tokës (nga tërmetet); dhe

Të garantojë se Projekti do të projektohet dhe ndërtohet për trajtimin e këtyre rreziqeve.

8. Planifikimi dhe reagimi në raste emergjencash

-Të përgatisë një Plan për Reagimin dhe Gatishmërinë në Raste Emergjencash për funksionimin e terminalit për trajtimin e të gjitha incidenteve të parashikueshme, duke përfshirë zjarrin, shpërthimin, aksidentet rrugore, tërmetin dhe rreziqe të tjera. Plani duhet të shqyrtojë kufizimet ndaj materialeve, për shembull lëndë plasëse, gaze etj.

-Të përgatisë planin në konsultim me shërbimet lokale të emergjencave dhe të përfshijë planet për parandalimin, përgatitjen dhe reagimin ndaj emergjencave që prekin përdoruesit rrugorë (automjete dhe këmbësorë) dhe komunitetin. I gjithë informacioni i nevojshëm do t'i transmetohet përdoruesve rrugorë dhe komunitetit më të gjerë; dhe

-Të ndërmarrë një auditim për sigurinë rrugore nga një palë e tretë e kualifikuar e pavarur. Godina e Operacioneve duhet të projektohet për të përfshirë një sallë për ekipin e emergjencave dhe pajisjet përkatëse.

9. Manuali i Mbikëqyrjes dhe Operimit Mjedisor

- Përgatitja e një manuali të mbikëqyrjes dhe operimit mjedisor nga Kontraktorit për miratim nga Ministria e Transportit.

10. Zyra e Informacionit dhe e Ankesave

- Të krijojë një Zyrë Informacioni dhe Ankesash me personel të mirë-trajnuar, të aftë për trajtimin e ankesave, krizave ose konflikteve me banorët për shkak të problemeve nga ndikimet mjedisore.



11. Zhvendosja e shërbimeve publike

- Kryerja e përgatitjeve të plota dhe zhvillimi i studimeve në bashkëpunim me departamentet përkatëse;
- Duhet të krijohen skema të menaxhimit të trafikut; duhet të analizohen emergjenca të mundshme dhe masa lehtësuese.

12. Zbulimi dhe konsultimi i informacionit

- Të përgatisë informacion publik me rrugë të gjerë dhe skemë edukimi për informimin e komunitetit lokal si pjesë e PAGI-t (Planit të Angazhimit të Grupeve të Interesit).
- Të kryejë konsultime publike me banorët vendas për t'i informuar për aktivitetet e projektit dhe për marrjen e komenteve. Duhet të ndërtohen rrugë hyrëse të përkohshme para bllokimit të rrugëve të ndërtimit.
- Afishe/stenda informative, oraret e ndërtimit, linja telefonike për komentet dhe ankesat duhet të instalohen në sheshet e ndërtimit.

13. Bashkëpunim me Subjektet Shtetërore për monitorimin dhe kontrollin e aktivitetit brenda Zonës së Koncesionit.

14. Prezantim i standardeve mjedisore që duhet të respektohen nga të gjithë personat që operojnë brenda Zonës së Koncesionit.

15. Prezantim i planit të menaxhimit mjedisor për të verifikuar parashikimin e vlerësimit të ndikimeve mjedisore dhe për të përcaktuar performancën mjedisore dhe ndikimet në zonën përreth.

16. Përgatitje e një regjistri ligjor për leje dhe aprovime të lidhura me aspekte operacionale, mjedisore dhe arkitekture/projektimin.

17. Nxitje e ndërgjegjësimit mjedisor tek publiku i gjerë.

a. Zbatimi i PMM-së dhe rezultatet duhet të publikohen çdo vit nga Koncesionari në raportin mjedisor.

Realizimi dhe zbatimi i planit të menaxhimit mjedisor duhet të jetë në përputhje me kërkesat e brendshme rregullatore, kërkesat ndërkombëtare, praktikën më të mirë ndërkombëtare dhe Kërkesat e Huadhënësve.



Shtojca 14 Termat e Referencës

OBJEKTI I PROJEKTIT

Objekti i projektit përshkruhet si “Zgjidhja 3” në dokumentin "Përshkrimi i Projektit" (zgjidhja pa parking nëntokësor) me përjashtim të godinave të mëposhtme:

- a) Qendra tregtare dhe kulturore;
- b) Kulla me ambiente zyrash, hotel dhe salla konferencash;
- c) Parkingu i makinave me shumë nivele;
- d) Motel;
- e) Stacioni i trenave-tramvajeve;
- f) Magazina e tramvajeve.

Projektimi i Terminalit duhet të garantojë funksionalitetin e plotë të Terminalit nëpërmjet vetëm ndërtimit dhe aktivizimit të godinave dhe ambienteve të mëposhtme:

1. Hyrjes në Terminal me sheshrotullim në SH1 (Rruga Kastrioti);
2. Rrugët qarkulluese të Terminalit me zbritjen dhe marrjeve e pasagjerëve;
3. Parkingu e autobusëve, furgona-taksi dhe taksive;
4. Godinave të udhëtarëve;
5. Urave të këmbësorëve;
6. Garazhit të autobusëve dhe stacionit të shërbimit të karburantit;
7. Hapësirës publike;
8. Lehtësimit mjedisor.

Një listë e plotë e të gjitha përdorimeve në godinat e përfshira në Detyrën 4 ndodhet në Zgjidhjen 3 të Përshkrimit të Projektit.



Shtojca 15 Formulari i Njoftimit të Skualifikimit

[Vendi dhe data]

[Emri dhe Adresa e Autoritetit Kontraktor]

[Adresa e Ofertuesit]

I nderuar Z./Znj. (emri i personit të kontaktit)

Ju falënderojmë për pjesëmarrjen tuaj në procedurën e konçesionit ose partneritetit publik privat të lartpërmendur. Procedura ishte në përputhje me ligjin për Prokurimin Publik, nr.125 / 2013 "Për konçesionet dhe partneritetin publik privat" dhe VKM nr. 575, datë 10.7.2013 "Për miratimin e rregullave të vlerësimit dhe të dhënies me konçesion / partneritet publik privat (PPP)".

Pas shqyrtimit të plotë të dosjes së aplikimit tuaj, në përputhje me kushtet dhe kriteret, na vjen keq t'ju informojmë se aplikimi juaj u skualifikua për shkak të arsyes (t) së mëposhtme [shënoni në kutinë e duhur]:

[Subjekti juaj]

- Ka marrë pjesë në përgatitjen e njoftimit të kontratës, ose dokumentet e tenderit, ose pjesë të tij që janë përdorur nga Autoriteti Kontraktor;
- Ka marrë asistim të paligjshëm në përgatitjen e njoftimit të kontratës ose të dokumenteve të tenderit, apo një pjesë të tyre.

[Subjekti juaj]

- Është gjykuar nga një gjykatë që gëzon juridiksionin kompetent se ka kryer një shkelje kriminale ose civile, që përfshin praktikat korruptive, pastrimin e parave, organizimin kriminal ose aktivitetet e përshkruara në Nenin 45 të LPP, në ligjet ose rregullat e zbatueshme në Shqipëri, ose sipas marrëveshjeve dhe konventave ndërkombëtare;
- Një gjykatë me juridiksion kompetent ka vendosur se ka kryer një veprim mashtrimi ose një veprim të njëvlershëm me mashtrimin; \
- Është në ndjekje penale për kryerjen e një nga veprave të përcaktuara në Nenin 45 të Ligjit nr. 9643, datë 20.11.2006 "Për Prokurimin Publik";
- Ka falimentuar, aktiviteti është marrë nën administrimin e gjykatës, në përputhje me nenin 45 të Ligjit nr. 9643, datë 20.11.2006 "Për Prokurimin Publik";
- Është nën procedurën e deklarimit të falimentimit, sipas një urdhri për likuidim të detyruar ose administrim nga gjykata, ose sipas një marrëveshjeje me kreditorët, ose sipas procedurave të ngjashme, në pajtim me rregullat e prokurimit publik;



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

- Është dënuar me vendim të formës së prerë për shkelje lidhur me sjelljen profesionale;
- nuk ka paguar kontributet e sigurimit shoqëror, në përputhje me Ligjin Shqiptar dhe dispozitat në fuqi në shtetin e origjinës;

Nuk arritët të paraqisni:

- Çertifikatat ose vërtetimet e kërkuara që tregojnë se ju nuk jeni në kushtet e përcaktuar, në rregulloren e prokurimit publik.
- Një çertifikatë, dokument ose vërtetime të tjera të mjaftueshme që kërkohen nga Autoriteti Kontraktor, me qëllim verifikimin e përshtatshmërisë suaj profesionale;
- Vërtetime të mjaftueshme, siç përshkruhen në rregulloren e prokurimit publik që tregojnë se ofertuesi plotëson kërkesat për kapacitetet minimale financiare, teknike dhe profesionale, të specifikuara në dosjen e ofertës ose në njoftimin e kontratës;
- Autoriteti Kontraktor ka vendosur se ju keni dorëzuar dokumenta që përmbajnë informacion të rremë ose dokumenta të falsifikuar, me qëllim kualifikimi;
- Oferta juaj [*nuk i përgjigjet kërkesave të aplikimit*] [*është e parregullt*].
- (ndonjë shkak tjetër përveç atyre më sipër)

JUSTIFIKIMI

[Jeni s'kualifikuar] [oferta juaj u refuzua] për shkak të këtyre arsyeve, si më poshtë:

[*Shënoni arsyet e hollësishme për s'kualifikimin ose refuzimin e ofertës në fjalë*]

Nëse mendoni se Autoriteti Kontraktor ka vepruar në shkelje të Ligjit nr. 125/2013 "Për Konkensionet dhe partneritetet publike private" dhe VKM. nr. 575, të datës 10.7.2013 "Për miratimin e rregullave për vlerësimin dhe dhënien me Konkension/partneritet publik privat". Gjatë procedurës së Konkensionit/partneritetit publik privat, atëherë keni të drejtë të filloni një procedurë rishikimi, sic parashikohet në Ligjin për "Konkensionet/Partneritetet Publike Private.

Edhe pse nuk mundëm të përdornim shërbimet tuaja në këtë rast, besojmë se do të vazhdoni të jeni i interesuar në nismat tona të Konkensioneve/Partneriteteve Publike Private.

Me respekt,

<Emri>



Shtojca 16 Formulari i Njoftimit të Fituesit

[Shtojcë për t'u plotësuar nga Autoriteti Kontraktor]

[Datë_____]

Për : [Emri dhe adresa e ofertuesit të shpallur fitues]

Lloji i procedurës së Konkensionit/partneritetit publik privat

Përshkrim i shkurtër i kontratës: [Sasia ose qëllimi dhe kohëzgjatja e kontratës]

Publikime të mëparshme (nëse zbatohet): Buletini i Njoftimeve Publike [Data]
[Numri]

Njoftojmë se, kane qenë pjesëmarrës në procedurë këta Ofertues , me ofertat si më poshtë:

1. _____
2. _____

Janë skualifikuar Ofertuesit e mëposhtëm:

1. _____
2. _____

Përkatësisht për arsyet e mëposhtme:

* * *

[Autoriteti Kontraktor], njofton [emri dhe adresa e ofertuesit të shpallur fitues] se oferta e paraqitur më [data] për pjesëmarrje në Konkension [Emri dhe përshkrimi i përgjithshëm i fushëveprimit të kontratës] është pranuar.

Afati i përfundimit të negociimit të kontratës do të jetë [datë]

[Emri i Ofertuesit të shpallur fitues] duhet të dorëzojë për [Autoritetin Kontraktor] dokumentet e mëposhtme:

- kopjen e nënshkruar të formularit të njoftimit të Kontratës së Konkensionit / Partneritetit Publik Privat;



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

- Sigurimin e Ekzekutimit të Kontratës dhe Garancinë Financiare Bankare, në formën e parashikuar në dokumentat e tenderit. Ato duhet të dorëzohen jo më vonë se në kohën e nënshkrimit të kontratës nga të dyja palët.

- një dokument bankar që vërteton pagesën e kostove të publikimit dhe konsulencës së specializuar (nëse ka ndonjë). Kjo pagesë do të bëhet para fillimit të negociimit.

Në rast të tërheqjes nga procedura, duhet të njoftoni tërheqjen tuaj me shkrim.

.....Autoriteti Kontraktor

Njoftimi i klasifikimit më _____

Pretendimet/Ankesat: nëse ka ndonjë _____

U adresuan më _____

[Drejtori i Autoritetit Kontraktor]





Shtojca 17 Kushtet e Përgjishme të Kontratës

Kushtet e draft kontratës përshkruhen në "Draft Kontrata e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" që përfshijnë Formularë të Kontratës së Konkensionit / Partneritetit Publik Privat dhe Garancisë Financiare Bankare.

"Draft Kontrata e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" është një dokument i veçantë që mund të merret siç përshkruhet në SEKSIONIN V par. V.2.





Shtojca 18 Kushtet e Veçanta të Kontratës

Kushtet e draft kontratës përshkruhen në "Draft Kontratën e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" që përfshijnë Formularë të Kontratës së Konkensionit / Partneritetit Publik Privat dhe Garancisë Financiare Bankare.

"Draft Kontrata e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" është një dokument i veçantë që mund të merret siç përshkruhet në SEKSIONIN V par. V.2.





Shtojca 19 Formulari i Sigurimit të Ekzekutimit

Formulari i Sigurimit të Ekzekutimit është pjesë në "Draft Kontratën e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" që përfshijnë Formularë të Kontratës së Konkensionit / Partneritetit Publik Privat dhe Garancisë Financiare Bankare.

"Draft Kontrata e Konkensionit / Partneritetit Publik Privat" është një dokument i veçantë që mund të merret siç përshkruhet në SEKSIONIN V par. V.2





Shtojca 20 Formulari i publikimit të njoftimit të Kontratës

Seksioni I Autoriteti Kontraktor

I.1 Emri dhe adresa e autoritetit kontraktor

Emri _____
Adresa _____
Tel/Fax _____
E-mail _____
Adresa në Internet _____

I.2 Lloji i autoritetit kontraktor dhe aktiviteti ose aktivitetet kryesore:

Institucion Qëndror 0
Njesite e Qeverisjes Vendore X

Institucion i Pavarur 0
Tjetër 0

Seksioni II Objekti i Kontratës

III.1 Lloji i procedurës:

E hapur E kufizuar Me negociim

III.2 Numri i ofertave të dorëzuara:

Numri i ofertave të rregullta:

Seksioni IV Informacion mbi kontratën

IV.1 Numri i Kontratës: _____

Data e Kontratës / /

IV.2 Emri dhe adresa e kontraktorit

Emri _____
Adresa _____
Tel/Fax _____
E-mail _____



Adresa e Internetit _____

IV.3 Vlera totale

Vlera _____ (pa TVSH) Monedha _____

IV.4 Informacione shtesë (nëse ka)

Data e shpërndarjes së këtij njoftimi

__ / __ / __





Shtojca 21 Formular i ankimit për Autoritetin Kontraktor

Ankesë drejtuar: Autoritetit Kontraktor

Seksioni I. Identifikimi i Ankuesit

Ankuesi mund të jetë një ofertues ose ofertues i mundshëm (p.sh si individ, në partneritet, në bashkëpunim, në sipërmarrje të përbashkët).

Emri i plotë i ankuesit (ju lutem shkruajeni)

Adresa

Qyteti

Vendi

Kodi Postar/ Kodi Zip

Numri i Telefonit
(përfshirë Prefiksin e zonës)

Nr. Faks.
(përfshirë Prefiksin e zonës)

E-mail

Emri dhe pozicioni i nëpunësit të autorizuar që bën ankesën (ju lutem shkruajeni)

Nënshkrimi i nëpunësit të autorizuar

Datë (viti/muaji/dita)

Telefon (përfshirë Prefiksin e zonës)

Nr.Faksi (përfshirë Prefiksin e zonës)

Seksioni II. Të dhëna për Procedurën

1. Numri i Identifikimit

Plotësoni numrin e kontratës në njoftimin e kontratës ose në dokumentet e Tenderit, përfshirë llojin e procedurës së përdorur për Konkensionin/ partneritetin publik privat në fjalë (psh Kërkesa për Propozime (RP), Procedura e Hapur (OP), Procedura e Kufizuar (RP), Procedura me negocim paraprak (NP),



2. Autoriteti Kontraktor

Emri i autoritetit kontraktor që administron procesin e prokurimit.

3. Vlera e llogaritur e Konkensionit/PPP

Llogaritja e vlerës së kontratës (shuma e shprehur në shifra dhe fjalë).

4. Lënda e Kontratës

Përshkrimi i shkurtër i punës /shërbimeve që do të blihen.

5. Afati i fundit për dorëzimin e ofertës

Afati i fundit për dorëzimin e ofertave.

Datë (viti/muaji/dita)

6. Data e Përcaktimit të Kontratës Fituese

Datë (viti/muaji/dita) nëse zbatohet

Seksioni III. Përcaktimi i Ankimit

1. Arësyetimi ligjor

(Shkelja ligjore, bazuar në vendimet, veprimet, dokumentet, etj.)

3. Lista e shtojcave

Që një ankesë të dorëzohet, ajo duhet të jetë e plotë.

Bashkëngjitini një kopje të lexueshme të të gjithë dokumenteve lidhur me ankesën tuaj dhe një listë të të gjithë dokumenteve. Dokumentet përfshijnë cdo informacion të publikuar, dokumentet e tenderit me të gjitha ndryshimet, shtojcat dhe propozimin tuaj. Përcaktoni informacionin konfidencial. Shpjegoni arësyes se përse informacioni është konfidencial, ose dërgoni një version të dokumenteve përkatëse me pjesët konfidenciale të fshira, dhe një përmbledhje të përmbajtjes.



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

Dërgoni formularin tuaj të plotësuar të ankesës për Konkensionin/Partneritetin Publik Privat, të gjitha shtojcat e nevojshme dhe disa kopje ekstra për Autoritetin Kontraktor.

4. Kundërshtimi paraprak adresuar për Autoritetin Kontraktor.

Kundërshtimi është ankesë e adresuar Autoritetit Kontraktor. Bashkëngjisni një kopje të shkurtër të ankesave, përfshirë gjithashtu përgjigjen.

1. A keni bërë ndonjëherë ndonjë kundërshtim të tillë? ? Nëse po, specifikoni mënyrën e kundërshtimit (d.m.th të shkruar, me faks etj.)

Po Jo

2. Autoriteti Kontraktor ku kryhet kundërshtimi.

Emri i Autoritetit Kontraktor

Emri dhe titulli i nëpunësit ndaj të cilit është bërë kundërshtimi.

3. Lloji i masës së kërkuar korrigjuese

Cfarë mase korrigjuese dëshironi?

4. Lista

Që një ankesë të dorëzohet, ajo duhet të jetë e plotë. Bashkëngjitini një kopje të lexueshme të të gjithë dokumenteve lidhur me ankesën tuaj dhe një listë të të gjithë dokumenteve. Dokumentet përfshijnë cdo informacion të publikuar, dokumentet e tenderit me të gjitha ndryshimet, shtojcat dhe propozimin tuaj. Përcaktoni informacionin konfidencial. Shpjegoni arsyes se përse informacioni është konfidencial, ose dërgoni një version të dokumenteve përkatëse me pjesët konfidenciale të fshira, dhe një përmbledhje të përmbajtjes.

Dërgoni formularin tuaj të plotësuar të ankesës për konkurrimin, të gjitha shtojcat e nevojshme dhe disa kopje ekstra për : Autoritetin Kontraktor në përputhje me ligjin nr. 125/2013 :Mbi Konkensionet dhe Partneritetin Publik Privat".

Numër Faksi:

E-mail:

Nënshkrimi dhe Vula e Ankuesit

Shënim: Për ankesat e adresuara për Komisionin e Prokurimit Publik duhet t'i referoheni Formularit të Ankesave të përcaktuar nga ky institucion.

Numër Faksi:

E-mail:

Nënshkrimi dhe Vula e Ankuesit



Shtojca 22 Prokurë e Posaçme (Formulari 1)

[Shtojcë për t'u dorëzuar nga operatori ekonomik]

Sot, më [datë] ditën e [muaji], përpara meje Noterit Publik, me zyrë në [adresa], i nënshkruari Z./Znj. [Emri], në cilësinë e tij/saj [Titulli], [Shtetësia] qytetare, titullare e pashaportës dhe/ose ID nr. [numër], lëshuar nga [Autoriteti Lëshues], me banim në [adresë], NËPËRMJET KËSAJ PROKURE TË POSACME dhe skedulit bashkëngjitur ("Skeduli") [korporata / njësia ekonomike] përshkruar në Skedulit si "DHËNËS" cakton me anë të këtij dokumenti personin e përcaktuar në Skedulit si "Përfaqësues Ligjor", si përfaqësuesin e tij të vërtetë dhe të ligjshëm, dhe që në emrin e tij:

- a) të kryejë me nënshkrim, ose me vulë, dhe të dorëzojë në vendin e përcaktuar në Skedulit dokumentin ose dokumentet e përshkruara në këtë të fundit si "Dokumentet";
- b) të kryejë të gjitha veprimet, aktet dhe gjërat e nevojshme ose të kërkuara në lidhje me Aplikimin e Kualifikimit të Dhënësit dhe ofertën për "Hartimin, Ndërtimin, Financimin, Funkcionimin, Mirëmbajtjen dhe Transferimin e një terminali të ri të transportit publik në qytetin e Tiranës" (referuar më tej si "Projekti") propozuar nga Bashkia e Tiranës (referuar më tej si "BT");
- c) të ofrojë dhe të marrë dokumente apo instrumente në lidhje me dokumentet; dhe
- d) të trajtojë me BT të gjitha çështjet në lidhje me ose që rezultojnë nga Aplikimi i Kualifikimit të Dhënësit dhe/ose ofertën për Projektin.
- e) të kryejë të gjitha gjërat e nevojshme dhe të rastësishme në lidhje me çështjet e përcaktuara në (a) - (e) këtu, duke përfshirë kryerjen, ekzekutimin dhe realizimin e ndonjë vepre, akti tjetër që sipas mendimit të Përfaqësuesit Ligjor duhet të ekzekutohet ose kryhet për të përsosur ose ndryshe për të vënë në zbatim Dokumentet.

DHE DHËNËSI DEKLARON SE:

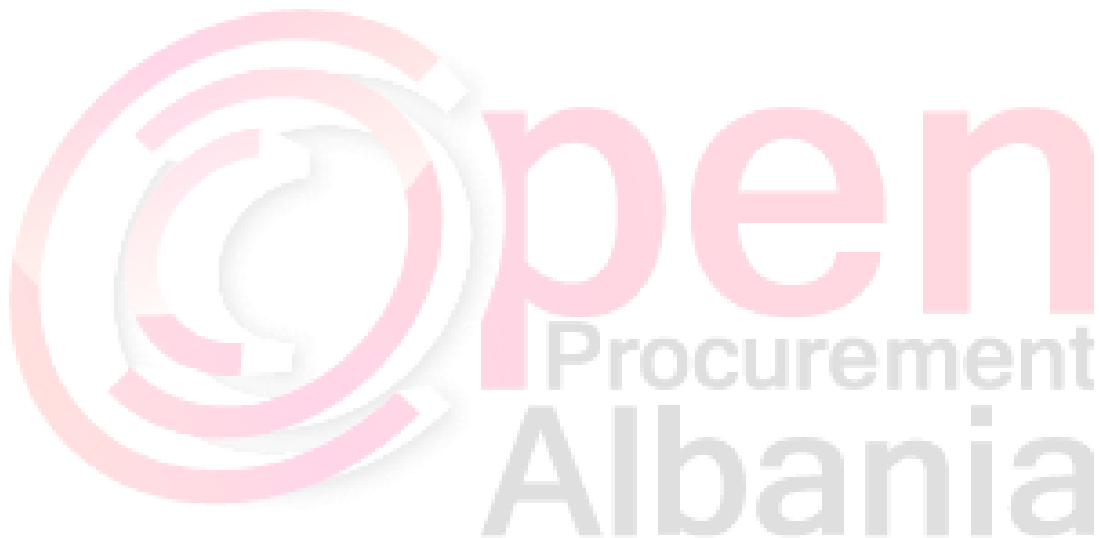
1. Kompetencat dhe autoritetet e dhëna në këtë mënyrë do të mbeten në fuqi dhe efekt të plotë deri në anulimin e tyre nëpërmjet një njoftimi me shkrim nga Përfaqësuesi Ligjor dhe BT.
2. Dhënësi, kohë pas kohe dhe në çdo kohë, ratifikon dhe konfirmon çdo gjë që Përfaqësuesi Ligjor bën ose shkakton të bëhet në bazë të kësaj Prokure të Posaçme, dhe do të sigurojë dhe mbajë Përfaqësuesin Ligjor të zhdëmtuar kundër të gjitha pretendimeve, kërkesave, shpenzimeve, dëmeve, humbjeve dhe shpenzimeve, por që lindin (duke përfshirë edhe formën, mjaftueshmërinë, saktësinë, vërtetësinë, falsifikimin ose efektin juridik të Dokumenteve), si rrjedhojë



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

e ushtrimit të ligjshëm të të gjitha ose ndonjë prej kompencave apo autoriteteve të dhëna në këtë mënyrë.

3. Dhënësi menjëherë pas ekzekutimit dhe dorëzimit të kësaj Prokure të Posacme, duhet të regjistrojë këtë Prokurë të Posacme, nëse kërkohet nga ndonjë ligj në fuqi.





SKEDUL I PROKURËS SË POSACME

- A. Datë: [vendosni datën e ekzekutimit]
- B. Dhënësi: [Ofertuesi i interesuar / Anëtar i Sipërmarrjes së Përbashkët]
- C. Përfaqësuesi Ligjor: [Emri i Përfaqësuesit të Anëtarit Udhëheqës]
- D. Vendi në të cilin dokumentet do të ekzekutohen dhe dorëzohen: [Bashkia e Tiranës]
- E. Dokumentet: [vendosni listën e të gjitha dokumenteve në lidhje me Aplikimin e Kualifikimit të Dhënësit dhe, në qoftë se kualifikohet, dokumentet e tenderit të projektit të Terminalit të Transport Publik Tiranë].

NË DËSHMI TË SA MË SIPËR, DHËNËSI ka kryer këtë Prokurë të Posacme [të vulosur] në datën e përcaktuar më sipër.

[VULA]

[Emri / Titulli i Përfaqësuesit të Dhënësit]



Shtojca 23 Informacion i Përgjithshëm (Formulari 2)

[Shtojcë për t'u dorëzuar nga operatori ekonomik]

Të gjitha firmat individuale dhe secili partner i një sipërmarrje të përbashkët që aplikon për kualifikimin duhet të plotësojë të dhënat në këtë formular.

Në rastet kur Ofertuesi propozon të përdorë nënkontraktorë të specializuar për komponentë kritikë të punëve ose shërbimeve, për nënkontraktorët e specializuar do të jepet gjithashtu informacioni i mëposhtëm.

| | | |
|----|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. | Emri i Kompanisë | |
| 2. | Adresa e Selisë Qendrore | |
| 3. | Telefon | Kontakt |
| 4. | Faks | E-mail |
| 5. | Vendi i themelimit / regjistrimit | Viti i themelimit / regjistrimit |



Shtojca 24 Eksperiencë e Përgjithshme në Ndërtim (Formulari 8)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Emri i Ofertuesitose partnerit të një sipërmarrjeje të përbashkët

Të gjitha kompanitë individuale dhe të gjithë partnerët e një sipërmarrjeje të përbashkët duhet të plotësojnë të dhënat e kërkuara në këtë formular. Informacioni i dhënë do të jetë xhiroja vjetore e Ofertuesit (ose e secilit anëtar të një sipërmarrjeje të përbashkët), përsa i përket shumave të faturuara për klientët për çdo vit pune në progres apo të përfunduar, konvertuar në euro, sipas kursit të këmbimit në fund të periudhës raportuese.

Përdorni një fletë të veçantë për secilin partner të një sipërmarrjeje të përbashkët.

Ofertuesit nuk janë të detyruar të përfshijnë rekomandime, certifikata dhe materiale publicitare në ofertat e tyre.

Të dhëna të Xhiros Vjetore (vetëm në ndërtim)

| Viti | Xhiro vjetore | Ekivalenti në Euro |
|-------------------------|---------------|--------------------|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | | |
| 5. | | |
| Mesatarja e pesë viteve | | |



Përmbledhje e Sipërmarrjes së Përgjithshme (Formulari 8A)

Emrat e të gjithë partnerëve të një sipërmarrjeje të përbashkët

1. Partneri Udhëheqës

2. Partner

3. Partner

4. Partner

5. Partner

Vlera totale e xhiros vjetore vjetore të ndërtimit, për sa i përket punës së faturuar për klientët, në Ekuivalent në Euro, konvertuar me kursin e këmbimit në fund të periudhës raportuese:

Të dhëna të xhiros vjetore (vetëm në ndërtim; Ekuivalenti në Euro)

| Partner | Viti 1 | Viti 2 | Viti 3 | Viti 4 | Viti 5 | Mesatarja e pesë viteve |
|-----------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------|
| 1. Partneri Udhëheqës | | | | | | |
| 2.Partner | | | | | | |
| 3.Partner | | | | | | |
| 4.Partner | | | | | | |
| 5.Partner | | | | | | |
| Totali | | | | | | |



Shtojca 25 Eksperiencë e Përgjithshme në Ndërtime Rrugore (Formulari 9)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Emri i Ofertuesit, partnerit të një sipërmarrjeje të përbashkët ose nënkontraktorit të specializuar

Të gjitha firmat / partnerët e një sipërmarrjeje të përbashkët / nënkontraktorët individualë të specializuar, me përvojë në ekzekutimin e punimeve rrugore, duhet të plotësojnë të dhënat e kërkuara në këtë formular. Informacioni i dhënë do të jetë xhiroja vjetore e Ofertuesit (ose e secilit anëtar të një sipërmarrjeje të përbashkët, ose nënkontraktori të specializuar), përsa i përket shumave të faturuara për klientët për çdo vit pune në progres apo të përfunduar, konvertuar në euro, sipas kursit të këmbimit në fund të periudhës raportuese për ndërtimin e rrugëve.

Përdorni një fletë të veçantë për secilin partner të një sipërmarrjeje të përbashkët me eksperiencë në ndërtimet rrugore.

Ofertuesit nuk janë të detyruar të përfshijnë rekomandime, certifikata dhe materiale publicitare në ofertat e tyre.

Të dhëna të Xhiros Vjetore (vetëm ndërtimi i rrugëve)

| Viti | Xhiro vjetore | ekuivalenti në Euro |
|-------------------------|---------------|---------------------|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | | |
| 5. | | |
| Mesatarja e pesë viteve | | |



Shtojca 26 Eksperiencë e Përgjithshme në Shërbimet e Transportit (Formulari 10)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Emri i Ofertuesit ose partnerit të një sipërmarrjeje të përbashkët

Të gjitha firmat / partnerët e një sipërmarrjeje të përbashkët me përvojë në operimin dhe menaxhimin e Shërbimeve publike ose private të Transportit, duhet të plotësojnë të dhënat e kërkuara në këtë formular. Informacioni i dhënë do të jetë xhiroja vjetore e Ofertuesit (ose e secilit anëtar të një sipërmarrjeje të përbashkët, ose nënkontraktori të specializuar), përsa i përket shumave të faturuara për klientët për çdo vit pune në progres apo të përfunduar, konvertuar në euro, sipas kursit të këmbimit në fund të periudhës raportuese për ekzekutimin e operimit dhe menaxhimin të Shërbimeve publike ose private të Transportit.

Përdorni një fletë të veçantë për secilin partner të një sipërmarrjeje të përbashkët me eksperiencë në operimin dhe menaxhimin e Shërbimeve publike ose private të Transportit.

Ofertuesit nuk janë të detyruar të përfshijnë rekomandime, certifikata dhe materiale publicitare në ofertat e tyre.

Të dhëna të Xhiros Vjetore (vetëm operimi dhe menaxhimi i Shërbimeve publike ose private të Transportit)

| Viti | Xhiro vjetore | ekuivalenti në Euro |
|-------------------------|---------------|---------------------|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | | |
| 5. | | |
| Mesatarja e pesë viteve | | |



Shtojca 27 Eksperiencë e Përgjithshme në Projektim (Formulari 11)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Emri i Ofertuesit, partnerit të një sipërmarrjeje të përbashkët ose nënkontraktorit të specializuar

Të gjitha firmat / partnerët e një sipërmarrjeje të përbashkët / nënkontraktorët e specializuar, me përvojë në projektimin inxhinierik, duhet të plotësojnë të dhënat e kërkuara në këtë formular. Informacioni i dhënë do të jetë xhiroja vjetore e Ofertuesit (ose e secilit anëtar të një sipërmarrjeje të përbashkët, ose nënkontraktori të specializuar), përsa i përket shumave të faturuara për klientët për çdo vit pune në progres apo të përfunduar, konvertuar në euro, sipas kursit të këmbimit në fund të periudhës raportuese për ekzekutimin e projektimit inxhinierik.

Përdorni një fletë të veçantë për secilin partner të një sipërmarrjeje të përbashkët me eksperiencë në projektimin inxhinierik.

Ofertuesit nuk janë të detyruar të përfshijnë rekomandime, certifikata dhe materiale publicitare në ofertat e tyre.

Të dhëna të Xhiros Vjetore (vetëm projektimi inxhinierik)

| Viti | Xhiro vjetore | Ekuivalenti në Euro |
|-------------------------|---------------|---------------------|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | | |
| 5. | | |
| Mesatarja e pesë viteve | | |



Shtojca 28 Përmbledhje: Angazhimet e Kontratave Aktuale (Formulari 13)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Emri i Ofertuesit ose partnerit të një sipërmarrjeje të përbashkët

Ofertuesit dhe secili partner në një aplikim do të japin informacion mbi angazhimet e tyre aktuale në të gjitha kontratat që janë dhënë, ose për të cilat është marrë një letër interesi ose pranimi, ose për kontratat që janë afër përfundimit, por për të cilat nuk është lëshuar ende një certifikatë e pa kualifikuar e përfundimit të plotë.

| Emri i Kontratës | Vlera e punës/shërbimit të vonuar (ekuivalenti aktual në euro) | Data e vlerësuar e përfundimit |
|------------------|--|--------------------------------|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | | |
| 5. | | |
| 6. | | |



Shtojca 29 Aftësia Financiare (Formulari 7)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Emri i Ofertuesit ose partnerit të një sipërmarrjeje të përbashkët

Ofertuesit, duke përfshirë çdo partner në një sipërmarrjeje të përbashkët, do të japin informacion financiar për të treguar se ata i përmbushin kriteret e parashikuara në Shtojcën 9. Secili Ofertues apo partner i një sipërmarrjeje të përbashkët duhet të plotësojë këtë formular. Nëse është e nevojshme, përdorni fletë të veçanta për të siguruar informacion të plotë për bankierin. Një kopje e bilanceve të audituara duhet t'i bashkëngjitet formularit.

| | | |
|---------|--------------------|------------------------------|
| Bankier | Emri i Bankierit | |
| | Adresa e bankierit | |
| | Telefon | Emri i Kontaktit dhe titulli |
| | Faks | E-mail |

Përmbliidhni aktivet dhe pasivet në ekuivalentë në Euro (në normat e këmbimit aktual në fund të çdo viti) për pesë vitet e mëparshme. Bazuar në angazhimet e njohura, përmbliidhni aktivet dhe pasivet në ekuivalentë në Euro, projektuar për dy vitet e ardhshme, derisa ndërprerja e një informacioni të tillë të justifikohet nga Ofertuesi për kënaqësinë e Autoritetit Kontraktor.



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

| Të dhëna financiare në Ekuivalent në Euro | Afatshkurtra: Pesë vitet e mëparshme | | | | | Projektuar: Dy vitet e ardhshme | |
|---|---|----|----|----|----|------------------------------------|----|
| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |
| 1. Aktive Totale | | | | | | | |
| 2. Aktive afatshkurtra | | | | | | | |
| 3. Pasivet Totale | | | | | | | |
| 4. Pasivet Afatshkurtra | | | | | | | |
| 5. Fitimet para tatimit | | | | | | | |
| 6. Fitimet pas tatimit | | | | | | | |

Specifikoni burimet e propozuara të financimit për përmbushjen e kriterit të fluksit të parasë së Projektit, neto nga angazhimet aktuale të përcaktuara në *Shtojcën 9*.



4.

| Burimi i Financimit | Shuma (Ekuivalenti në Euro) |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. | |
| 2. | |
| 3. | |
| 4. | |

Bashkangjitni pasqyrat financiare të audituara për pesë vitet e fundit (për Ofertuesit individualë ose çdo partner të një sipërmarrjeje të përbashkët).

Kompanitë në pronësi të individëve, dhe partneriteteve, mund të dorëzojnë bilancet e tyre të certifikuara nga një kontabilist, duke i mbështetur ato nga kopjet të deklaratave tatimore, nëse auditimi nuk kërkohet nga ligjet e vendeve të tyre të origjinës.



Shtojca 30 Historiku Gjyqësor (Formulari 14)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Emri i Ofertuesit ose partnerit të një sipërmarrjeje të përbashkët

Ofertuesit, duke përfshirë secilin nga partneret e një sipërmarrjeje të përbashkët, do të japin informacion mbi çdo historik të procesit gjyqësor ose arbitrazhit që rezulton nga kontrata të realizuara në pesë vitet e fundit apo aktualisht në ekzekutim (referojuni të Dhënave të kualifikimit). Një fletë e veçantë do të plotësohet për secilin partner të një sipërmarrjeje të përbashkët.

| Viti | Dhënie për ose kundër Ofertuesit | Emri i klientit, shkaku i procesit gjyqësor, dhe çështjet kontestuese | Shuma e diskutueshme (vlera aktuale, ekuivalenti në euro) |
|------|----------------------------------|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |



Shtojca 31 Formulari i Propozimit Teknik (Formulari 6)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Ofertuesit, përfshirë secilin nga partnerët e një sipërmarrjeje të përbashkët sigurojnë dokumentacionin e kërkuar në Shtojcën 9 Dëshmi të Kualifikimit/ Formulari i Pjesëmarrjes mbi pranueshmërinë dhe statusin ligjor:

- a. Numrin e Regjistrimit Tatimor/të Shoqërisë (NIPT);
- b. Certifikatë regjistrimi si person juridik/ kopje e ekstraktit të regjistrimit tregtar rreth historikut të Shoqërisë;
- c. Një dokument që vërteton se ofertuesi nuk është në proces falimentimi;
- d. Një dokument që vërteton se Ofertuesi nuk është dënuar për ndonjë veprë penale, sipas nenit 45/1 të Ligjit për Prokurimet Publike, lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit;
- e. Një dokument që vërteton se Ofertuesi nuk është dënuar me vendim gjyqësor të formës së prerë, përse i përket aktivitetit të tij profesional, lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit;
- f. Një dokument që vërteton se kapitali / asetet e subjektit tuaj nuk janë në duart e ndonjë përmbaruesi gjyqësor dhe që nuk ekziston ndonjë urdhër konfiskimi lëshuar nga Zyra e Përmbarimit në qytetin ku keni vendbanimin tuaj, lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit;
- g. Një dokument që vërteton se subjekti i ka shlyer detyrimet fiskale, lëshuar nga Administrata Tatimore;
- h. Ky dokument që vërteton se subjekti i ka paguar të gjitha detyrimet e sigurimeve shoqërore lëshuar nga Administrata Tatimore;
- i. Një vërtetim që konfirmon shlyerjen e të gjitha detyrimeve të kontratave të energjisë elektrike;
- j. Certifikatë(a) ISO 9001: 2008 ;
- k. Certifikatë(a) ISO 14001: 2004;
- l. Certifikatë(a) OHSAS 18001:2007;
- m. Certifikatë(a) ISO 5001:2011;
- n. Licensa Ndërtimi të Shoqërisë;
- o. Curriculum Vitae të Ekspertit të Ndikimit në Mjedis me Licensë III.2.



Shtojca 32 Formulari i Propozimit Teknik (Formulari 17)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Për qëllime të vlerësimit të TC1 përmes TC4 siç përshkruhet në Shtojcën 11 Kriteret e Vlerësimit, projekti duhet të paraqitet me detaje të mjaftueshme për të lejuar Komisionin e Vlerësimit për të kuptuar karakteristikat e tij kryesore sipas strukturës që tregohet më poshtë.

Ofertuesi duhet të paraqesë një përshkrim të qartë dhe konciz teknik të projektit që ai propozon për të realizuar. Ky përshkrim do të respektojë Dizajnin Konceptual të përfshirë në Përshkrimin e Projektit dhe të gjitha kufizimet e listuara në Kriteret Minimale Teknike Shtojca 13 Specifikimet Teknike dhe do të përfshijë:

- (a) Një Tabelë Përmbledhëse, ku do të tregohen tiparet kryesore të projektit të propozuar;
- (b) Jo më shumë se pesëdhjetë faqe tekst që do të shpjegojnë projektin;
- (c) Skica dhe vizatime që tregojnë madhësitë, pozicionet dhe konfigurimin e komponentëve të projektit;
- (d) Një program të afatit të zbatimit në format grafiku.

-o-o-o-o-o-o-

(a) Tabela Përmbledhëse e Projektit do të përmbajë të paktën të dhënat e mëposhtme:

I.1 Organizimin e terrenit (kantjerit)

I.2 Deklaratën e Metodës

I.3 Përputhshmërinë e projektit

Dëshmi dokumentare ku përcaktohet se projekti që do të zbatohet nga Ofertuesi në ofertën e tij përputhet me dokumentet e tenderit);

-o-o-o-o-o-o-

(b) Propozimet shoqërohen nga një tekst i qartë dhe konciz, duke shpjeguar tiparet e projektimit të projektit, dhe arsyetimin prapa zgjidhjeve të miratuara teknike. Teksti do të ketë strukturën e mëposhtme

II.1 Dizajni i Projektit

II.1.1 Raporti i Dizajnit Paraprak;

Raporti i Dizajnit Paraprak jep një përshkrim të përgjithshëm teknik të ndërtimit dhe instalimeve dhe duhet të përfshijë detaje për:

- Përshkrimin dhe specifikimin e materialeve që do të përdoren për të përfunduar ndërtesat dhe zonat e terminalit.
- Instalimet për të rritur komoditetin e udhëtarëve si shkallë dhe ashensorë;



- Sistemet e propozuara të informacionit, për shembull për pagesat, sistemet e numrit të kompjuterizuar të njohjes së targave, sistemeve e caktimit të automjeteve në hyrje për të arritur përdorimin më të mirë të vendeve të parkimit, sistemet për të monitoruar fluksin e trafikut dhe okupimin e vendeve të parkimit;
- Teknikat dhe zgjidhjet novatore për sistemin e ndriçimit (si të zakonshëm dhe të jashtëzakonshëm) do të vlerësohen mbi bazën e qëndrueshmërisë së tyre teknike, plotësisë së mbulimit të propozuar brenda terminalit, konsumit të tyre të energjisë, rritjes së nivelit të sigurisë në lidhje me ndriçimin në raste emergjente, zbatimin e zgjidhjeve backup, zgjidhjet anti-panik në zonat me rrezik të lartë;

II.1.2 Raporti mbi Eficencën Operacionale;

Raporti mbi Eficencën Operacionale duhet të japë një përshkrim të përgjithshëm të operacioneve dhe të përfshijë detaje për:

- Mekanizmin e pagesave dhe propozimet mbi integrimin e faturimit të biletave për shërbime të ndryshme;
- Përmbajtjen e raporteve mujore operacionale që do ti dorëzohen Bashkisë së Tiranës;

II.1.3 Raport mbi pajtueshmërinë me standardet mjedisore;

II.2 Plani i Biznesit

Plani i biznesit tregon analizën e kostove dhe të të Ardhurave dhe Preventivin e Kostove të Përsëritura, duke përfshirë një Plan Investimi, pasqyrën e Fitim & Humbjeve, Fluksit të Parasë dhe analizën e ndjeshmërisë);

II.3 Programi i Zbatimit

Programi i Zbatimit tregon kohën e lejuar për hetimet në terren, projektin e detajuar, ekzekutimin e projektit të ndërtimit, duke përfshirë prodhimin, shpërndarjen dhe instalimin e pajisjeve teknike.

Gjatësia e periudhës së ndërtimit dhe koha për fillimin e funksionimit të terminalit duhet të jetë në përputhje me periudhën e ofruar në ofertën financiare.

II.4 Cilësia e shërbimeve dhe masave për të siguruar vazhdimësinë e tyre

Ofertuesit dorëzojnë programet e Mirëmbajtjes së tyre Kryesore dhe të Mirëmbajtjes Specifike për instalimet e ndërtesave dhe ato teknike, si dhe të masave të tjera për të siguruar rendin e mirë të objekteve deri në skadimin e periudhës së koncesionit. Raporti mbi cilësinë e shërbimeve duhet të tregojë disponueshmërinë e tyre të garantuar dhe treguesit e performancës së tyre, dhe Afatin Kryesor të Riparimit;

III Sistemet e Informacionit

Ofertuesi përshkruan sistemet informative për udhëtarët në mbërritjen dhe nisjen e autobusëve dhe tramvajëve / trenave dhe për përdoruesit e vendit të parkimit në



lidhje me disponueshmërinë dhe aksesin në parkim do të vlerësohen mbi bazën e qëndrueshmërisë së tyre teknike, plotësinë e informacionit të propozuar, përhapjen e paneleve informative brenda terminalit dhe disponueshmërinë e informacionit nëpërmjet internetit.

IV Pranueshmëria Mjedisore dhe Sociale

IV.1 Siguria e brendshme e zonës dhe e ndërtesave

Ofertuesi bën propozimin e tij për të rritur sigurinë e brendshme të zonës dhe ndërtesave nëpërmjet sistemeve të tilla si kontroll të hyrjes, kamera, mundësinë për të përdorur telefonat celularë në çdo vend brenda terminalit, shërbimet e sigurisë (numrin e personave, turnet), etj.

IV.2 Teknika inovative në fushën e kursimit të energjisë

Ofertuesi përshkruan në propozimin e tij teknika inovative në fushën e kursimit të energjisë dhe pajtueshmërisë me standardet mjedisore.

IV.3 Reduktimi i impaktit në trafikun lokal

Ofertuesi përshkruan propozimin e tij për të reduktuar, gjatë ndërtimit të aktiviteteve lidhjet, përfshirjaen e rrugëve të zakonshme dhe ndikimin në trafikun lokal;

-0-0-0-0-0-0-

(c) Ofertuesi siguron një numër të arsyeshëm të skicimeve për të vizualizuar zbatimin e projektit, së bashku me një shpjegim të shkurtër të karakteristikave të tij dhe të arsytimit të zgjedhjeve të bëra të projektimit. Në mënyrë indikative, ky grup i skicimeve do të përfshijë të paktën:

- Një hartë të vendodhjes së kantjerit;
- Një plan të përgjithshëm të projektit, duke treguar pozicionin e komponentëve të tij kryesore.

-0-0-0-0-0-0-

(d) Programi i Afatit të Zbatimit gjithashtu do të dorëzohet në formatin bar chart dhe duhet të përfshijë të paktën :

- Datën Efektive (t_0)
- Përfundimin e Dizanjit të Detajuar
- Fillimin e Punimeve të Ndërtimit
- Përfundimin e Punimeve të Ndërtimit
- Fillimin e Funksionimit të Terminalit



Shtojca 33 Formulari i Ofertës Financiare (Formulari 18)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Për: Projektimin, ndërtimin, financimin, operimin, mirëmbajtjen dhe transferimin e Terminalit të Transportit Publik të Tiranës

Zonja dhe/ose Zotërinj,

Pas shqyrtimit me kujdes të dokumenteve të tenderit dhe pasi përgatitëm projekt propozimin tonë, ne propozojmë si pjesë të Ofertës sonë financiare:

- (a) një Periudhë Koncesioni, sic përcaktohet në Klauzolën 2.2(a) të Draft Kontratës së Koncesionit/Partneritetit Publik Privat, prej muaj (në shkronja:muaj),
- (b) një Tarifë Koncesioni, sic përcaktohet në Klauzolën 16.1 të Draft Kontratës së Koncesionit/Partneritetit Publik Privat, prej % (në shkronja: per qind),
- (c) një zbritje në Tarifat e Terminalit, sic përcaktohet në Klauzolën 15.1 të Draft Kontratës së Koncesionit/Partneritetit Publik Privat, prej % (në shkronja a: per qind), dhe
- (d) një Ndarje të Fitimit, sic përcaktohet në Klauzolën 13.3 të Draft Kontratës së Koncesionit/Partneritetit Publik Privat, prej % (në shkronja: per qind), të të Ardhurave.

[tregojnë vlerat në shifra dhe shkronja. Në rast të mospërputhjes, vlera e shprehur në shkronja do të mbizotërojë.]

Sot, më _____ 2016

[nënshkrimi]



Terminali i Transportit Publik Tiranë – Njoftim i Tenderit

[emri i Ofertuesit]





Shtojca 34 Formulari i Afatit të Ndërtimit (Formulari 19)

[Shtojcë për t'u paraqitur nga operatori ekonomik]

Për: Projektimin, ndërtimin, financimin, operimin, mirëmbajtjen dhe transferimin e Terminalit të Transportit Publik të Tiranës

Zonja dhe/ose Zotërinj,

Pas shqyrtimit me kujdes të dokumenteve të tenderit dhe pasi përgatitëm projekt propozimin tonë, ne propozojmë si pjesë të Ofertës sonë Financiare një Afat Ndërtimi, të përcaktuar si periudhë nga "Data Efektive" në "Datën e Hapjes së Terminalit" (siç përcaktohet në Draft Kontratën e Koncesionit/Partneritetit Publik Privat), prej ditë (me shkronja: ditë).

[tregoni numrin e ditëve në shifra dhe shkronja. Në rast të mospërputhjes, vlera e shprehur në shkronja do të mbizotërojë]

Sot, më _____ 2016

[nënshkrimi]

[emri i Ofertuesit]



Shtojca 35 Marrëveshja e Konfidencialitetit

Bashkia e Tiranës

Sheshi Skenderbej, 1000 Tirane

Shqipëri

[adresa e e-mail të personit të autorizuar]@tirana.gov.al

[vendosni datën]

Referencë: Projektimi, ndërtimi, financimi, operimi, mirëmbajtja dhe transferimi i Terminalit të Transportit Publik të Tiranës

Drejtuar: [Emri dhe adresa e Ofertuesit të Kualifikuar]

Të nderuar Zonja dhe/ose Zotërinj,

Bashkia e Tiranës në Republikën e Shqipërisë ("**Autoriteti Kontraktor**" dhe / ose "**BT**") fton ofertuesit për të tenderuar për koncesionin, me sistemin e financimit të projektit, të projektimit të detajuar dhe zbatimin e ndërtimit të një terminali të ri të transportit publik, mirëmbajtjen e tij të zakonshme dhe të jashtëzakonshme, si dhe menaxhimin e mëvonshëm të terminalit të transportit publik të Tiranës ("**Projekti**"). Projekti do të jetë i strukturuar mbi bazën e një kontrate koncesioni të tipit DBFOT ndërmjet Autoritetit Kontraktor dhe Ofertuesit të Suksesshëm ("**Kontrata e Koncesionit**"). Ju keni shprehur interesimin tuaj në këtë projekt duke përvetësuar këto Udhëzime për Ofertuesit të cilat përbëjnë një Marrëveshje Konfidencialiteti.

Ju lutemi njoftoni hyrjen tuaj në Marrëveshjen e Konfidencialitetit duke nënshkruar në mënyrë të rregullt kopjen e mbyllur të kësaj Marrëveshjeje dhe duke e kthyer atë me faks ose me e-mail në adresën e Bashkisë së Tiranës.



1. PËRKUFIZIMET

Përveç kushteve të përcaktuara diku tjetër në këtë Marrëveshje:

“**Këshillues**” nënkupton avokatët, ekspertët e financave, teknikët, inxhinierët apo profesionistë të tjerë të specializuar të cilët do të konsultohen nga dhe do të këshillojnë Bashkinë e Tiranës gjatë procesit të tenderit, negocimin e Kontratës së Koncesionit, dhe në çdo rast sic do të kërkohen nga BT, në lidhje me Projektin.

“**Informacion**” nënkupton çdo informacion në lidhje me BT apo Projektin i marrë, qoftë para ose pas datës së kësaj Marrëveshjeje, qoftë me shkrim ose gojarisht, në një formë vizuale ose elektronike dhe nëse direkt ose indirekt nga ose në bazë të diskutimeve me Personin e Mbrojtur ose ndonjë nga këshilltarët e tij. Ai përfshin, pa kufizim, të gjithë informacionin për ju në lidhje me Projektin;

“**BT**” nënkupton Bashkinë e Tiranës;

“**Person i Mbrojtur**” nënkupton BT

“**Përfaqësues**” nënkupton drejtorët, zyrtarët, punonjësit, agjentët dhe këshilltarët (duke përfshirë, pa kufizim, këshilltarët financiarë, këshilluesit ligjorë dhe kontabilistët) e një pale të kësaj Marrëveshjeje.

Në këtë Marrëveshje, një referencë ndaj një personi përfshin një referencë për një organ korporativ, ortakëri ose partneritet.

2. PËRDORIMI I INFORMACIONIT

2.1. Ju do të trajtoni të gjitha informatat si konfidenciale në pajtim me këtë Marrëveshje.

2.2 Ju mund të përdorni informacionin vetëm për vlerësimin tuaj të Projektit dhe gjatë negociatave lidhur me projektin, por për asnjë qëllim tjetër.

2.3 Ju do të trajtoni si konfidencial çdo dokument, disk ose media të tjera që përmbajnë apo reflektojnë, ose, të cilat janë të krijuara nga, çdo informacion.



3. ZBULIMI I INFORMACIONIT

3.1 Ju mund të zbuloni informacionin vetëm për Përfaqësuesit tuaj të cilët janë të përfshirë drejtpërdrejt me vlerësimin tuaj të Projektit apo negociatat lidhur me projektin dhe njohuria e të cilëve për informacionin është thelbësore për këto qëllime dhe emrat e të cilëve (së bashku me identitetin e kompanisë, firmës apo organizatave të tjera të cilave ata i përkasin) janë shpalosur në skedulën A. Ju do të ndërmerrni të gjitha veprimet për të ndaluar zbulimin e informacioneve tek ndonjë person tjetër.

3.2 Ju duhet të siguroni që secili person për të cilin zbulimi i ndonjë informate nuk është bërë në pajtim me nenin 3.1 lidh një marrëveshje me shkrim në një formular të aprovuar nga BT ku bie dakord për të mbajtur informata të tilla konfidenciale para se informacione të zbulohen për ta.

3.3 Ju mund të bëjë vetëm kopje të mjaftueshme të atij informacioni për të cilin keni marrë dijeni për personat e përmendur në nenin 3.1. Ju do të shënoni si konfidencial, çdo dokument disk ose media të tjera që përmbajnë apo reflektojnë, ose, të cilat janë të krijuara nga, çdo informacion.

4. NJOFTIMET

4.1 Me përjashtim të rastit kur zbatohet Neni 4.2, ju nuk do të jepni asnjë informacion shpjegues për persona (me përjashtim të atyre të përmendur në seksionin 3.1), ose nuk do të bëni public ndonjë informacion ose, ndonjë nga kushtet apo fakte të tjera që lidhen me projektin, pa pëlqimin paraprak me shkrim të BT-së.

4.2 Ku e përcaktoni të zbatueshme se një zbulim apo shpallje e llojit të përmendur në nenin 4.1 kërkohet me ligj ose rregullore ose nga ndonjë autoritet publik me kompetencë përkatëse, zbulimi ose shpallja duhet të bëhet nga ju, pas konsultimit me BT dhe pas marrjes parasysh të kërkesave të BT, përsa i përket afatit, përmbajtjes dhe mënyrës së njoftimit të informacionit.

5. VEPRIMI PAS PËRFUNDIMIT TË NEGOCIATAVE

Nëse negociatat tuaja lidhur me projektin ndërpriten, ose në çdo kohë sipas kërkesës nga BT, ju:

- do të shkatërroni të gjithë informacionin dhe çdo kopje të dokumenteve, disqeve apo mediave të tjera që përmbajnë ose reflektojnë ose që gjenerohen nga ndonjë Informacion;
- pavarësisht nga dispozitat e nenit 3.1, nuk do të përdorni ose të bëni të ditur për ndonjë person asnjë Informacion; dhe



- bëni përpjekjet tuaja më të mira për të parandaluar zbulimin e çdo informacioni.

6. MARRËVESHJET E PËRGJITHSHME

6.1 Asnjë e drejtë ose licencë nuk ju jepet ju ose këshilltarëve tuaj në lidhje me ndonjë informacion, përveç siç është përcaktuar shprehimisht në këtë Marrëveshje.

6.2 As BT e as ndonjë prej përfaqësuesve të saj nuk pranon përgjegjësi për dhe as nuk bën ndonjë përfaqësim ose garanci, të shprehur apo të nënkuptuar, përsa i përket vërtetësisë, saktësisë ose plotësisë, apo arsyeshmërisë së ndonjë informacioni. BT (dhe ndonjë prej përfaqësuesve të saj) nuk do të jetë përgjegjës për ju ose ndonjë person tjetër në lidhje me çfarëdo të dhëne apo përdorimit të tyre. BT është e detyruar të përditësojë çdo informacion ose të korrigjojë ndonjë pasaktësi në çfarëdo informatë.

6.3 As ofrimi i ndonjë informacioni as diskutimet, negociatat apo ndonjë çështje tjetër në lidhje me Projektin nuk përbën një ofertë nga BT apo në emër të saj, as nuk do të formojë bazën e ndonjë marrëveshjeje të tillë, me përjashtim siç parashikohet shprehimisht në një Kontratë definitive Koncesioni me shkrim **për projektimin, financimin, ndërtimin, operimin, mirëmbajtjen dhe transferimin e Terminalit të Transportit Publik të Tiranës** (nëse dhe kur nënshkruhet në mënyrë të rregullt). BT mund të zhvillojë negociata lidhur me këtë projekt në të njëjtën kohë me persona të tjerë përveç jush. Në çdo kohë BT mund ti japë fund negociatave me ju.

6.4 Ju jeni përgjegjës për marrjen e vendimit tuaj mbi Informacioni e dorëzuar për ju.

6.5 BT ka të drejtën e mjeteve juridike të aktvendimit, performancës specifike dhe lehtësimit tjetër të barabartë për çdo shkelje të kësaj Marrëveshjeje nga ju.

6.6 Pa paragjykuar nenin 6.5, ju do të dëmshpërbleni BT mbi kërkesat kundrejt çdo humbje, përgjegjësie dhe kosto të shkaktuara BT-së si rezultat i ndonjë shkelje nga ju ose prej ndonjë prej Përfaqësuesve tuaj, të dispozitave të kësaj Marrëveshjeje (duke përfshirë, pa kufizim, çdo humbje, përgjegjësi dhe kosto të shkaktuara si rezultat i mbrojtjes apo zgjidhjes së një pretendimi duke pretenduar një përgjegjësi të tillë).



6.7 Pamundësia për të ushtruar ose vonesat në ushtrimin e një të drejte ose mjeti ligjor të parashikuar nga kjo Marrëveshje, me ligj apo në kapitalin neto nuk përbën heqje dorë nga e drejta apo korrigjim ose heqje e të drejtave të tjera ose dëmshpërblime. Asnjë ushtrim i vetëm ose i pjesshëm i një të drejte ose mase parashikuar nga kjo Marrëveshje, me ligj apo në kapitalin neto nuk pengon ushtrimin e mëtejshëm të së drejtës ose korrigjimit ose ushtrimit të një të drejte ose mjeti në dispozicion të BT, qoftë kontraktual, të kapitalit, të pronarit ose ndryshe.

7. PËRJASHTIMET

Kjo Marrëveshje nuk zbatohet për informacione që:

- (i) në datën e zbulimit për ju ose përfaqësuesit tuaj janë të njohura publikisht ose në çdo kohë pas kësaj date bëhen të njohura publikisht (përveç rasteve kur kryhen nga shkelja e kësaj Marrëveshjeje nga ju ose përfaqësuesit tuaj);
- (ii) nuk ishin marrë direkt ose indirekt nga ju, BT apo, ndonjë prej përfaqësuesve të saj dhe të cilat ishin ligjërisht në posedimin tuaj apo të këshilltarëve tuaj para datës së publikimit në pajtim me këtë Marrëveshje, siç dëshmohet nga procesverbalet e shkruara tuaja ose të këshilltarëve tuaj;
- (iii) janë zhvilluar në mënyrë të pavarur nga ju, pa bërë përdorimin e ndonjë informacioni ose informacioni tjetër që mund të ketë publikuar BT në mirëbesim të ndonjë pale të tretë; ose
- (iv) është marrë ligjërisht nga ju nga një palë e tretë që nuk është në shkelje të ndonjë detyrimi ndaj BT apo ndonjë pale tjetër të lidhur me të.

8. LEGJISLACIONI NË FUQI DHE JURIDIKSIONI

8.1 Kjo Marrëveshje udhëhiqet nga dhe do të interpretohet në përputhje me ligjet e Republikës së Shqipërisë.

8.2 Gjykatat e Republikës së Shqipërisë kanë juridiksionin ekskluziv për të dëgjuar dhe vendosur për ndonjë padi, veprim ose procedurë, që mund të lindë nga ose në lidhje me këtë Marrëveshje dhe, për këto qëllime, secila palë është subjekt në mënyrë të përvokueshme e juridiksionit të gjykatave të Republikës së Shqipërisë.



8.3 Secila palë në mënyrë të parevokueshme heq dorë nga ndonjë kundërshtim të cilin ajo mund ta ketë në çdo kohë për Gjykatat e Republikës së Shqipërisë, të caktuara si forumi për të dëgjuar dhe të vendosur mbi çdo veprim apo procedura dhe bie dakort të mos pretendojë se Gjykatat e Republikës së Shqipërisë nuk janë një forum i përshtatshëm.

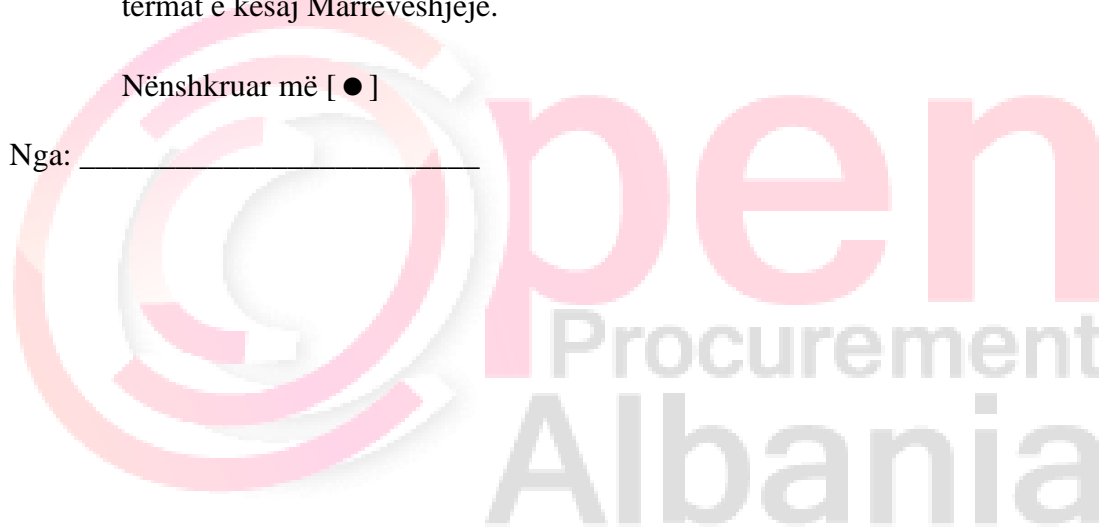
9. KOHËZGJATJA

9.1 Kjo Marrëveshje do të vazhdojë për dy vjet pas nënshkrimit të saj, vetëm nëse ju caktoheni si Ofertuesi i Suksesshëm dhe nënshkruani në mënyrë të rregullt Kontratën e Koncesionit, rast në të cilin kjo Marrëveshje do të përfundojë (pa cenuar detyrimet tuaja të grumbulluara deri më atëherë).

Ne me anë të këtij dokumenti pranojmë dhe biem dakort për kushtet dhe termat e kësaj Marrëveshjeje.

Nënshkruar më [●]

Nga: _____





D E KONFIDENCIALITETIT

Projektimi, financimi, ndërtimi, operimi, mirëmbajtja dhe transferimi i Terminalit të Transportit Publik të Tiranës

I nënshkruari nëpërmjet këtij dokumenti pranon se ai / ajo:

- (i) është në dijeni të Marrëveshjes së Konfidencialitetit të nënshkruar në mënyrë të rregullt nga [**Emri i Ofertuesit**]; dhe
- (ii) pranon të ruajë konfidenciale të gjitha informatat e marra nga BT në rrjedhën e projektit dhe të mos zbulojë informacione të tilla për asnjë person apo subjekt, përveç atyre përfaqësues të [**Emri i Ofertuesit**], në lidhje me Projektin në përputhje me Marrëveshjen e Konfidencialitetit.

[vendosni emrin e vendit dhe datën]

[Nënshkrimi]

[Emri në gërma kapitale]

[nënshkrimi]

[emri i Ofertuesit]